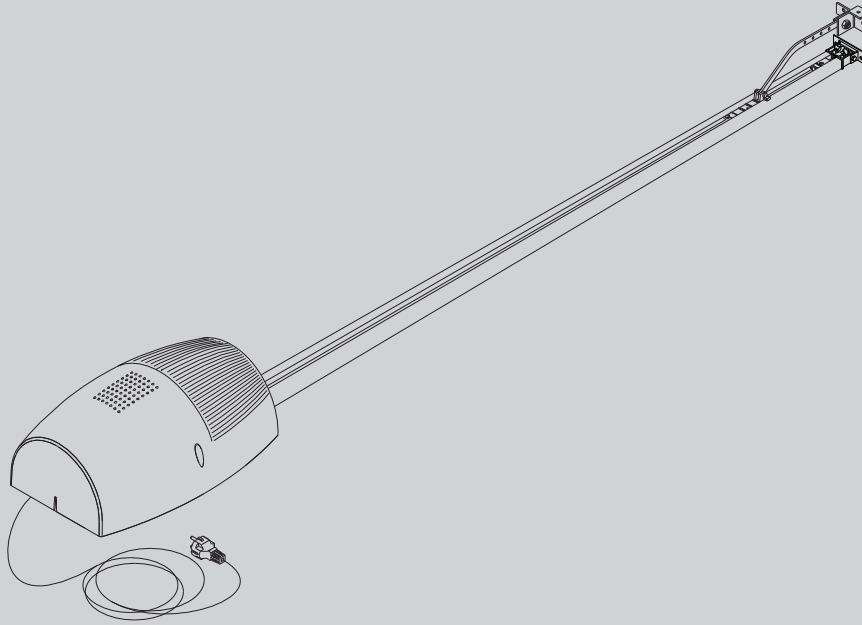




24 V

D812774 00101_07 07-02-18

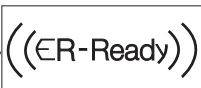
AUTOMATIZAÇÕES PARA PORTAS BASCULANTES DE MOLAS E SECCIONAIS
ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΜΟΝΟΚΟΜΜΑΤΕΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΣΠΑΣΤΕΣ ΠΟΡΤΕΣ ΟΡΟΦΗΣ
АΥΤΟΜΑΤΥΚΑ DO BRAM UCHYLNÝCH I SEKCYJNYCH
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДЛЯ СЕКЦИОННЫХ ВОРОТ
AUTOMATICKÉ SYSTÉMY PRO VÝKLONÁ A SEKČNÍ VRATA
ΜΟΝΟΒΛΟΚ VE SEKSIYONEL KAPILAR İÇİN OTOMASYON SİSTEMLERİ



EOS 1200 U

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKYNŮ PRO INSTALACI
MONTAJ BİLGİLERİ

BFT



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

¡Atención! mLeer atentamente las "Advertencias" en el interior! Προσοχή! Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό! Uwaga! Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! Внимание! Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"! Pozor! Přečtěte si pozorně "Upozornění" uvnitř! Dikkat! İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as Advertências e as Instruções que acompanham este produto pois que um uso impróprio pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. Guardar as instruções para consultas futuras e transmiti-las a eventuais substitutos no uso da instalação. Este produto deverá ser destinado ao uso para o qual foi expressamente instalado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso. O construtor não deve ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errados e irrazoáveis.

SEGURANÇA GERAL

Agradecendo-lhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza de que do mesmo irá obter os desempenhos necessários para o Seu uso. Este produto cumpre com as normas reconhecidas pela técnica e com as disposições relativas à segurança se for correctamente instalado por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional).

Se o automatismo for instalado e utilizado correctamente, satisfaz os padrões de segurança no uso. Todavia, é oportuno observar algumas regras de comportamento para evitar problemas acidentais:

- Manter crianças, pessoas e coisas fora do raio de acção do automatismo, especialmente durante o movimento.
- Não permitir que pessoas e crianças fiquem paradas na área de acção do automatismo.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência ou sem os conhecimentos necessários, contanto que sejam monitorizados ou que tenham recebido previamente instruções acerca do uso seguro do aparelho e da compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinam-se a ser efetuadas pelo utilizador e não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para se acertar de que não brinquem com o aparelho. Não permitir às crianças de brincar com os dispositivos de controlo fixos. Manter os telecomandos afastados das crianças.
- Evitar operar em proximidade de dobradiças ou órgãos mecânicos em movimento.
- Não impedir o movimento do perfil e não tentar abrir manualmente a porta se o accionador não tiver sido desbloqueado com o específico desbloqueio.
- Não entrar no raio de acção da porta ou do portão motorizados durante o relativo movimento.
- Não deixar transmissores ou outros dispositivos de comando ao alcance de crianças para evitar accionamentos involuntários.
- A activação do desbloqueio manual poderia causar movimentos incontroláveis da porta em presença de avarias mecânicas ou de condições de desequilíbrio.
- No caso de dispositivo de abrir estores: vigiar o estore em movimento e manter afastadas as pessoas enquanto não estiver completamente fechada. Prestar atenção quando se acciona o desbloqueio, se presente, porque o estore aberto poderia cair rapidamente em presença de desgaste ou roturas.
- A rotura ou o desgaste de órgãos mecânicos da

porta (parte guiada) tais como por exemplo, cabos, molas, suportes, articulações, guias poderia criar perigos. Fazer controlar periodicamente a instalação por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) de acordo com o indicado pelo instalador ou pelo fabricante da porta.

- Para efectuar qualquer operação de limpeza externa, deve-se interromper a alimentação de rede.
- Manter limpos os elementos ópticos das fotocélulas e os dispositivos de sinalização luminosa. Controlar que ramos e arbustos não interfiram com os dispositivos de segurança.
- Não utilizar o automatismo se o mesmo precisar de intervenções de reparação. Em caso de avaria ou de mau funcionamento do automatismo, cortar a alimentação de rede ao automatismo, não efectuar qualquer tentativa de reparação ou intervenção directa e dirigir-se apenas a pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) para efectuar a necessária reparação ou manutenção. Para consentir o acesso, activar o desbloqueio de emergência (se presente).
- Para efectuar qualquer intervenção directa no automatismo ou na instalação não prevista do presente manual, servir-se de pessoal qualificado (instalador profissional).
- Com uma frequência pelo menos anual fazer verificar a integridade e o correcto funcionamento do automatismo por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional), em especial, de todos os dispositivos de segurança.
- As intervenções de instalação, manutenção e reparação devem ser documentadas e a relativa documentação deve ser conservada à disposição do utilizador.
- O desrespeito de indicado acima pode criar situações de perigo.



DEMOLIÇÃO

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos elétricos ou eletrônicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de uso, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitadas as prescrições indicadas neste manual. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual.

Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις Προειδοποιήσεις και τις Οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση και παραδώστε τις σε ενδεχομένους μελλοντικούς χρήστες της εγκατάστασης.

Αυτό το προϊόν πρέπει να προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει ρητά εγκατασταθεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές από ακατάλληλη, λανθασμένη και παράλογη χρήση.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείξατε σε αυτό το προϊόν. Η Εταιρεία μας είναι βέβαιη ότι οι επιδόσεις του θα σας ικανοποιήσουν απόλυτα. Το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στα αναγνωρισμένα τεχνικά πρότυπα και στους κανονισμούς σχετικά με την ασφάλεια αν εγκατασταθεί σωστά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη).

Ο αυτοματισμός ανταποκρίνεται στα στάνταρ ασφαλούς χρήσης, εάν έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Ωστόσο είναι σκόπιμο να τηρούνται ορισμένοι κανόνες συμπεριφοράς για την αποφυγή ατυχημάτων:

- Άνθρωποι και αντικείμενα πρέπει να βρίσκονται εκτός της ακτίνας δράσης του αυτοματισμού, ιδίως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν ή να στέκονται μέσα στην ακτίνα δράσης του μηχανισμού.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά με ηλικία άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται με προσοχή και να εκπαιδεύονται στον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και στους κινδύνους που αυτή επιφέρει. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελείται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα χειριστήρια. Φυλάσσετε τα τηλεχειριστήρια μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε τη λειτουργία κοντά σε μεντεσέδες ή μηχανικά όργανα σε κίνηση.
- Μην εμποδίζετε την κίνηση της πόρτας και μην επιχειρείτε να ανοίξετε με το χέρι την πόρτα εάν δεν έχετε ξεμπλοκάρει τον ενεργοποιητή με τον ειδικό σύστημα αποσύμπλεξης.
- Μην εισέρχεστε εντός της ακτίνας δράσης της μηχανοκίνητης πόρτας ή καγκελόπορτας κατά τη λειτουργία τους.
- Φυλάξτε τα τηλεχειριστήρια ή άλλα συστήματα ελέγχου μακριά από παιδιά, προκειμένου να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση.
- Η ενεργοποίηση της χειροκίνητης αποσύμπλεξης μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη κίνηση της πόρτας σε περίπτωση μηχανικής βλάβης ή συνθηκών αστάθειας.
- Σε περίπτωση μηχανισμού ανοίγματος ρολών: παρακολουθείτε τα ρολά σε κίνηση και κρατάτε μακριά τα άτομα μέχρι να κλείσουν εντελώς. Προσέξτε όταν ενεργοποιείτε την αποσύμπλεξη,

αν υπάρχει, επειδή τα ανοιχτά ρολά μπορεί να κατέβουν γρήγορα σε περίπτωση φθοράς ή θραύσης.

- Η θραύση ή η φθορά των μηχανικών οργάνων της πόρτας (κινούμενο εξάρτημα), όπως π.χ. συρματοσχοίνα, ελατήρια, στηρίγματα, μεντεσέδες, οδηγοί... μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η εγκατάσταση πρέπει να ελέγχεται περιοδικά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) σύμφωνα με τα όσα υποδεικνύονται από τον εγκαταστάτη ή από τον κατασκευαστή της πόρτας.
- Πριν από τον εξωτερικό καθαρισμό πρέπει να διακόπτετε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Διατηρείτε καθαρούς τους φακούς των φωτοκυττάρων και των συστημάτων φωτεινής σήμανσης. Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα ασφαλείας δεν καλύπτονται από κλαδιά και θάμνους.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανισμό εάν απαιτεί επισκευή. Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας του αυτοματισμού, διακόψτε την τροφοδοσία, μην προσπαθήσετε να τον επισκευάσετε ή να επεμβείτε άμεσα και απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) για την απαραίτητη επισκευή ή συντήρηση. Για να επιτρέψετε την πρόσβαση, ενεργοποιήστε το σύστημα αποσύμπλεξης έκτακτης ανάγκης (εάν υπάρχει).
- Για οποιαδήποτε άμεση επέμβαση στον αυτοματισμό ή στην εγκατάσταση που δεν προβλέπεται από τις παρούσες οδηγίες, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη).
- Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο η ακεραιότητα και η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη) και ειδικά όλες οι διατάξεις ασφαλείας.
- Οι επεμβάσεις εγκατάστασης, συντήρησης και επισκευής πρέπει να καταγράφονται και τα σχετικά έγγραφα να είναι στη διάθεση του χρήστη.
- Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να δημιουργήσει καταστάσεις κινδύνου.



ΔΙΑΛΥΣΗ

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να θεωρούνται ως απαγορευμένα. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται οι οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

Διατηρώντας αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική και εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do Zaleceń oraz do Instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Instrukcję należy przechować w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości oraz przekazać ją ewentualnym nowym użytkownikom urządzenia. Produkt ten należy eksploatować wyłącznie w sposób, do jakiego jest on przeznaczony. Każdy inny sposób użytkowania jest uznawany za nieprawidłowy, a zatem stwarzający zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłową, błędną lub nieracjonalną eksploatacją.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że sprostą on Państwa oczekiwaniom.

Jeżeli produkt ten jest prawidłowo zainstalowany przez osoby o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), spełnia wymogi norm technicznych oraz przepisów z zakresu bezpieczeństwa.

Prawidłowo zainstalowana i użytkowana automatyka spełnia standardy bezpiecznej eksploatacji. Niemniej jednak należy przestrzegać pewnych zasad postępowania, aby uniknąć przypadkowych zdarzeń.

- Dzieci, osoby i przedmioty powinny się znajdować poza zasięgiem działania automatyki, szczególnie podczas jej pracy.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawy lub przebywanie w zasięgu działania automatyki.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiwały grożące niebezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, za które odpowiada użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Nie pozwalać dzieciom na zabawę nieruchowymi urządzeniami sterowniczymi. Piloty przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie wykonywać żadnych czynności w pobliżu zawiasów ani poruszających się mechanizmów.
- Nie blokować ruchu skrzydła i nie próbować ręcznie otworzyć drzwi/bramy, jeśli siłownik nie został uprzednio odblokowany przy użyciu specjalnego mechanizmu.
- Nie wkraczać na obszar działania bramy napędzanej silnikowo podczas jej pracy.
- Nie zostawiać pilotów radiowych ani innych urządzeń sterowniczych w zasięgu dzieci, aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Aktywacja ręcznego odblokowania w połączeniu z awariami mechanicznymi lub niewyważeniem elementów mogłaby spowodować niekontrolowany ruch bramy.
- W przypadku mechanizmu podnoszącego bramy roletowe: obserwować ruch bramy roletowej i nie pozwalać nikomu na zbliżanie się aż nie będzie

całkowicie zamknięta. Jeżeli korzystamy z mechanizmu zwalnającego, należy zachować ostrożność, ponieważ w przypadku zużycia części lub ich uszkodzenia podniesiona brama może gwałtownie spaść.

- Uszkodzenie lub zużycie mechanicznych części bramy (części przesuwne), takich jak na przykład kabli, sprężyn, wsporników, zawiasów, prowadnic... może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznej sytuacji. Należy dokonywać okresowych przeglądów instalacji. Przeglądy należy zlecać osobom o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), zgodnie z zaleceniami montera lub producenta bramy.
- Przed każdym czyszczeniem elementów zewnętrznych należy odłączyć zasilanie.
- Utrzymywać w czystości elementy optyczne fotokomórek oraz sygnalizatory świetlne. Sprawdzić czy gałęzie i krzewy nie zakłócają pracy zabezpieczeń (fotokomórek).
- Jeżeli automatyka wymaga naprawy, nie wolno jej używać. W przypadku awarii lub nieprawidłowej pracy automatyki należy odciąć zasilanie sieciowe i nie wykonywać samodzielnych napraw ani żadnych czynności bezpośrednio na urządzeniu, lecz zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), które wykonają niezbędne naprawy lub czynności konserwacyjne. Aby umożliwić im dostęp do urządzenia, włączyć odblokowanie awaryjne (jeżeli jest).
- W przypadku wykonywania jakiegokolwiek czynności bezpośrednio na automacie lub na instalacji, która nie została przedstawiona w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter).
- Co najmniej raz w roku zlecać osobom o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter) przegląd integralności i pracy automatyki, w szczególności wszystkich zabezpieczeń.
- Czynności montażowe, konserwacyjne oraz naprawy należy odnotowywać, a odpowiednią dokumentację przechowywać i udostępniać użytkownikowi.
- Nie zastosowanie się do powyższego może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznych sytuacji.



ROZBIÓRKA

Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

Wszelkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji obsługi, należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnią wyłącznie przestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawią się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmiennymi jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.



ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочитайте и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку использование не по назначению может причинить вред людям, животным или имуществу. Сохраните инструкции, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем и передать их всем иным возможным пользователям установки.

Это изделие должно быть использовано только в целях, для которых оно было специально установлено. Любое другое использование будет считаться использованием не по назначению и, следовательно, опасным. Изготовитель не будет нести ответственность за возможный ущерб, вызванный использованием не по назначению, ошибочной или неразумной эксплуатацией.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Наша Компания благодарит Вас за выбор данного изделия и выражает уверенность в том, что с ним Вы приобретете все эксплуатационные качества, необходимые для Ваших целей.

Данное изделие соответствует нормам, действующим в технической сфере, а также предписаниям по технике безопасности, если оно было надлежащим образом установлено квалифицированным и опытным персоналом (профессиональным монтажником).

Автоматическое оборудование при правильном монтаже и эксплуатации удовлетворяет стандартам по безопасности использования. Тем не менее, для предупреждения случайных неполадок рекомендуется соблюдать некоторые правила поведения:

- В радиусе действия автоматики, особенно при ее работе, не должно находиться детей и взрослых, а также всевозможных предметов.
- Не разрешайте детям играть или находиться в радиусе действия автоматики.
- Прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими опыта или требуемых знаний, только под присмотром или после получения ими инструкций по безопасной эксплуатации прибора и при понимании связанных с ним опасностей. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание, которые должны осуществляться пользователем, не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с механизмом. Не разрешайте детям играть с фиксированными регуляторами. Хранить пульты дистанционного управления в недоступном для детей месте.
- Избегайте работы вблизи шарниров или движущихся механических органов.
- Запрещается препятствовать движению створки или пытаться открыть ручную дверь, если не был разблокирован исполнительный механизм при помощи специальной рукоятки разблокирования.
- Нельзя находиться в радиусе действия моторизованной двери или моторизованных ворот во время их движения.
- Не оставляйте пульт радиоуправления или другие управляющие устройства в зоне досягаемости детей, чтобы не допустить непровольного запуска автоматики.
- Подключение устройства ручного разблокирования может вызвать неконтролируемые движения двери при наличии механических повреждений или условий нарушения равновесия.
- Если есть устройство открытия рольставен: внимательно следите за движущимися

рольставнями, не подпускайте близко людей, пока они не закроются полностью. Необходимо с большой осторожностью включать разблокирование, если оно есть, поскольку открытые рольставни могут быстро упасть в случае износа или поломок.

- Поломка или износ таких механических компонентов двери (ведомой части), как, например, кабелей, пружин, опор, петель, направляющих, может породить опасность. Поручайте периодическую проверку установки квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) согласно указаниям монтажника или изготовителя двери.
- Для проведения любых операций наружной очистки отключайте оборудование от электросети.
- Содержите в чистоте оптические устройства фотоэлементов и устройств световой сигнализации. Проверьте, чтобы ветки и кустарники не мешали работе предохранительных устройств.
- Не используйте автоматическое устройство, если оно требует ремонта. В случае повреждения или неисправностей в работе автоматики отключите электропитание, не пытайтесь отремонтировать или провести любые работы непосредственно на автоматике, обратитесь за помощью к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) для осуществления необходимого ремонта или техобслуживания. Для обеспечения доступа включите аварийное разблокирование (если есть).
- Для проведения непосредственно на автоматике или установке любых работ, не предусмотренных в данном руководстве, обращайтесь к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику).
- Ежегодно поручайте проверку целостности и исправной работы автоматики квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику), в особенности всех предохранительных устройств.
- Операции по установке, техобслуживанию и ремонту должны быть задокументированы, а соответствующая документация должна быть в распоряжении пользователя.
- Несоблюдение вышеуказанных требований может привести к возникновению опасных ситуаций.



УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве по эксплуатации, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве. Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой право в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие изменения, улучшающие его технические, конструктивные и коммерческие свойства.

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtete a dodržujte upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Návod si uložte pro pozdější potřebu a poskytněte jej případným dalším osobám používajícím zařízení.

Tento výrobek se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně instalován. Každé jiné použití se považuje za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za případné škody, které vznikly nesprávným, chybným nebo neracionálním používáním.

BEZPEČNOST OBECNĚ

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek. Jsme si jisti, že jeho vlastnosti zcela uspokojí Vaše potřeby. Tento výrobek odpovídá uznávaným technickým normám a bezpečnostním předpisům, pokud je správně nainstalovaný kvalifikovaným a odborným personálem (profesionální instalační technik).

Pokud se automatický systém instaluje a používá správně, splňuje při používání bezpečnostní standard. Je však nutné dodržovat některá pravidla chování, aby nedocházelo k náhodným nehodám:

- Děti, osoby a věci musí být mimo akční rádius automatického systému, zvláště pak během pohybu.
- Nenechte děti hrát si nebo setrvávat v akčním rádiu automatického systému.
- Spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy případných nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát. Nedovolte dětem hrát si s ovládacími prvky. Dálkové ovládání nepatří do rukou dětem.
- Zamezte činností v blízkosti závěsů nebo pohybujících se mechanických orgánů.
- Nezastavujte pohyb křídel vrat a nesnažte se vrata otevřít ručně, pokud nedošlo k odjištění akčního členu příslušným kolečkem.
- Nevstupujte do akčního rádia dveří nebo vrat s motorovým pohonem během jejich činnosti.
- Rádiové ovládání či jiná ovládací zařízení nechte v dosahu dětí, aby nedocházelo k nechtěnému ovládnutí.
- Ruční odjištění by mohlo způsobit nekontrolované pohyby vrat, pokud zároveň došlo k mechanickým závadám nebo stavu nevyvážení.
- V případě mechanismů na otvírání žaluzií: sledujte žaluzii při pohybu a udržujte všechny osoby v bezpečné vzdálenosti, dokud žaluzie není úplně zavřená. Dávejte pozor, když se provádí odjištění, pokud existuje, protože otevřená žaluzie by v případě opotřebení nebo poškození mohla rychle spadnout.
- Poškození nebo opotřebení mechanických orgánů dveří (vedená část), jako například kabely, pružiny, držáky, závěsy, vedení... by mohlo způsobit nebezpečí. Pravidelně nechte zařízení zkontrolovat kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionální instalační technik) podle údajů instalačního technika nebo výrobce dveří.
- Pro jakoukoli činnost při vnějším čištění odpojte

elektrické napájení.

- Optiku fotobuněk a zařízení pro světelnou signalizaci udržujte v čistotě. Zajistěte, aby větve a dřeviny nerušily bezpečnostní zařízení.
- Automaticky systém nepoužívejte, pokud vyžaduje opravu. V případě závady nebo vadné činnosti automatického systému odpojte přívod elektrického proudu do automatického systému, vyhněte se jakémukoli pokusu o opravu nebo přímý zásah a obraťte se výhradně na kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik), který potřebnou opravu nebo údržbu provede. Pro umožnění vstupu, aktivujte nouzové odjištění (pokud existuje).
- Pro jakýkoli přímý zásah do automatického systému nebo zařízení, který není uveden v tomto návodu k obsluze, využijte kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik).
- Alespoň jednou za rok nechte zkontrolovat neporušenost a správnou činnost automatického systému kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionálním instalačním technikem), zvláště pak všechna bezpečnostní zařízení.
- Činnost při instalaci, údržbě a opravách se musí dokumentovat a příslušná dokumentace musí být uchovávána k dispozici uživatele.
- Nedodržení výše uvedeného může způsobit nebezpečné situace.



LIKVIDACE

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržением platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

ost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují předpisy uvedené v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.



DİKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün uygunsuz kullanımı insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen Uyarılar ve Talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın ve tesisin olası olarak başkalarına devredilmesi halinde, bunları yeni kullanıcılarına aktarın.

Bu ürün, sadece ilişkin olarak kurulmuş olduğu kullanım amacı çerçevesinde kullanılmalıdır. Her diğer kullanım uygun olmadığından tehlikelidir. Üretici, uygun olmayan, hatalı ve mantıksız kullanımlardan kaynaklanabilecek olası zararlardan sorumlu tutulamaz.

GENEL EMNİYET

Bu ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Firmamız ürünün performansından ziyadesiyle memnun kalacağınızdan emindir.

Bu ürün, nitelikli ve uzman personel (profesyonel kurucu) tarafından doğru şekilde kurulması halinde, güvenliğe ilişkin teknik usuller ve yönetmelikler tarafından kabul gören standartlara uygundur.

Otomasyon sistemi, doğru şekilde kurulmuş olması ve kullanılması halinde, kullanımdaki güvenlik standartlarını karşılar. Her halükarda beklenmedik problemlerin önlenmesi için bazı davranış kurallarına uyulması gerekir:

- Çocukları, kişileri ve eşyaları, özellikle hareket esnasında, otomasyon sisteminin etki alanının dışında tutun.
- Çocukların otomasyon sisteminin etki alanında durmasına veya oyun oynamasına izin vermeyin.
- Cihaz; 8 yaşından küçük olmayan çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş kişiler veya cihazı hiç kullanmamış veya cihaz hakkında gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, sadece denetim altında tutuldukları sürece veya cihazın güvenlik içinde kullanımına dair ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlayabilecek şekilde bilgilendirildikten sonra kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizleme ve bakım işlemleri, kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar, aparat ile oynamadıklarından emin olmak için denetim altında tutulmalıdırlar. Çocukların sabit kontrol aygıtları ile oynamalarına izin vermeyiniz. Tele kumandaları çocuklardan uzak tutunuz.
- Menteşeler veya hareket halindeki mekanik organlar yakınında işlem görmekten kaçının.
- Kanadın hareketini engellemeyin ve aktüatör özel serbest bırakma mekanizması ile serbest bırakılmamış ise, kapıyı elle açmayı denemeyin.
- Motorize kapıların veya bahçe kapılarının hareketleri esnasında bunların etki alanına girmeyin.
- Radyo kumandaların veya diğer kumanda cihazlarının kazara işletilmelerini önlemek için, bunları çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.
- Elle serbest bırakma sisteminin etkinleştirilmesi, mekanik arızalar veya dengesizlik şartları mevcudiyetinde kapının kontrolsüz hareketlerine neden olabilir.
- Kepenk açma durumunda: Hareket halindeki kepenk denetleyin ve kepenk tamamen kapanana kadar kişileri uzak tutun. Serbest bırakma (mevcut ise) işletildiğinde dikkat edin; çünkü açık bir kepenk, aşınma veya bozulma mevcudiyetinde hızlı şekilde

düşebilir.

- Kapının, kablolar, yaylar, mesnetler, menteşeler ve kılavuzlar gibi (yönlendirilen kısım) mekanik organlarının kırılması veya aşınması tehlikelere neden olabilir. Tesisi, kurucu veya kapının üreticisi tarafından belirtilenler uyarınca nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) düzenli olarak kontrol ettirin.
- Her dış temizlik işlemi için, şebekeden enerji beslemesini kesin.
- Fotosellerin optiklerini ve ışıklı sinyal cihazlarını temiz tutun. Dalların ve çalıkların emniyet cihazlarını etkilemediklerini kontrol edin.
- Otomasyon sisteminin onarım müdahaleleri gerçekleştirilmesi halinde bunu kullanmayın. Otomasyon sisteminin arızalanması veya kötü işlemesi durumunda, otomasyon sistemi üzerindeki şebeke beslemesini kesin, her türlü onarım denemesinden veya doğrudan müdahaleden kaçının ve gerekli onarım veya bakım için sadece nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) başvurun. Girişi sağlamak için, acil durum serbest bırakma düzenini (mevcut ise) etkinleştirin.
- Otomasyon sistemi veya tesis üzerinde işbu kılavuzda öngörülmemeyen her türlü direkt müdahale için nitelikli ve uzman personelden (profesyonel kurucu) yararlanın.
- En azından yılda bir defa otomasyon sisteminin ve özellikle tüm güvenlik cihazlarının sağlamlığını ve doğru işlediklerini nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) kontrol ettirin.
- Kurma, bakım ve onarım müdahaleleri belgelendirilmeli ve ilgili dokümantasyon ürün kullanıcısının emrinde olmalıdır.
- Yukarıda belirtilenlere uyulmaması tehlike durumları yaratabilir.

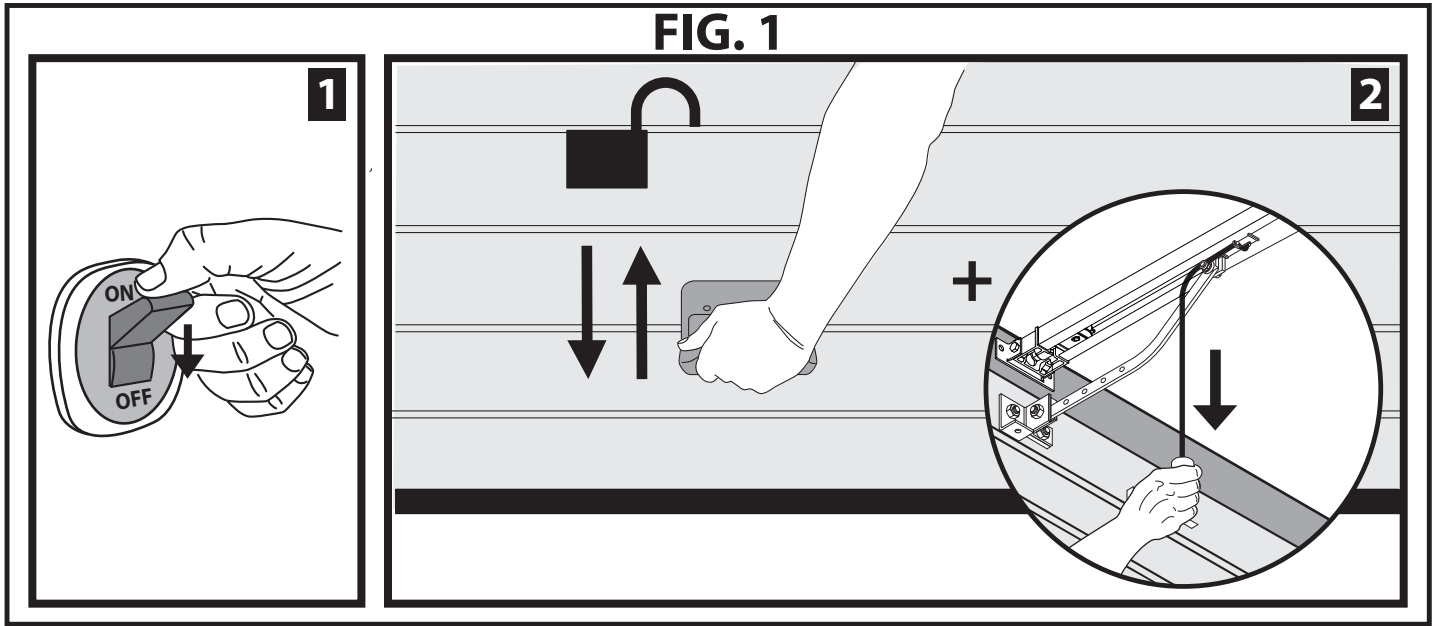


BERTARAF ETME

Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöpüne atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

Bu kullanım kılavuzunda açıkça öngörülmemeyenlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabit tutarak, işbu yayımı güncellemek taahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulama hakkını saklı tutmuştur.

FIG. 1



ADVERTÊNCIAS PARA O INSTALADOR

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as advertências e as instruções que acompanham este produto pois que uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. As advertências e as instruções fornecem indicações importantes relativas à segurança, à instalação, ao uso e à manutenção. Guarde as instruções para anexá-las ao fascículo técnico e para consultas futuras.

SEGURANÇA GERAL

Este produto foi projectado e construído exclusivamente para o uso indicado nesta documentação. Usos diversos do indicado poderiam constituir fonte de danos para o produto e fonte de perigo.

-Os elementos construtivos da máquina e a instalação devem estar em conformidade com as seguintes Directivas Europeias, quando aplicáveis: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE e respectivas modificações sucessivas. Para todos os Países extra UE, além das normas nacionais vigentes, para se obter um bom nível de segurança também é oportuno respeitar as normas de segurança indicadas.

-O Fabricante deste produto (doravante "Empresa") declina toda e qualquer responsabilidade derivante de um uso impróprio ou diferente daquele para o qual está destinado e indicado nesta documentação, assim como, pelo incumprimento da Boa Técnica na construção dos sistemas de fecho (portas, portões, etc.) assim como pelas deformações que poderiam ocorrer durante o uso.

-A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado (instalador profissional, de acordo com EN12635) no respeito das prescrições de Boa Técnica e das normas vigentes.

-Antes de instalar o produto deve-se efectuar todas as modificações estruturais relativas à realização das barreiras de segurança e à protecção ou segregação de todas as zonas de esmagamento, tesourada, arrastamento e de perigo em geral, de acordo com o previsto pelas normas EN 12604 e 12453 ou eventuais normas locais de instalação. Verificar que a estrutura existente possua os requisitos necessários de robustez e estabilidade.

-Antes de iniciar a instalação deve-se verificar que o produto esteja intacto.

-A Empresa não é responsável pelo desrespeito da Boa técnica na construção e manutenção dos caixilhos a motorizar, assim como pelas deformações que podem ocorrer durante a utilização.

-Verificar que o intervalo de temperatura declarado seja compatível com o local destinado para a instalação do automatismo.

-Não instalar o produto em atmosfera explosiva: a presença de gases ou fumos inflamáveis constitui um grave perigo para a segurança.

-Interromper a alimentação eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção na instalação. Desligar também eventuais baterias tampão se presentes.

-Antes de ligar a alimentação eléctrica, acertar-se de que os dados nominais correspondam aos da rede de distribuição eléctrica e que a montante da instalação eléctrica haja um interruptor diferencial e uma protecção contra as sobrecorrentes adequadas. Prever na rede de alimentação da automação, um interruptor ou um magnetotérmico omnipolar que permita a desconexão completa nas condições da categoria de sobretensão III.

-Verificar que a montante da rede de alimentação haja um interruptor diferencial com limiar de intervenção não superior a 0,03A e ao previsto pelas normas vigentes.

-Verificar que a instalação de terra seja realizada correctamente: ligar à terra todas as partes metálicas do fecho (porta, portões, etc.) e todos os componentes da instalação equipados de borne de terra.

-A instalação deve ser feita utilizando dispositivos de segurança e comandos em conformidade com a normativa europeia EN 12978 e EN12453.

-As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.

-No caso em que as forças de impacto superem os valores previstos pelas normas, aplicar dispositivos electrosensíveis ou sensíveis à pressão.

-Aplicar todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc.) necessários para proteger a área de perigos de esmagamento, arrastamento, tesourada. Ter em consideração as normativas e as directivas em vigor, os critérios da Boa Técnica, a utilização, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pelo automatismo.

-Aplicar os sinais previstos pelas normativas vigentes para localizar as zonas perigosas (os riscos residuais). Cada instalação deve ser identificada de modo visível de acordo com o prescrito pela EN13241-1.

-Após ter-se terminado a instalação, deve-se aplicar uma placa de identificação da porta/portão.

-Este produto não pode ser instalado em folhas que englobam portas (a menos que o motor possa ser activado exclusivamente com a porta fechada).

-Se o automatismo for instalado a uma altura inferior aos 2,5 m ou se é acessível, é necessário garantir um adequado grau de protecção das partes eléctricas e mecânicas.

-Apenas para a automação de grades de enrolar

1) As partes do motor em movimento devem ser instaladas a uma altura superior a 2,5 m acima do pavimento ou acima de um outro nível que permita o acesso.
2) O motorreductor deve ser instalado num espaço vedado e dotado de protecção de forma que só é acessível com o uso de ferramentas.

-Instalar qualquer comando fixo em posição que não provoque perigos e distante das partes móveis. Especialmente, os comandos com homem presente devem ser posicionados à vista directa da parte guiada, e, a menos que sejam de chave, devem ser instalados a uma altura mínima de 1,5 m e de modo a não serem acessíveis ao público.

-Aplicar pelo menos um dispositivo de sinalização luminosa (luz intermitente) numa posição visível e, além disso, fixar um cartaz de Atenção na estrutura.
-Fixar permanentemente uma etiqueta relativa ao funcionamento do desbloqueio manual do automatismo e colocá-la perto do órgão de manobra.

-Acertar-se de que durante a manobra sejam evitados ou protegidos os riscos mecânicos e, em especial, o esmagamento, o arrastamento, a tesourada entre a parte guiada e as partes circunstantes.

-Depois de ter efectuado a instalação, acertar-se de que o ajuste do automatismo esteja correctamente definido e que os sistemas de protecção e de desbloqueio funcionem correctamente.

-Utilizar exclusivamente peças originais para efectuar qualquer manutenção ou reparação. A Empresa declina toda e qualquer responsabilidade relativamente à segurança e ao bom funcionamento do automatismo se são instalados componentes de outros produtores.

-Não efectuar nenhuma modificação nos componentes do automatismo se essas não forem expressamente autorizadas pela Empresa.

-Instruir o utilizador da instalação relativamente aos eventuais riscos residuais, os sistemas de comando aplicados e a execução da manobra de abertura manual caso ocorra uma emergência. entregar o manual de uso ao utilizado final.

-Eliminar os materiais da embalagem (plástico, cartão, poliestireno, etc.) em conformidade com o previsto pelas normas vigentes. Não deixar sacos de nylon e poliestireno ao alcance de crianças.

LIGAÇÕES

ATENÇÃO! Para a ligação à rede eléctrica: utilizar um cabo multipolar com uma secção mínima de 5x1,5 mm² ou 4x1,5 mm² para alimentações trifásicas ou 3x1,5 mm² para alimentações monofásicas (a título de exemplo, o cabo pode ser do tipo H05RN-F com secção 4x1,5mm²). Para a ligação dos circuitos auxiliares, utilizar condutores com secção mínima de 0,5 mm².

-Utilizar exclusivamente botões com capacidade não inferior a 10A-250V.

-Os condutores devem ser fixados por uma fixação suplementar em proximidade dos bornes (por exemplo mediante braçadeiras) a fim de manter bem separadas as partes sob tensão das partes em baixíssima tensão de segurança.

-Durante a instalação deve-se remover a bainha do cabo de alimentação, de maneira a consentir a ligação do condutor de terra ao borne apropriado deixando-se, todavia, os condutores activos o mais curtos possível. O condutor de terra deve ser o último a esticar-se no caso de afrouxamento do dispositivo de fixação do cabo.

ATENÇÃO! os condutores com baixíssima tensão de segurança devem ser mantidos fisicamente separados dos condutores de baixa tensão.

O acesso às partes sob tensão deve ser possível exclusivamente ao pessoal qualificado (instalador profissional).

VERIFICAÇÃO DO AUTOMATISMO E MANUTENÇÃO

Antes de tornar o automatismo definitivamente operativo, e durante as operações de manutenção, deve-se controlar escrupulosamente o seguinte:

-Verificar que todos os componentes estejam fixos com firmeza.

-Verificar a operação de arranque e de paragem no caso de comando manual.

-Verificar a lógica de funcionamento normal e personalizada.

-Apenas para os portões corredeiros: verificar que haja uma correcta engrenagem cremalheira – pinhão com uma folga de 2 mm ao longo de toda a cremalheira; manter o carril de deslizamento sempre limpo e sem detritos.

-Apenas para os portões e portas corredeiros: controlar que o binário de deslizamento do portão seja linear, horizontal e as rodas sejam adequadas para suportar o peso do portão.

-Apenas para os portões corredeiros suspensos (Cantilever): verificar que não haja abaixamento ou oscilação durante a manobra.

-Apenas para os portões de batente: verificar que o eixo de rotação das folhas seja perfeitamente vertical.

-Somente para barreiras: antes de abrir a porta, deve-se descarregar a mola (haste vertical).

-Controlar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc) e a correcta regulação da segurança antes-magamento verificando que o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN 12445, seja inferior ao indicado na norma EN 12453.

-As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.

-Verificar a funcionalidade da manobra de emergência, se presente.

-Verificar a operação de abertura e de fecho com os dispositivos de comando aplicados.

-Verificar a integridade das conexões eléctricas e das cablagens, em especial o estado das bainhas isoladoras e dos prensa-cabos.

-Durante a manutenção deve-se efectuar a limpeza dos dispositivos ópticos das fotocélulas.

-Para o período de fora de serviço do automatismo, activar o desbloqueio de emergência (veja parágrafo "MÁNOBRA DE EMERGÊNCIA") de modo a tornar livre a parte guiada e permitir assim a abertura e o fecho manual do portão.

-Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo construtor ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, seja como for, por uma pessoa com qualificação semelhante, de maneira a prevenir qualquer risco.

-Se instalam-se dispositivos de tipo "D" (como definidos pela EN12453), ligados em modalidade não verificada, deve-se estabelecer uma manutenção obrigatória com uma frequência pelo menos semestral.

-A manutenção acima descrita deve ser repetida com frequência no mínimo anual ou com intervalos de tempo menores, caso as características do local ou da instalação assim o exijam.

ATENÇÃO!

Deve-se recordar que a motorização é uma facilitação para o uso do portão/porta e não resolve problemas de defeitos e deficiências de instalação ou de falta de manutenção.



DEMOLIÇÃO

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

DESMANTELAMENTO

No caso em que o automatismo seja desmontado para sucessivamente ser remontado noutro local, é preciso:

- Cortar a alimentação e desligar todo o sistema eléctrico.

- Retirar o accionador da base de fixação.

- Desmontar todos os componentes da instalação.

-No caso em que alguns componentes não possam ser removidos ou estejam danificados, tratar de substituí-los.

AS DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE SÃO CONSULTÁVEIS NO SÍTO WEB
<http://www.bft-automation.com/CE>

AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E USO SÃO CONSULTÁVEIS NA SECÇÃO DOWNLOAD.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de instalação, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitados os dados indicados. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual. Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το τεχνικό φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο μηχανισμός έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί αποκλειστικά για τη χρήση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Διαφορετικές χρήσεις μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στο προϊόν και καταστάσεις κινδύνου.

- Τα συστατικά στοιχεία του μηχανισμού και η εγκατάσταση πρέπει να ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες, όπου εφαρμόζονται: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE και επόμενες τροποποιήσεις τους. Στις χώρες εκτός UE, εκτός από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία πρέπει να τηρούνται τα παραπάνω πρότυπα για να επιτυγχάνεται επαρκές επίπεδο ασφαλείας.

- Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος (εφεξής η "Εταιρεία") δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη ακατάλληλη χρήση ή για χρήση διαφορετική από εκείνη για την οποία προορίζεται και αναφέρεται στο παρόν φυλλάδιο, καθώς και τη μη τήρηση των κανόνων της Ορθής Τεχνικής στην κατασκευή των συστημάτων (πόρτες, καγκελόπορτες κ.λπ.) και για τις παραμορφώσεις που μπορούν να υποστούν κατά τη χρήση.

- Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη, σύμφωνα με το EN12635), τηρώντας τους κανόνες Ορθής Τεχνικής και τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος, προχωρήστε σε όλες τις δομικές τροποποιήσεις που αφορούν τα όρια ασφαλείας και την προστασία ή την απομόνωση όλων των περιοχών σύνθλιψης, ακρωτηριασμού, πρόσκρουσης και γενικά κινδύνου, σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται από τα πρότυπα EN 12604 και 12453 ή τους ενδεχόμενους τοπικούς κανονισμούς εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα κατασκευή είναι ανθεκτική και σταθερή.

- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα του προϊόντος. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση των κανόνων της ορθής τεχνικής στην κατασκευή και τη συντήρηση των μηχανοκίνητων συστημάτων, καθώς και για τις παραμορφώσεις που μπορούν να υποστούν κατά τη χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι το δηλωμένο διάστημα θερμοκρασίας είναι συμβατό με τον τόπο εγκατάστασης του αυτοματισμού.

- Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα: η παρουσία εύφλεκτων αερίων ή αναθυμιάσεων αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια.

- Πριν από κάθε επέμβαση στην εγκατάσταση διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Αποσυνδέστε επίσης τυχόν εφεδρικές μπαταρίες (εάν υπάρχουν).

- Πριν συνδέσετε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της πινακίδας αντιστοιχούν με εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου και ότι πριν από την ηλεκτρική εγκατάσταση υπάρχει ένας κατάλληλος διαφορικός διακόπτης και μια ασφάλεια για προστασία από υπερτάσεις. Το δίκτυο τροφοδοσίας του αυτοματισμού πρέπει να διαθέτει διακόπτη ή πολυπολικό θερμομαγνητικό διακόπτη που να επιτρέπει την πλήρη αποσύνδεση στις συνθήκες της κατηγορίας υπέρτασης III.

- Βεβαιωθείτε ότι πριν το δίκτυο τροφοδοσίας υπάρχει διαφορικός διακόπτης με όριο επέμβασης όχι μεγαλύτερο από 0.03A καθώς και ότι προβλέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Ελέγξτε αν η εγκατάσταση γείωσης έχει γίνει σωστά: γείωσε όλα τα μεταλλικά μέρη του συστήματος (πόρτες, καγκελόπορτες κ.λπ.) και όλα τα εξαρτήματα της εγκατάστασης που διαθέτουν ακροδέκτη γείωσης.

- Για την εγκατάσταση πρέπει να χρησιμοποιηθούν συστήματα ασφαλείας και χειρισμού βάσει του προτύπου EN 12978 και EN12453.

- Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

- Σε περίπτωση που οι δυνάμεις κρούσης υπερβαίνουν τις τιμές που προβλέπονται από τα πρότυπα, τοποθετήστε διατάξεις ευαίσθητες στον ηλεκτρισμό ή στην πίεση.

- Τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων κ.λπ.) που είναι αναγκαία για την προστασία της περιοχής από κινδύνους κρούσης, σύνθλιψης, πρόσκρουσης και ακρωτηριασμού. Λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς και οδηγίες, τα κριτήρια της ορθής τεχνικής, τη χρήση, το χώρο εγκατάστασης, τον τρόπο λειτουργίας του συστήματος και τις δυνάμεις που αναπτύσσονται από τον αυτοματισμό.

- Εφαρμόστε τα σήματα που προβλέπονται από τους ισχύοντες κανονισμούς για τον προσδιορισμό των επικινδύνων περιοχών (υπολειπόμενοι κίνδυνοι). Κάθε εγκατάσταση πρέπει να προσδιορίζεται εμφανώς σύμφωνα με το πρότυπο EN13241-1.

- Μετά από την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, εφαρμόστε μια πινακίδα αναγνώρισης στην πόρτα/καγκελόπορτα.

- Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να εγκατασταθεί σε φύλλα που ενσωματώνουν πόρτες (εκτός και εάν το μοτέρ ενεργοποιείται μόνο όταν η πόρτα είναι κλειστή).

- Εάν ο αυτοματισμός εγκαθίσταται σε ύψος κάτω των 2,5 m ή εάν είναι προσπελάσιμος, θα πρέπει να διασφαλίζεται κατάλληλος βαθμός προστασίας των ηλεκτρικών και μηχανικών μερών.

- Μόνο για αυτοματισμούς για ρολά

1) Τα κινούμενα μέρη του μοτέρ πρέπει να τοποθετηθούν σε ύψος μεγαλύτερο από 2,5m πάνω από το δάπεδο ή πάνω από ένα άλλο επίπεδο που να επιτρέπει την πρόσβαση.

2) Ο ηλεκτρομειωτήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε απομονωμένο και προστατευμένο χώρο έτσι ώστε να είναι προσβάσιμος μόνο με τη χρήση εργαλείων.

- Τα σταθερά χειριστήρια πρέπει να τοποθετηθούν σε θέση που να μην προκαλεί κινδύνους και μακριά από κινούμενα μέρη. Ειδικά τα χειριστήρια με άτομο παρόν πρέπει να τοποθετηθούν σε σημείο από το οποίο να είναι ορατό το κινούμενο εξάρτημα, και, εκτός αν κλειδώνουν, πρέπει να τοποθετηθούν σε ελάχιστο ύψος 1,5 m έτσι ώστε να μην είναι προσβάσιμα στο κοινό.

- Τοποθετήστε τουλάχιστον ένα σύστημα φωτεινής σήμανσης (φάρο) σε ορατή θέση, καθώς και πινακίδα με την ένδειξη "Προσοχή".

- Τοποθετήστε μόνιμη ετικέτα σχετικά με τη λειτουργία της χειροκίνητης απεμπλοκής του αυτοματισμού κοντά στο χειριστήριο.

- Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια του κύκλου αποφεύγονται οι μηχανικοί κίνδυνοι και ειδικά η κρούση, η σύνθλιψη, η πρόσκρουση, ο ακρωτηριασμός μεταξύ του κινούμενου τμήματος και των γύρω στοιχείων.

- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ του αυτοματισμού έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι τα συστήματα προστασίας και απεμπλοκής λειτουργούν σωστά.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης ή επισκευής. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού σε περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών.

- Μην εκτελείται καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του αυτοματισμού, εάν δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Εκπαιδεύστε το χρήστη της εγκατάστασης όσον αφορά τους ενδεχόμενους υπολειπόμενους κινδύνους, τα εφαρμοζόμενα συστήματα ελέγχου και την εκτέλεση

του χειροκίνητου ανοίγματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης: παραδώστε τις οδηγίες χρήσης στον τελικό χρήστη.

- Η διάθεση των υλικών συσκευασίας (πλαστικά, χαρτόνι, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Φυλάξτε τις νάιλον σακούλες και το φελιζόλ μακριά από παιδιά.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για τη σύνδεση στο δίκτυο χρησιμοποιήστε: ένα πολυπολικό καλώδιο με ελάχιστη διατομή 5x1,5mm² ή 4x1,5mm² για τριφασικό ρεύμα ή 3x1,5mm² για μονοφασικό ρεύμα (για παράδειγμα, το καλώδιο μπορεί να είναι τύπου H05RN-F με διατομή 4x1,5mm²). Για τη σύνδεση των βοηθητικών στοιχείων χρησιμοποιείτε αγωγούς με ελάχιστη διατομή 0,5 mm².

- Χρησιμοποιείτε μπουτόν με ικανότητα τουλάχιστον 10A-250V.

- Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες (για παράδειγμα με δεματικά καλωδίων) ώστε να κρατηστέ σαφώς διαχωρισμένα τα τμήματα υπό τάση από τα τμήματα υπό πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας.

- Κατά την εγκατάσταση το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να απογυμνώνεται έτσι ώστε να επιτρέψει τη σύνδεση του αγωγού γείωσης στον ειδικό ακροδέκτη αφήνοντας ωστόσο τους ενεργούς αγωγούς όσο το δυνατόν πιο κοντούς. Ο αγωγός γείωσης πρέπει να είναι ο τελευταίος που θα τεχνώνεται σε περίπτωση που λασκάρι το σύστημα στερέωσης του καλωδίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! οι αγωγοί πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας πρέπει να διαχωρίζονται από τους αγωγούς χαμηλής τάσης.

Η πρόσβαση στα τμήματα υπό τάση πρέπει να είναι εφικτή μόνον από εξειδικευμένο προσωπικό (επαγγελματία εγκαταστάτη)

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα αυτοματισμού, και κατά τις επεμβάσεις συντήρησης, ελέγξτε σχολαστικά τα ακόλουθα:

- Ελέγξτε εάν όλα τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα,

- Ελέγξτε τη διαδικασία εκκίνησης και ακινητοποίησης σε περίπτωση χειροκίνητου ελέγχου.

- Ελέγξτε το σύστημα λειτουργίας με κανονική ή προσωπική διαμόρφωση.

- Μόνο για συρόμενες καγκελόπορτες: ελέγξτε το σωστό κομπλίρισμα κρεμαγιέρας-πινιόν με ένα διάκενο 2 mm κατά μήκος όλης της κρεμαγιέρας. Διατηρείται τη ράγα μετακίνησης πάντα καθαρή.

- Μόνο για συρόμενες καγκελόπορτες και πόρτες: βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός μετακίνησης της καγκελόπορτας είναι ίσιος, οριζόντιος και ότι οι τροχοί είναι κατάλληλοι για να αντέχουν το βάρος της καγκελόπορτας.

- Μόνο για αναρτημένες συρόμενες καγκελόπορτες (Cantilever): βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πτώση ή τάλαντωση κατά τη διάρκεια της κίνησης.

- Μόνο για ανοιγόμενες καγκελόπορτες: βεβαιωθείτε ότι ο άξονας περιστροφής των φύλλων είναι εντελώς κατακόρυφος.

- Μόνο για μπάρες: πριν το άνοιγμα της θυρίδας το ελατήριο πρέπει να είναι αποσυμπιεσμένο (μπάρα κάθετη).

- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των συστημάτων ασφαλείας (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων, κ.λπ.) και τη σωστή ρύθμιση της προστασίας από σύνθλιψη ελέγχοντας αν η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρείται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN 12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

- Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

- Ελέγξτε τη λειτουργικότητα του χειρισμού έκτακτης ανάγκης, όπου υπάρχει.

- Ελέγξτε τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος με τα χρησιμοποιούμενα χειριστήρια.

- Ελέγξτε την ακεραιότητα των ηλεκτρικών συνδέσεων και των καλωδιώσεων, ειδικά την κατάσταση των μανδύων και των συνδεσμοληπτικών.

- Κατά τη συντήρηση καθαρίζετε τους φακούς των φωτοκυττάρων.

- Για την επίδρομο εκτός λειτουργίας του αυτοματισμού ενεργοποιήστε το σύστημα αποσύμπλεξης έκτακτης ανάγκης (βλ. παρ. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ) έτσι ώστε να απελευθερώσετε το μηχανοκίνητο τμήμα και να επιτρέψετε το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της καγκελόπορτας.

- Σε περίπτωση φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, στο Σέρβις ή σε εξειδικευμένο τεχνικό για να το αντικαταστήσει, προκειμένου να αποφύγετε κάθε πιθανό κίνδυνο.

- Σε περίπτωση εγκατάστασης συστημάτων τύπου "D" (όπως ορίζονται από το EN12453), συνδεδεμένα με μη ελεγμένο τρόπο, φροντίστε ώστε να γίνεται υποχρεωτική συντήρηση τουλάχιστον κάθε έξι μήνες.

- Η συντήρηση όπως περιγράφεται παραπάνω πρέπει να επαναλαμβάνεται με τουλάχιστον ετήσια συχνότητα ή σε μικρότερα χρονικά διαστήματα σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας ή της εγκατάστασης το απαιτούν.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πενθημιζουμε ότι το σύστημα μηχανοκίνησης είναι μια διευκόλυνση στη χρήση της καγκελόπορτας/πόρτας και δεν επιλύει ελαττώματα και ελλείψεις της εγκατάστασης ή ελλείψεις συντήρησης.



ΔΙΑΛΥΣΗ

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης του μηχανισμού για να τοποθετηθεί σε διαφορετικό σημείο:

- Διακόψτε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε όλη την ηλεκτρική εγκατάσταση.

- Βγάλτε το μοτέρ από τη βάση στηριξής.

- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα της εγκατάστασης.

- Σε περίπτωση που κάποια εξαρτήματα δεν μπορούν να αφαιρεθούν ή είναι ελαττωματικά, φροντίστε για την αντικατάστασή τους.

ΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ <http://www.bft-automation.com/CE>

ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ DOWNLOAD.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες εγκατάστασης, πρέπει να θεωρούνται ως απαγορευμένα. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται τα στοιχεία που αναγράφονται. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειρίδιου. Διατηρώντας αμετάβλητα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική ή εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.

OSTRZEŻENIA DLA MONTERA

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do zaleceń oraz do instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Dostarczają one ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji oraz konserwacji. Instrukcje należy zachować w celu ich dołączenia do dokumentacji technicznej oraz do wglądu w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany wyłącznie w celach użytkowych przedstawionych w niniejszej dokumentacji. Sposoby eksploatacji inne, niż omówione mogą być przyczyną uszkodzenia produktu oraz zagrażać bezpieczeństwu.

-Elementy konstrukcyjne urządzenia oraz instalacja muszą spełniać wymogi poniższych Dyrektyw Europejskich (jeżeli znajdują one zastosowanie): 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE z późniejszymi zmianami. W celu zachowania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa stosowanie wymiennych norm, oprócz obowiązujących przepisów krajowych, jest zalecane również we wszystkich krajach nie należących do UE.

-Producent niniejszego produktu (dalej „Producent”) uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania opisanego w niniejszej dokumentacji, jak również w przypadku niestosowania się do Zasad Technicznych podczas wykonywania zamknięć (drzwi, bramy, itp.) oraz w przypadku deformacji, które mogą pojawić się podczas eksploatacji.

-Montaż należy powierzyć osobom o odpowiednich umiejętnościach (zawodowy monter, zgodnie z wymogami normy EN12635), które stosują się do Zasad Technicznych oraz do obowiązujących przepisów.

-Przed zainstalowaniem urządzenia należy wdrożyć wszystkie modyfikacje konstrukcyjne związane z wykonaniem zabezpieczeń oraz z ochroną lub oddzieleniem wszystkich stref zagrożających zmiążdżeniem, przecięciem, wciągnięciem i zagrożeniami ogólnymi, w myśl norm EN 12604 i 12453 lub ewentualnych, miejscowych norm montażowych. Sprawdzić, czy istniejąca struktura spełnia wymogi z zakresu wytrzymałości i stabilności.

-Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

-Producent nie ponosi odpowiedzialności za niestosowanie Zasad Techniki podczas wykonywania i konserwacji napędzanych silnikowo zawiasów, ani za odkształcenia, które mogą się pojawić podczas eksploatacji.

-Sprawdzić, czy zadeklarowany przedział temperatur jest zgodny z warunkami panującymi w miejscu przeznaczonego do montażu automatyki.

-Nie instalować w środowisku wybuchowym: obecność gazu lub łatwopalnych oparów stanowi poważne zagrożenie bezpieczeństwa.

-Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na urządzeniu należy odłączyć zasilanie elektryczne. Wyjąć również ewentualne baterie zapasowe, jeżeli są.

-Przed podłączeniem zasilania elektrycznego sprawdzić, czy dane z tabliczki znamionowej są zgodne z danymi sieci elektrycznej, oraz czy przed wejściem do instalacji elektrycznej znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy oraz odpowiednie zabezpieczenie przed przecięciami. Sieć zasilająca automat powinna być wyposażona w przełącznik lub wyłącznik instalacyjny umożliwiający całkowite odłączenie w przypadku przepięcia kategorii III.

-Sprawdzić, czy przed wejściem do sieci zasilania znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy o progu zadziałania nie wyższym niż 0,03A oraz spełniający wymogi obowiązujących przepisów.

-Sprawdzić, czy uziemienie jest wykonane w prawidłowy sposób: połączyć wszystkie metalowe części zamknięcia (drzwi, bramy, itp.) oraz wszystkie komponenty instalacji wyposażone w zacisk uziemiający.

-Podczas instalacji należy wykorzystać zabezpieczenia i sterowniki spełniające wymogi norm EN 12978 i EN12453.

-Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek. Jeżeli siła uderzenia przekracza wartości przewidziane w przepisach, należy zastosować elektroczułe lub wykrywające nacisk urządzenia.

-Zastosować wszystkie zabezpieczenia (fotokomórki, czułe listwy, itp.) niezbędne do ochrony danego obszaru przed uderzeniem, przygnięciem, wciągnięciem, przecięciem. Należy uwzględnić obowiązujące przepisy i dyrektywy, zasady techniczne, sposób eksploatacji, otoczenie montażowe, zasadę działania urządzenia oraz siły wytwarzane przez automatykę.

-Zainstalować przewidziane obowiązującym prawem oznakowania wyznaczające strefy niebezpieczne (oraz ryzyko resztkowe). Każde urządzenie należy oznakować w sposób widoczny, zgodny z zaleceniami normy EN13241-1.

-Po zakończeniu montażu należy zawiesić tabliczkę identyfikacyjną bramy.

-Tego produktu nie można instalować na skrzydłach, w których są wbudowane przejścia (chyba że silnik jest uruchamiany wyłącznie przy zamkniętym przejściu).

-Jeżeli automatyczne urządzenie jest zainstalowane niżej niż 2,5 m, lub jeżeli pozostaje dostępne, należy zapewnić odpowiedni stopień ochrony części elektrycznych i mechanicznych.

-Tylko bramy rolowane

1) Ruchome części silnika należy zainstalować na wysokości ponad 2,5 m od chodnika lub od poziomu, z którego można uzyskać do nich dostęp.

2) Motoreduktor należy zainstalować w oddzielnym, zabezpieczonym miejscu, tak aby dostęp do niego możliwy był tylko z użyciem narzędzi.

-Wszystkie nieruchome sterowniki należy zainstalować w takim miejscu, aby nie stwarzały zagrożenia oraz z dala od ruchomych mechanizmów. W szczególności sterowniki uruchamiane wyłącznie przez człowieka należy umieścić w miejscu widocznym z miejsca obsługi i, z wyjątkiem sytuacji gdy są one wyposażone w klucz, należy je zainstalować na wysokości co najmniej 1,5 m oraz tak, aby nie były dostępne dla osób postronnych.

-W widocznym miejscu należy zainstalować co najmniej jeden sygnalizator świetlny (migający), a ponadto przymocować do struktury tabliczkę z napisem Uwaga.

-Po zakończeniu instalacji upewnić się, iż ustawienia pracy silnika są wykonane prawidłowo, oraz iż systemy ochronne i odblokowujące działają prawidłowo.

-Podczas konserwacji i napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. W przypadku zastosowania części innych producentów, Producent uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności z zakresu bezpieczeństwa i prawidłowego działania automatyki.

-Nie wykonywać żadnych modyfikacji części automatyki, jeżeli Producent nie wyraził na to zgody.

-Przeszkolić użytkownika urządzenia w zakresie zastosowanych systemów sterowania oraz z ręcznego otwierania awaryjnego. Przekazać instrukcję obsługi użytkownikowi ostatecznemu.

-Materiały opakowaniowe (plastik, karton, styropian, itp.) należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zostawiać foliowych toreb ani styropianu w miejscach dostępnych dla dzieci.

POŁĄCZENIA

UWAGA! W celu podłączenia do sieci należy zastosować kabel wielobiegowy o minimalnym przekroju 5x1,5mm² lub 4x1,5mm² dla zasilania trójfazowego lub 3x1,5mm² dla zasilania jednofazowego (przykładowo, może to być kabel typu H05RN-F o przekroju 4x1,5mm²). W celu podłączenia obwodów pomocniczych należy zastosować przewody o minimalnym przekroju 1mm².

-Stosować wyłącznie przyciski o parametrach nie przekraczających 10A-250V.
-Przewody należy dodatkowo zamocować w pobliżu zacisków (na przykład przy pomocy chomaćek), aby wyraźnie rozdzielić części pod napięciem od części pod najniższym napięciem bezpieczeństwa.

Podczas instalacji z kabla zasilającego należy ściągnąć osłonę, aby można było połączyć przewód uziemiający z odpowiednim zaciskiem, a przewody robocze powinny być jak najkrótsze. W przypadku poluzowania mocowana kabla przewód uziemiający powinien naprężyć się jako ostatni.

UWAGA! zabezpieczające przewody najniższego napięcia powinny być fizycznie odłączone od przewodów niskiego napięcia.

Dostęp do części pod napięciem mogą mieć wyłącznie osoby o odpowiednich uprawnieniach (zawodowy monter).

PRZEGLĄD AUTOMATYKI I KONSERWACJA

Przed ostatecznym uruchomieniem automatyki oraz podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy dokładnie wykonać poniższe czynności:

-Sprawdzić, czy wszystkie części są dokładnie umocowane.
-Sprawdzić jak przebiega uruchamianie i zatrzymywanie w przypadku obsługi ręcznej.
-Sprawdzić kolejność działania w trybie zwykłym i z zastosowaniem ustawień osobistych.

-Tylko w przypadku bram przesuwanych: sprawdzić, sprawdzić, czy zębatak prawidłowo ząbowała się z kołem zębatak, przy czym wzdłuż całej zębataki powinien być luz ok. 2 mm; szynę przesuwną należy utrzymywać w czystości i usuwać wszelkie zanieczyszczenia.

-Tylko dla bram i drzwi przesuwanych: sprawdzić, czy szyna prowadząca bramy jest prosta, ustawiona poziomo, i czy kółka wytrzymują ciężar bramy.

-Tylko dla bram przesuwanych zawieszanych (samonośnych): sprawdzić, czy podczas wykonywania cyklu brama się nie obniża ani nie wykonuje ruchu wahadłowego.
-Tylko dla bram skrzydłowych: sprawdzić, czy oś obrotu skrzydeł jest idealnie pionowa.

-Dotyczy szlabanów: przed otwarciem drzwiczek sprężyna nie powinna być napięta (ramię ustawione pionowo).

-Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo (fotokomórki, czułe listwy, itp.) oraz czy zabezpieczenie chroniące przed przygnięciem jest właściwie wyregulowane. W tym celu sprawdzić, czy siła uderzenia, zmierzona w miejscach przewidzianych normą EN 12445 nie przekracza wartości podanych w normie EN 12453.

-Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.

-Sprawdzić, czy ręczne sterowanie awaryjne przebiega bez problemów (jeżeli takie zastosowano).

-Sprawdzić otwieranie i zamykanie przy pomocy przeznaczonych do tego pilotów sterujących.

-Sprawdzić integralność połączeń elektrycznych oraz okablowania, w szczególności osłon izolujących oraz przepustów kablowych.

-Podczas wykonywania konserwacji wyczyścić układy optyczne fotokomórek.

-Na czas wyłączenia automatyki z użytku włączyć ręczne odblokowanie awaryjne (patrz podrozdział „CYKL AWARYJNY”), aby część ruchoma nie była zablokowana.

-Dzięki temu bramę można będzie otwierać i zamykać ręcznie.

-Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, tak aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu.

-Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

-Opisane powyżej czynności serwisowe należy powtarzać co najmniej raz w roku lub częściej, jeżeli warunki panujące na miejscu lub parametry instalacji tego wymagają.

UWAGA!

Należy pamiętać, iż napęd silnikowy stanowi ułatwienie eksploatacji bramy/drzwi i nie rozwiązuje problemów związanych z wadami i błędami montażu, ani też z brakiem serwisowania.



ROZBIÓRKA

Wszystkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

DEMONTAŻ

W przypadku demontażu automatyki w celu jej późniejszego montażu w innym miejscu, należy:

-Odłączyć zasilanie i całą instalację elektryczną.

-Ściągnąć siłownik z podstawy montażowej.

-Ściągnąć wszystkie komponenty urządzenia.

-Jeżeli jakieś części nie mogą zostać ściągnięte lub są uszkodzone, należy je wymienić.

DEKLARACJE ZGODNOŚCI MOŻNA ZNALEŻĆ NA STRONIE INTERNETOWEJ <http://www.bft-automation.com/CE>

INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA SĄ DOSTĘPNE W SEKCJI DOWNLOAD.

Wszystkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji montażu należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnią wyłącznie przestrzeganie przedstawionych danych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawią się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmienione jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочитайте и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку неправильная установка может причинить вред людям, животным или имуществу. В рекомендациях и инструкциях приведены важные сведения, касающиеся техники безопасности, установки, эксплуатации и технического обслуживания. Храните инструкции в папке с технической документацией, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное изделие было спроектировано и изготовлено исключительно для типа эксплуатации, указанного в данной документации. Использование изделия не по назначению может причинить ущерб изделию и вызвать опасную ситуацию.

- Конструктивные элементы машины и установка должны осуществляться в соответствии со следующими европейскими директивами, где они применимы: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE и их последующими изменениями. Что касается стран, не входящих в UE, то, помимо действующих национальных норм, для обеспечения надлежащего уровня техники безопасности, также следует соблюдать вышеуказанные нормы.
- Компания, изготовившая данное изделие (далее «компания»), снимает с себя всякую ответственность, происходящую в результате использования не по назначению или использования, отличного от того, для которого предназначено изделие и которое указано в настоящем документе, а также в результате несоблюдения надлежащей технической практики при производстве закрывающих конструкций (дверей, ворот и т.д.), и деформаций, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации.
- Установка должна осуществляться квалифицированным персоналом (профессиональным установщиком, согласно стандарту EN12635) с соблюдением надлежащей технической практики и действующего законодательства.
- Перед установкой изделия провести все структурные изменения, касающиеся создания границ безопасности и защиты или изоляции всех зон, в которых есть опасность раздавливания, разрубания, захвата и опасных зон в целом, согласно предписаниям стандартов EN 12604 и 12453 или возможных местных норм по монтажу. Проверить, что существующая конструкция отвечает необходимым требованиям прочности и устойчивости.
- Перед началом установки проверьте целостность изделия.
- Компания не несет ответственность за несоблюдение надлежащей технической практики при создании и техобслуживании подлежащих моторизации переплетов, а также за деформации, которые могут произойти при эксплуатации.
- Проверить, чтобы заявленный интервал температуры был совместим с местом, предназначенным для установки автоматической устройства.
- Запрещается устанавливать это изделие во взрывоопасной атмосфере: присутствие легковоспламеняющегося газа или дыма создает серьезную угрозу безопасности.
- Перед проведением любых работ с оборудованием отключите подачу электроэнергии. Отсоедините также аккумуляторные батареи, если таковые имеются.
- Перед подключением электропитания убедитесь, что данные на паспортной табличке соответствуют показателям распределительной электросети, а также что выше по линии электроустановки имеется дифференциальный выключатель и защита от токовых перегрузок подходящей мощности. В сети питания автоматике необходимо предусмотреть прерыватель или многополюсный термомгнитный выключатель, обеспечивающий полное отключение в условиях категории перенапряжения III.
- Проверьте, чтобы до сети питания был установлен дифференциальный выключатель с порогом, не превышающим 0,03 А, и с иными характеристиками, предусмотренными действующим законодательством.
- Проверьте, чтобы заземление было сделано правильно: заземлить все металлические части закрывающегося устройства (двери, ворота и т.д.), а также все компоненты оборудования, снабженные заземляющими жабками.
- Установка необходимо выполнять с использованием предохранительных и управляющих устройств, соответствующих стандартам EN 12978 и EN 12453.
- Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.
- В случае, если сила импульса превышает значения, предусмотренные законодательством, применяйте электрочувствительные или чувствительные к давлению приборы.
- Используйте все предохранительные устройства (фотоэлементы, чувствительные кромок и т.д.), необходимые для защиты участка от опасности удара, раздавливания, захвата, разрубания. Учитывайте действующее законодательство и директивы, принципы надлежащей технической практики, тип эксплуатации, помещение, в котором осуществляется установка, логику работы системы и силы, порождаемые автоматическим оборудованием.
- Установите знаки, предусмотренные действующим законодательством, чтобы обозначить опасные зоны (остаточные риски). Каждая установка должна быть обозначена заметным образом согласно предписаниям стандарта EN 13241-1.
- По окончании установки прикрепить идентификационную табличку двери/ворота.
- Это изделие не может быть установлено на створках, в которые встроены двери (за исключением случаев, когда двигатель приводится в действие исключительно при закрытой двери).
- При установке автоматики на высоте менее 2,5 м или при наличии к ней свободного доступа, необходимо обеспечить надлежащую степень защиты электрических и механических компонентов.
 - 1) Движущиеся компоненты двигателя должны устанавливаться на высоту более 2,5 м над уровнем пола или над другим уровнем, чтобы можно было позволить осуществить к нему доступ.
 - 2) Редукторный двигатель должен устанавливаться в изолированном пространстве, оснащенном защитным ограждением для того, чтобы доступ к нему был возможен только при использовании инструментов.
- Установить любой стационарный привод вдали от подвижных частей в таком положении, чтобы это не могло создавать опасность. В особенности приводы, работающие в режиме «присутствия человека», должны быть расположены так, чтобы была непосредственно видна управляемая часть, и, за исключением приводов, которые закрываются на ключ, должны быть установлены на минимальной высоте 1,5 м и так, чтобы посторонние лица не имели к ним доступ.
- Установить на хорошо видимом месте, по крайней мере, одно световое сигнальное (мигающее) устройство, а также прикрепить к корпусу табличку с надписью «Внимание».
- Прикрепить постоянную этикетку с информацией о работе ручного разблокирования автоматической установки, поместив ее вблизи привода.
- Убедиться, что во время операции не будет механических рисков или что была предусмотрена защита от них, в особенности таких, как опасность удара, раздавливания, захвата и разрубания между ведомой частью и окружающими частями.
- После осуществления установки убедитесь, что двигатель автоматики настроен надлежащим образом и что системы защиты и разблокирования правильно работают.
- При проведении любых работ по техническому обслуживанию или ремонту используйте только фирменные запасные части. Компания снимает с себя всякую ответственность, связанную с безопасностью и правильным функционированием автоматики, в случае использования компонентов других производителей.
- Нельзя вносить никакие изменения в компоненты автоматики, не получив явного разрешения от Компании.
- Проинструктируйте пользователя оборудования о возможных остаточных рисках, установленных системах управления и осуществлении операции открытия вруч-

ную при аварийной ситуации: передайте руководство по эксплуатации конечному пользователю.

- Утилизация упаковочных материалов (пластика, картона, полистирола и т.д.) должна выполняться согласно действующим нормам. Не оставляйте нейлоновые и полистироловые пакеты в доступном для детей месте.

СОЕДИНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Для подключения к сети используйте: многожильный кабель с минимальным сечением 5 x 1,5 мм² или 4 x 1,5 мм² для трехфазного питания или 3 x 1,5 мм² для однофазного питания (например, допускается использование кабеля типа H05RN-F с сечением 4 x 1,5 мм²). Для подключения вспомогательного оборудования следует использовать провода с минимальным сечением 0,5 мм².

- Необходимо использовать только кнопки с пропускной способностью не менее 10А-250В.
- Провода должны быть связаны дополнительным креплением у клемм (например, с помощью хомуты) для того, чтобы четкой отделить части, находящиеся под напряжением, от частей с безопасным сверхнизким напряжением.
- Во время установки токоподводящий кабель должен быть освобожден от оболочки таким образом, чтобы позволить соединить заземляющий провод с соответствующей клеммой, оставив при этом активные провода как можно более короткими. В случае ослабления крепления кабеля провод заземления следует натягивать в последнюю очередь.

ВНИМАНИЕ! Провода с безопасным сверхнизким напряжением должны быть физически разобщены от проводов с низким напряжением.

Доступ к частям, находящимся под напряжением, должен предоставляться исключительно квалифицированному персоналу (профессиональному установщику).

ПРОВЕРКА АВТОМАТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед окончательным вводом автоматики в эксплуатацию и в ходе операций по техобслуживанию тщательно проверяйте следующие пункты:

- Проверить, чтобы все компоненты были прочно закреплены;
- Проверить операцию по запуску и остановке в случае ручного привода.
- Проверить логическую схему стандартной работы или работы в особом режиме.
- Только для раздвижных ворот: проверить правильность сцепления зубчатой рейки и шестерни с зазором 2 мм вдоль всей зубчатой рейки; всегда содержать ходовой рельс в чистоте, без детритов.
- Только для раздвижных ворот и дверей: проверить, чтобы путь скольжения ворот был линейным, горизонтальным, и чтобы колеса были пригодны для того, чтобы выдержать вес ворот.
- Только для подвешенных раздвижных ворот (Cantilever): проверить, чтобы во время маневра не было провисания и вибраций.
- Только для распашных ворот: проверить, чтобы ось вращения створок была совершенно вертикальной.
- Только для шлагбаумов: перед тем как открыть люк, пружина должна быть разряжена (вертикальная стрела).
- Проверить правильность функционирования всех предохранительных устройств (фотоэлементы, чувствительные кромок и т.д.) и правильность регулировки устройств, предохраняющего от раздавливания, проконтролировав, чтобы сила импульса, измеренная в точках, предусмотренных стандартом EN 12445, была меньше предусмотренной стандартом EN 12453.
- Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.
- Проверить функциональность аварийного управления, если есть.
- Проверить операции открытия и закрытия с установленными управляющими устройствами.
- Проверить целостность электрических соединений и кабельных проводов, в особенности состояние изолирующих оболочек и уплотнительных кабельных вводов.
- В ходе техобслуживания очистить оптические элементы фотоэлементов.
- На период нахождения автоматики в нерабочем состоянии необходимо включить аварийное разблокирование (см. параграф «АВАРИЙНОЕ УПРАВЛЕНИЕ») с тем, чтобы поставить на холостой ход ведомую часть и позволить открывать или закрывать ворота вручную.
- Если силовой кабель поврежден, его следует заменить у изготовителя или в службе технической поддержки, либо силами персонала, имеющего соответствующую квалификацию, чтобы не допустить возникновения каких-либо рисков.
- Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.
- Описанное выше техобслуживание должно повторяться по крайней мере ежегодно или через меньшие интервалы времени в случае, если характеристики места установки этого требуют.

ВНИМАНИЕ!

Помните, что механизация необходима для упрощения эксплуатации ворот/двери и не разрешает проблем, вызванных дефектами и неисправностями в результате установки или отсутствием техобслуживания.



УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

УТИЛИЗАЦИЯ

В случае если автоматическое оборудование демонтируется для того, чтобы быть смонтированным в другом месте, необходимо:

- Отключить электропитание и отсоединить все электрооборудование.
- Снять исполнительный механизм с крепежного основания.
- Снять с установки все компоненты.
- В случае, если некоторые компоненты не могут быть сняты или оказались поврежденными, их следует заменить.

ЗАЯВЛЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ НА ВЕБ-САЙТЕ ПО АДРЕСУ: <http://www.bft-automation.com/CE>
РУКОВОДСТВА ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОСТУПНЫ В РАЗДЕЛЕ ЗАГРУЗКИ.

Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой право в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие изменения, улучшающие его технические, конструктивные и коммерческие свойства.

UPOZORNĚNÍ PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtete a dodržujte všechna upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Upozornění a pokyny poskytují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, používání a údržbě. Návod k obsluze si uchovejte a přiložte jej do technického svazku pro budoucí použití.

BEZPEČNOST OBECNĚ

Tento výrobek byl projektován a vyroben výlučně pro používání uvedené v této dokumentaci. Jiná používání, než je uvedeno, by mohla být příčinou poškození výrobku a vyvolat nebezpečí.

- Konstrukční prvky stroje a instalace musí být ve shodě s těmito evropskými směrnici, kde je lze použít: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE a jejich následnými úpravami. Ve všech zemích mimo EU se kromě platných národních předpisů musí pro udržení bezpečnosti dodržovat i výše uvedené evropské normy.
- Firma vyrábějící tento výrobek (dále "firma") odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného používání nebo používání jiného, než pro jaké byl výrobek určen a než je uvedeno v této dokumentaci, jakož i nedodržení správné technické praxe při konstrukci uzávěrů (dveří, bran atd.) a z deformací, k nimž by mohlo dojít během používání.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný personál (profesionální instalační technik, podle EN 12635) s dodržением správné technické praxe a platných norem.
- Před instalací výrobku proveďte všechny konstrukční úpravy týkající se realizace bezpečnostních opatření a zakrytí nebo ohraničení všech oblastí s nebezpečím stlačení, ustřížení, zachycení a obecné nebezpečných podle ustanovení norem EN 12604 a 12453 nebo případných místních norem ve věci instalace. Zkontrolujte, zda stávající konstrukce má potřebnou pevnost a stabilitu.
- Před zahájením instalace zkontrolujte neporušenost výrobku.
- Firma není zodpovědná za nedodržení dobré technické praxe při konstrukci a údržbě rámu, na které se má instalovat motorový pohon, a za jejich deformace, k nimž může dojít při používání.
- Zkontrolujte, zda rozsah uváděných teplot je v souladu s místem určeným pro instalaci automatického systému.
- Tento výrobek neinstaluje ve výbušném prostředí. Přítomnost hořlavého plynu nebo kouře představuje vážné nebezpečí pro bezpečnost.
- Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení odpojte elektrický proud. Odpojte i případné vyrovnávací baterie, pokud jsou instalované.
- Před připojením přívodu elektrického proudu se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám v elektrické rozvodné síti a že před elektrickým zařízením je nainstalován vhodný diferenciální jistič a ochrana před nadproudem. Rozvodná síť, z níž je automatické zařízení napájeno, musí být vybavena spínačem nebo více-pólovým elektrickým jističem, které umožní celkové odpojení zařízení, pokud dojde k přepětí kategorie II.
- Zkontrolujte, zda je před přívodem elektrické sítě diferenciální jistič s prahovou hodnotou ne vyšší než 0,03 A a podle platných norem.
- Zkontrolujte, zda je zemnicí zařízení provedeno správně: připojte na zem všechny kovové části zavíracího systému (vrata, mříže atd.) se všemi komponenty systému majícími zemnicí svorku.
- Instalace se musí provádět s použitím bezpečnostních zařízení a ovládání podle EN 12978 a EN 12453.
- Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.
- V případě kdy síla systému překročí hodnoty uvedené v normách, použijte elektrická snímací zařízení nebo zařízení citlivá na tlak.
- Zajistěte všechna bezpečnostní zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.) nutné pro ochranu prostoru před nebezpečím nárazu, stlačení, tažení, ustřížení. Respektujte platné normy a směrnice, kritéria správné technické praxe, používání, prostředí pro instalaci, logiku činnosti systému a síly vyvíjené automatickým systémem.
- Použijte signály uvedené v platných předpisech pro označení nebezpečných oblastí (zbytková nebezpečí). Každá instalace musí být viditelně označena podle předpisu normy EN13241-1.
- Po dokončení instalace připevněte identifikační štítek brány/vrat.
- Tento výrobek se nesmí instalovat na křídla vrat, v nichž jsou dveře (pokud motor nelze zapnout pouze se zavřenými dveřmi).
- Pokud je automatický systém instalován ve výšce menší než 2,5 m nebo je-li přístupný, musí se zaručit přiměřený stupeň ochrany elektrických a mechanických součástí.
- Pouze pro automatiku pro rolety
 - 1) Pohyblivé části motoru musí být instalovány ve výšce větší než 2,5 m nad podlahou nebo nad jinou plochou, která by mohla umožnit přístup k motoru.
 - 2) Převodový motor musí být instalován v izolovaném prostoru s takovým zajištěním, že je přístupný pouze s použitím nástrojů.
- Pevné ovládací prvky instalujte v takové výšce, aby nemohly představovat nebezpečí a daleko od pohyblivých částí. Zvláště pak ovládání s přítomností člověka musí být umístěno v přímé viditelnosti ovládané části a, pokud nejsou vybavena klíčem, musí být ve výšce minimálně 1,5 m a umístěno takovým způsobem, aby nebylo přístupné veřejnosti.
- Použijte alespoň jedno zařízení pro světelnou signalizaci (blikač) ve viditelné poloze, na konstrukci kromě toho připevněte štítek s upozorněním.
- Připevněte trvale etiketu označující činnost ručního odjištění automatického systému a umístěte ji v blízkosti pohyblivého se mechanismu.
- Ujistěte se, že během pohybu jsou vyloučena nebo zakryta mechanická nebezpečí, zvláště pak nebezpečí nárazu, stlačení, tažení, ustřížení mezi vedenou částí a okolními částmi.
- Ujistěte se, že během pohybu jsou vyloučena nebo zakryta mechanická nebezpečí, zvláště pak nebezpečí nárazu, stlačení, tažení, ustřížení mezi vedenou částí a okolními částmi.
- Po provedení instalace se ujistěte, že motor automatického systému byl správně nastaven a že ochranné a odjišťovací systémy pracují správně.
- Pro jakoukoli údržbu nebo opravy používejte pouze originální díly. Firma odmítá jakoukoli odpovědnost za bezpečnost a správnou činnost automatického systému, pokud se používají komponenty jiných výrobců.
- Neprovádějte žádné úpravy součástí automatického systému, pokud nejsou výslovně schváleny výrobcem.
- Poučte uživatele zařízení o možném zbytkovém nebezpečí, použitých systémech ovládání a provádění ručního otevření v případě nouze: předejte návod k obsluze konečnému uživateli.
- Obalový materiál (plast, kartón, polystyrén atd.) likvidujte podle platných předpisů. Silonové a polystyrénové sáčky nenechávejte v dosahu dětí.

PŘIPOJENÍ

POZOR! Pro připojení k síti použijte: vícežilový kabel o minimálním průřezu 5x1,5 mm² nebo 4x1,5 mm² pro trojfázové napájení nebo 3x1,5 mm² pro jednofázové napájení (například kabel může být typu H05RN-F s průřezem 4x1,5 mm²). Pro připojení ovládacích obvodů použijte vodiče s minimálním průřezem 0,5 mm².

- Používejte pouze tlačítka s výkonem minimálně 10 A - 250 V.
- Vodiče musí být uchyceny dalším připevněním v blízkosti svorek (například pomocí instalačních pásek), aby se jasně oddělily části vedoucí napětí od částí s velmi nízkým bezpečným napětím.
- Přívodní elektrický kabel se během instalace musí odizolovat tak, aby umožnil připojení zemnicího vodiče do příslušné svorky a fázové vodiče byly co nejkratší. Zemnicí vodič je v případě uvolnění připevňovacího prvku smí napnout jako poslední.

POZOR! zabezpečovací vodiče velmi nízkého napětí musí být fyzicky oddělené od vodičů nízkého napětí.

Přístup k částem pod napětím musí být možný pouze pro kvalifikovaný personál (profesionální instalační technik).

KONTROLA AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU A ÚDRŽBA

Před definitivním spuštěním automatického systému a během činnosti údržby pečlivě zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte, zda všechny komponenty jsou pevně připojeny;
- Zkontrolujte činnost spouštění a zastavení v případě ručního ovládání.
- Zkontrolujte normální a individuálně upravenou činnost logiky.
- Pouze pro posuvná vrata: zkontrolujte správný záběr ozubené tyče a pastorku s vůlí 2 mm podél celé ozubené tyče; pojezdovou kolejnici stále udržujte v čistotě a bez nečistot.
- Pouze pro posuvná vrata a dveře: zkontrolujte, zda kolejnice pro posuv vrat je rovná, vodorovná a kolečka jsou vhodná pro hmotnost vrat.
- Pouze pro zavěšená posuvná vrata (Cantilever): zkontrolujte, zda při pohybu nedochází k poklesu nebo oscilacím.
- Pouze pro křídlová vrata: zkontroluje, zda osa otáčení křídel je dokonale vswisla.
- Pouze pro závory: před otevřením dveří musí být pružina povolena (ráhno vswisla).
- Zkontrolujte správnou činnost všech bezpečnostních zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.) a správné nastavení ochrany proti stlačení a zkontrolujte, jestli hodnota nárazu měřeného v místech stanovených normou EN 12445 je menší, než je uvedeno v normě EN 12453.
- Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.
- Zkontrolujte činnost nouzového ovládání, pokud existuje.
- Zkontrolujte činnosti otvírání a zavírání s aplikovanými dálkovými ovladači.
- Zkontrolujte neporušenost elektrického připojení a kabelové, zvláště pak stav izolace a kabelových průchodek.
- Během údržby kontrolujte čistotu optiky fotobuněk.
- Pro období, kdy je automatický systém mimo provoz, aktivujte nouzové odjištění (viz odstavec "NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ"), aby vedená část byla volná a umožnila tak ruční otvírání a zavírání vrat.
- Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho oprávněné servisní středisko nebo osoba s obdobnou kvalifikací tak, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Pokud se instalují zařízení typu „D“ (jak jsou definována v EN 12453), připojená v režimu bez testu, předepište povinnou údržbu s intervalem alespoň jednou za půl roku.
- Údržba, jak je popsáno výše, musí být opakována nejméně jednou ročně nebo v intervalech ještě kratších, pokud to charakteristika daného místa nebo zařízení vyžadují.

POZOR!

Nezapomeňte, že motorový pohon usnadňuje používání vrat/dveří, ale nevyřeší problémy způsobené závadou nebo chybou instalací či neprovádanou údržbou.



LIKVIDACE

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržением platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

DEMONTÁŽ

V případě, kdy se automatický systém demontuje pro opětovnou montáž na jiném místě, je zapotřebí:

- Vypnout elektrické napájení a odpojit veškerou elektrickou instalaci.
- Odpojit spouštěcí prvek od základny.
- Demontovat všechny komponenty instalace.
- V případě některých komponent, které nelze odstranit nebo jsou poškozené, zajistěte jejich náhradu.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JSOU NA INTERNETOVÝCH STRÁNKÁCH <http://www.bft-automation.com/CE>
NÁVODY K MONTÁŽI A POUŽITÍ JSOU K DISPOZICI V SEKCI DOWNLOAD.**

Vše, co není výslovně uvedeno v návodu k instalaci, není dovoleno. Správná činnost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují uvedené údaje. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržení pokynů uvedených v této příručce. Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.

KURUCU İÇİN UYARILAR

DIKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün hatalı kurulumu insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen tüm uyarılar ve talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Uyarılar ve talimatlar emniyet, kurma, kullanım ve bakım hakkında önemli bilgiler sağlarlar. Talimatları, teknik broşüre eklemek ve ileride gerektiğinde danışmak için saklayın.

GENEL EMNİYET

Bu ürün, sadece elinizdeki dokümantasyonda belirtildiği şekilde kullanılmak üzere tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu dokümanda belirtilmeyen herhangi başka bir kullanım ürüne hasar verebilir ve tehlike nedeni olabilir.

-Makinenin yapımında kullanılan parçaları ve kurma, aşağıdaki Avrupa Direktifleri'ne (uygulanabilir oldukları alanlarda) uymalıdır: 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2006/42/UE, 2011/305/UE, 2014/53/UE ve bunları izleyen değişiklikler. UE'nin dışındaki tüm ilkelere iyi bir emniyet seviyesini elde etmek için yukarıda belirtilen standartlara ek olarak yürürlükteki ulusal standartlara da uyulmalıdır.

-Bu ürünün üreticisi firma (ileride "firma"), ürünün işbu dokümantasyonda belirtilen, tasarlanmış olduğu kullanımdan farklı veya uygunsuz kullanımdan ve de kapanan konstrüksiyonları (bina kapıları, bahçe kapıları, vb.) inşa ederken iyi teknik usullerine uyulmamasından ve ayrıca kullanım esnasında meydana gelebilecek herhangi bir şekil değişikliğinden kaynaklanan her türlü sorumluluktan muafır.

-Kurma, yürürlükteki standartlar ve iyi teknik usulleri uyarınca nitelikli personel (EN12635 uyarınca profesyonel kurucu) tarafından gerçekleştirilmelidir.

-Ürünü kurmadan önce, güvenlik kenarlarının gerçekleştirilmesine ve tüm ezilme, kesilme, sürüklenme ve genel olarak tehlike bölgelerinin korunmasına veya ayırılmasına ilişkin tüm yapısal değişiklikleri EN 12604 ve 12453 normlarında öngörülenlere veya olası yerel kurma normlarına göre uygulayın. Mevcut yapının gerekli sağlamlık ve sabitlik özelliklerine sahip olduğuna kontrol edin.

-Kurmaya başlamadan önce ürünün sağlamlığını kontrol edin.

-Firma, motorize edilecek çerçevelerin üretiminde ve bakımında iyi teknik usullerine uyulmamasından ve ayrıca kullanım esnasında meydana gelebilecek herhangi bir şekil değişikliğinden sorumlu değildir.

-Beyan edilen sıcaklık aralığının, otomasyon sisteminin monte edileceği yere uygun olduğuna kontrol edin.

-Bu ürünün patlayıcı atmosfere sahip ortamlara kurmayın: Parlayıcı gaz veya duman mevcudiyeti, güvenlik açısından ciddi bir tehlike oluşturur.

-Sistem üzerinde herhangi bir müdahalede bulunmadan önce elektrik beslemesini kesin. Mevcut olmaları halinde olası tampon aküleri de sökün.

-Elektrik beslemesini bağlamadan önce plaka verilerinin, elektrik dağıtım şebekesinin verilerine uygun olduğundan ve elektrik tesisinin başında uygun bir diferansiyel şalterin ve aşırı akıma karşı korumanın bulunduğundan emin olun.

Otomasyon sisteminin besleme şebekesi üzerinde, III aşırı gerilim kategorisindeki şartlarda tamamen bağlantının kesilmesini sağlayan bir devre kesici veya omni-polar bir manyeto termik devre kesici öngörülmelidir.

-Elektrik besleme şebekesinin başında, yürürlükteki kanunlar tarafından öngörülenlere uygun ve eşik değeri 0.03A'den fazla olmayan bir diferansiyel şalter takılı olduğuna kontrol edin.

-Topraklamanın doğru şekilde gerçekleştirilmiş olduğuna kontrol edin: Topraklama ucu bulunan kapanan kısımların (bina kapıları, bahçe kapıları, vb.) bütün metal parçalarını ve sistemin bütün komponentlerini toprak hattına bağlayın.

-Kurma, EN 12978 ve EN 12453 standartlarına uygun güvenlik ve kontrol cihazları kullanılarak gerçekleştirilmelidir.

-Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir. Çarpma kuvvetinin, standartlar tarafından öngörülen değerleri aşması durumunda, basınca duyarlı veya elektro duyarlı cihazlar uygulanır.

-Alanı çarpma, ezilme, sürüklenme ve kesilme tehlikelerine karşı korumak için gerekli bütün emniyet cihazlarını (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, vb.) uygulayın. Yürürlükteki yönetmelikler ve direktifleri, iyi teknik kriterlerini, kullanımı, kurma ortamını, sistemin işleme lojijini ve otomasyon sistemi tarafından geliştirilen güçleri dikkate alın.

-Tehlikeli bölgeleri (giderilemeyen riskleri) belirlemek için yürürlükteki yönetmelikler tarafından öngörülen işaretleri uygulayın. Her kurma, EN 13241-1 standardı tarafından öngörülenler uyarınca görünür şekilde işaretlenmiş olmalıdır.

-Kurma tamamlandıktan sonra kapı/bahçe giriş kapısının belirleyici verilerini taşıyan etiket plakasını uygulayın.

-Bu ürün, kapı bulunduran kanatlar üzerine monte edilemez (motorun sadece kapalı kapı ile işletilebilir olması durumu hariç).

-Otomasyon sisteminin 2,5 m'den alçak bir yüksekliğe monte edilmiş olması veya erişilebilir olması halinde, elektrikli ve mekanik parçaların uygun şekilde korunmalarını garanti etmek gerekir.

-Sadece panjur otomasyon sistemleri için

1) Motorun hareketli kısımları zemin üstünden veya erişime izin verecek diğer bir seviye üstünden 2,5 metreden daha fazla bir yükseklikte kurulmalıdır.

2) Redüktörlü motor ayrılması bir alan içinde ve sadece takımların kullanılması ile erişilebilir olacak şekilde koruma ile donatılmış olarak kurulmalıdır.

-Her türlü sabit kumandayı, hareketli parçalardan uzak, tehlike yaratmayacak pozisyonda monte edin. Özellikle "insan mevcut" durumunda kullanılan kumandalar, yönlendirilen kısmın doğrudan görünür yerinde konumlandırılmalıdır; anahtarlı olmaları dışında, herkes tarafından erişilebilir olmayacak şekilde, minimum 1,5 m yüksekliğe kurulmalıdır.

-En az bir adet ışıklı (flaşör) sinyal cihazını görünür pozisyona yerleştirin, ayrıca sistemin üzerine bir Uyarı tabelası takın.

-Otomasyon sisteminin elle serbest bırakılmasının işlemesine ilişkin bir etiket kalıcı şekilde takın ve manevra organının yakınına yerleştirin.

-Manevra esnasında yönlendirilen kısım ve çevresindeki parçalar arasında mekanik riskler ve özellikle çarpma, ezilme, sürüklenme ve kesilmenin önlenmesi veya bunlara karşı korunma olduğundan emin olun.

-Manevra esnasında yönlendirilen kısım ve etrafındaki sabit parçalar arasında mekanik riskler ve özellikle ezilme, sürüklenme ve kesilmenin önlenmesi veya bunlara karşı korunma olduğundan emin olun.

-Kurmaya gerçekleştirdikten sonra, motor otomasyon sistemi ayarının doğru düzenlenmiş olduğundan, koruma ve serbest bırakma sistemlerinin doğru işlediklerinden emin olun.

-Her türlü bakım veya onarım işlemlerinde sadece orijinal parçalar kullanın. Başka üreticilerin komponentlerinin kullanılması halinde, otomasyon sisteminin doğru işleme ve emniyeti açısından firma hiçbir sorumluluk üstlenmez.

-Firma tarafından açıkça yetkilendirilmediği otomasyon sisteminin komponentleri üzerinde hiçbir değişiklik yapılmayın. Tesisin kullanıcılarını olası giderilemeyen riskler, uygulanmış kumanda sistemleri ve acil durum halinde elle açma işlemlerinin nasıl gerçekleştirilmesi gerektiği hakkında eğitin: Kullanım kılavuzunu nihai kullanıcıya teslim edin.

-Ambalaj malzemelerini (plastik, karton, polistiro, vb.), yürürlükteki standartlar bağlamında öngörülen hükümlere göre bertaraf edin. Naylon ve polistirol poşetleri çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.

BAĞLANTILAR

DIKKAT! Şebekeye bağlantı için: trifaze beslemeler için minimum 5x1,5mm² veya 4x1,5mm² kesitli veya monofaze beslemeler için 3x1,5mm² kesitli çok kutuplu kablo kullanılmalıdır (örneğin kablo, 4x1.5mm² kesitli, H05RN-F tip olabilir). Yardımcı düzenlerin bağlantısı için, minimum 0,5 mm² kesitli kondüktörler kullanın.

-Sadece minimum 10A-250V kapasiteli butonlar kullanın.

-Kondüktörler, gerilim altındaki parçaları çok alçak gerilimdeki parçalardan net şekilde ayrı tutmak amacıyla ile klemensler yakınında ek bir sabitleme (örneğin kenetler aracılığı ile) aracılığı ile kenetlenmiş olmalıdır.

-Besleme kablosu, kurma esnasında etkin kondüktörleri olabildiğince kısa bırakarak, toprak kondüktörünün uygun klemense bağlanmasını sağlamak için kullanılmalıdır. Toprak kondüktörü, kablounun sabitleme cihazının gevşemesi halinde en son gerilim kondüktör olmalıdır.

DIKKAT! Çok alçak gerilimli kondüktörler, alçak gerilim kondüktörlerinden fiziksel olarak ayrılmalıdır.

Gerilim altındaki parçalara erişim, sadece nitelikli personel (profesyonel kurucu) için mümkün olmalıdır

OTOMASYON SİSTEMİNİN KONTROLÜ VE BAKIM

Otomasyon sisteminin kesin olarak işler kıldandan önce ve bakım müdahaleleri esnasında aşağıdakileri titizlikle kontrol edin:

-Bütün komponentlerin iyice sabitlenmiş olduğuna kontrol edin;

-Elle kumanda durumunda start ve stop işlemini kontrol edin.

-Normal veya özelleştirilmiş işleme lojijini kontrol edin.

-Sadece yana kayar bahçe kapıları için: tüm kremayer boyunca 2 mm'lik bir boşluk ile kremayer - pinyon kavramasının doğruluğunu kontrol ediniz; kaydırma rayını daima artıklardan yoksun ve temiz tutun.

-Sadece yana kayar bahçe kapıları ve kapılar için: Bahçe kapısının kayma rayının lineer ve yatay olduğuna, tekerleklerin bahçe kapısının ağırlığını taşımaya uygun olduklarına kontrol ediniz.

-Sadece asma tip yana kayar bahçe kapıları için (Cantilever): Hareket esnasında alçalma veya sallanma olmadığını kontrol ediniz.

-Sadece kanatlı bahçe kapıları için: Kanat rotasyon ekseninin mükemmel şekilde dikey olduğuna kontrol ediniz.

-Sadece bariyerler için: Kapı açmadan önce yayın gerginliğinin mutlaka giderilmiş olması gerekir (bariyer kolu dikey konumda).

-Tüm güvenlik düzenlerinin (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, vb.) doğru işlediklerini ve ezilmeyi önleyici güvenlik düzeninin doğru ayarlandığını kontrol edin; EN12445 standardı tarafından öngörülen noktalarla ölçülen çarpma kuvveti değerinin, EN 12453 standardında belirtilenden daha düşük olduğuna kontrol edin.

-Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.

-Acil durum manevrasının (mevcut ise) fonksiyonelliğini kontrol edin.

-Uygulanmış kumanda cihazları ile açılma ve kapanma işlemini kontrol edin.

-Elektrik bağlantılarının ve kabloların sağlamlığını ve özellikle yalıtıcı kılıfların ve kablo kenetlerinin durumunu kontrol edin.

-Bakım esnasında fotosellerin optiklerini temizleyin.

Otomasyon sisteminin hizmet dışı olduğu dönem zarfında, yönlendirilen kısmı boş alıp, bahçe kapısının elle açılmasını ve kapanmasını sağlayacak şekilde acil durum serbest bırakılmasını ("ACİL DURUM MANEVRA" paragrafına bakın) etkinleştirin.

-Besleme kablosu hasar görmüş ise, her türlü riskin önlenmesi için kablounun üreticisi veya üreticinin teknik servisi tarafından ve her halükarda benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.

-Doğrulanmamış yöntemde bağlanmış, (EN12453 Standardı tarafından belirlenmiş olduğu gibi) "D" tipi sistemlerin kurulması halinde, en az altı ayda bir sıklık ile zorunlu bir bakım yapılmasını şart koşunuz.

-Yukarıda tanımlandığı gibi bakım işlemleri en az yılda bir defa veya kurulma yerinin özelliklerinin gerektirmesi halinde, daha kısa süre aralıkları ile tekrarlanmalıdır.

DIKKAT!

Motorizasyonun bahçe kapısı/kapının kullanımı açısından bir kolaylaştırma mekanizması olduğuna ve montaj kusur ve hatalarından veya bakım yapılmamasından kaynaklanan sorunları çözmediğini unutmayınız.

BERTARAF ETME

Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöplüğüne atmayın. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

SÖKME

Otomasyon sisteminin, bir diğer yere yeniden monte edilmek için sökülmesi halinde aşağıdakilerin yapılması gerekir:

-Elektrik beslemesini kesin ve bütün elektrik tesisatını sökün.

-Aktüatörü sabitleme tabanından çıkarın.

-Mekanizmanın tüm komponentlerini sökün.

-Bazı komponentlerin sökülmesi veya hasarlı olması halinde, bunları değiştirin.

UYGUNLUK BEYANLARINA <http://www.bft-automation.com/CE WEB SITE-SINDE DANIŞILABİLİR>.

MONTAJ VE KULLANIM TALİMATLARINA İNDİRME BÖLÜMÜNDE DANIŞILABİLİR.

Bu kurma kılavuzunda açıkça öngörülmeyenlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece verilen bilgilere uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabit tutarak, işbu yayımı güncellemek taahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulamaya hakkını saklı tutmuştur.

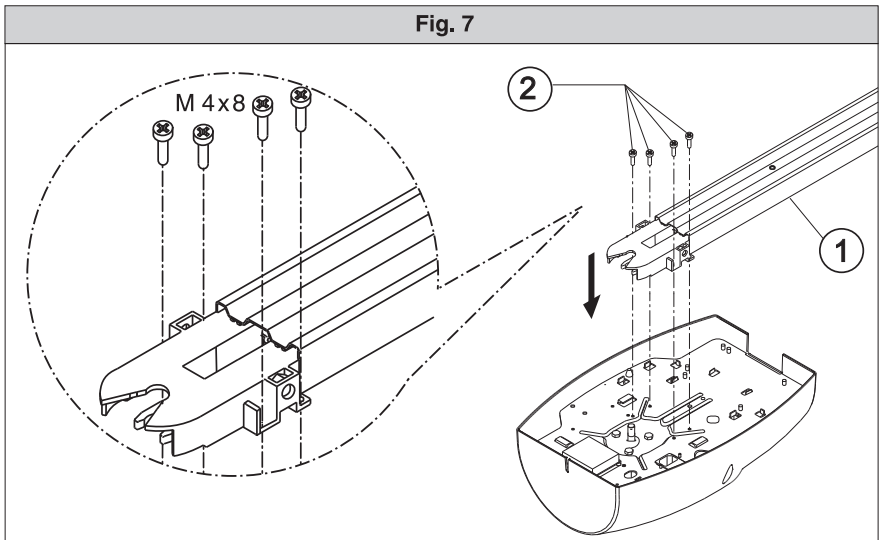
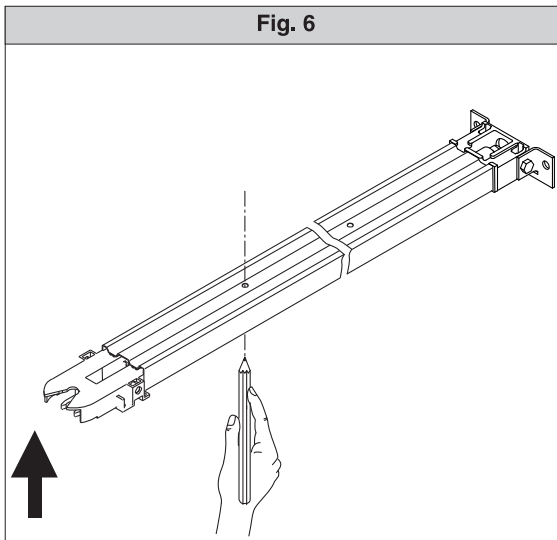
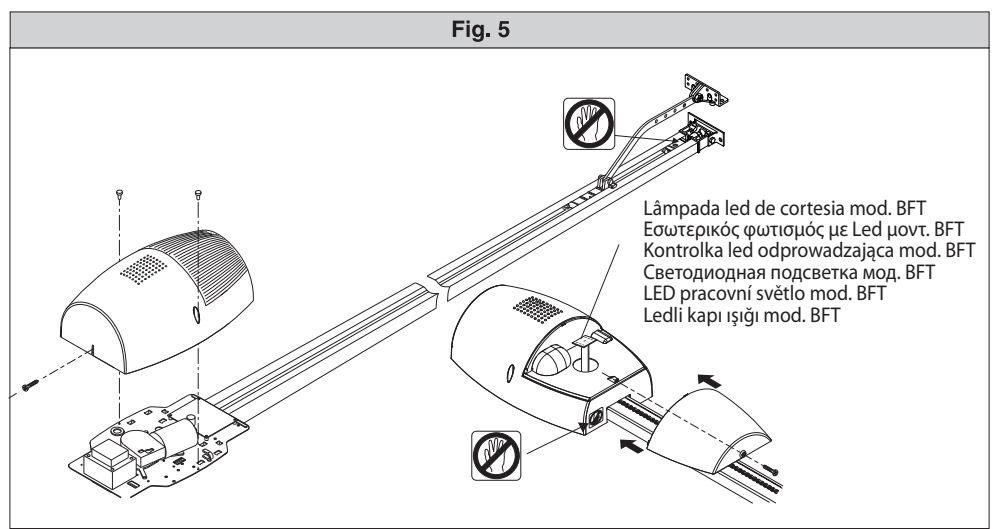
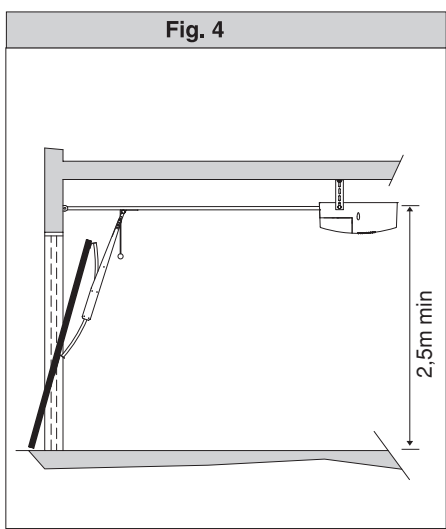
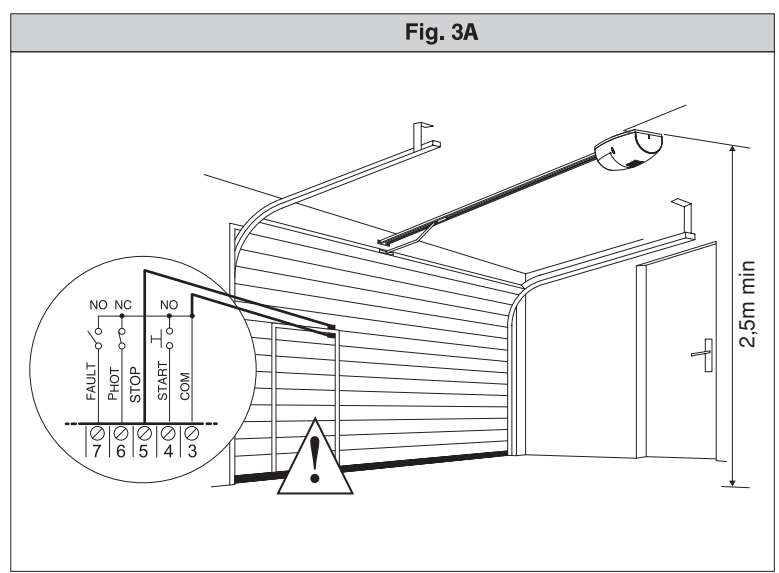
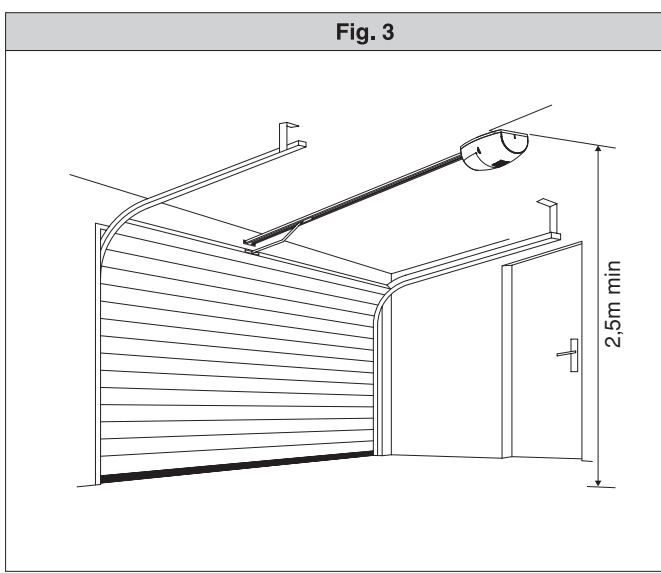
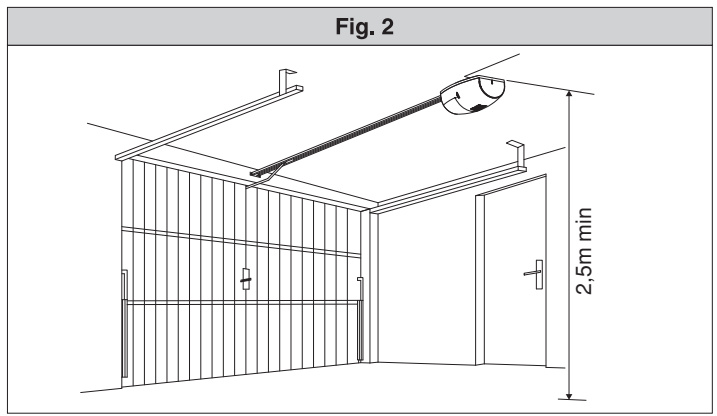
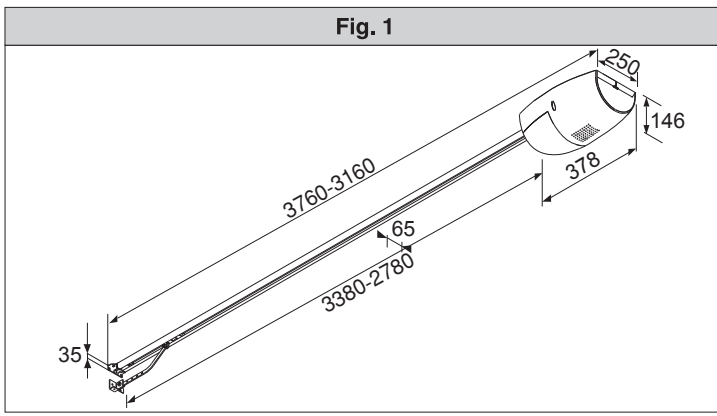


Fig. 8

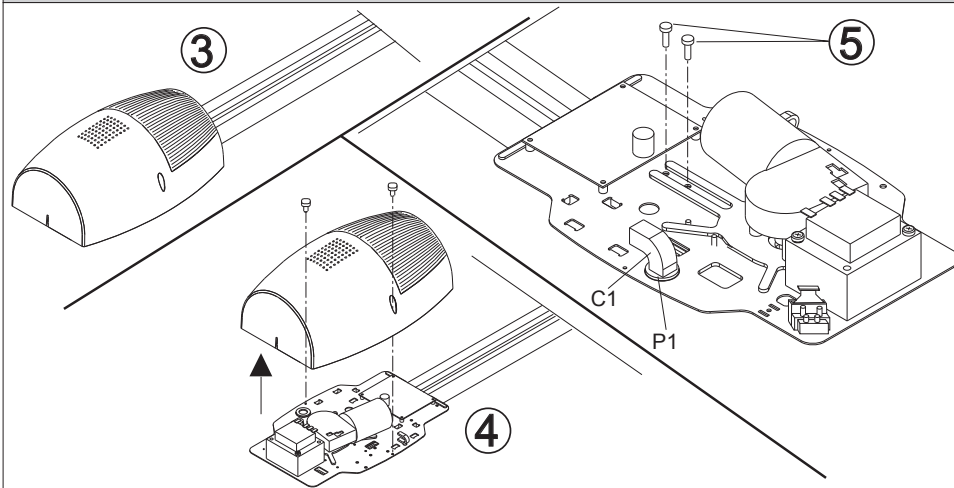


Fig.9A

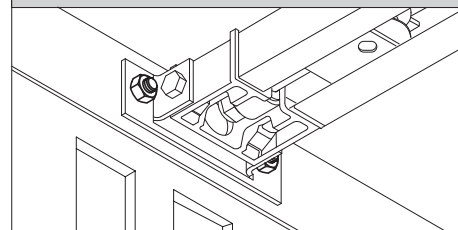


Fig.9B

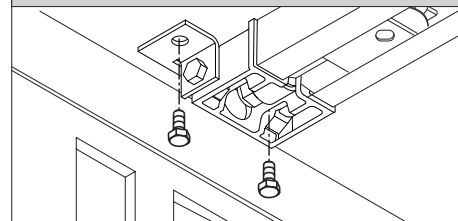


Fig. 10

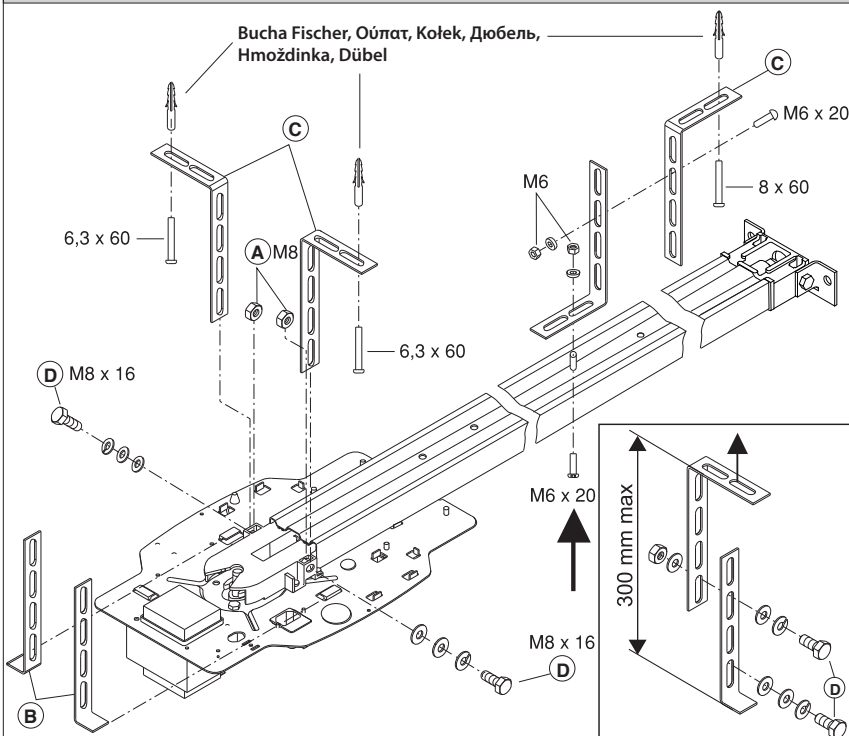


Fig. 11

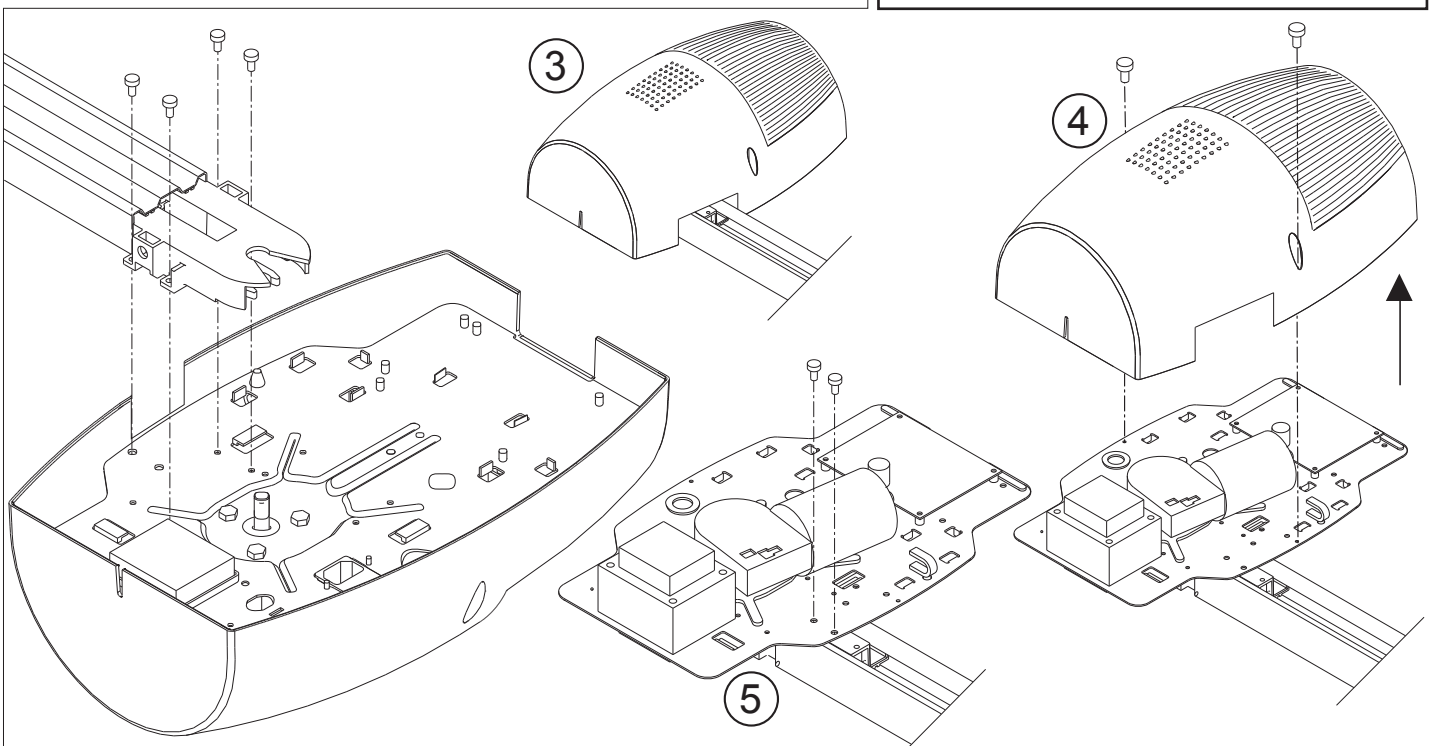
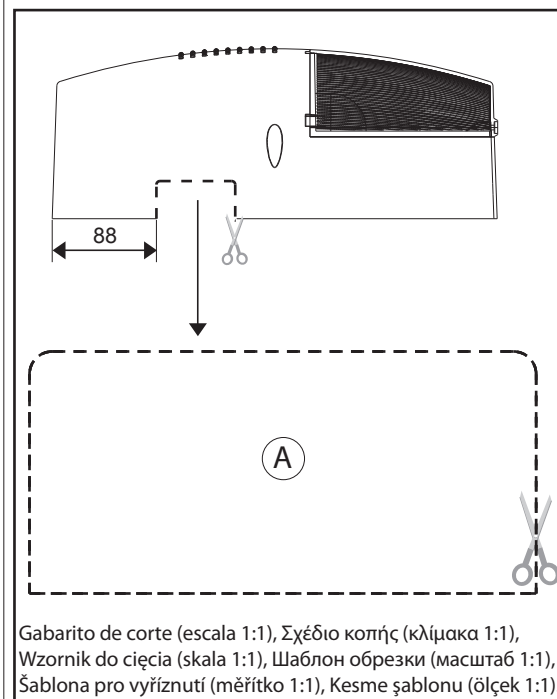


Fig.12

Bucha Fischer, Ούλατ, Kołek, Дюбель, Hmoždinka, Dübel

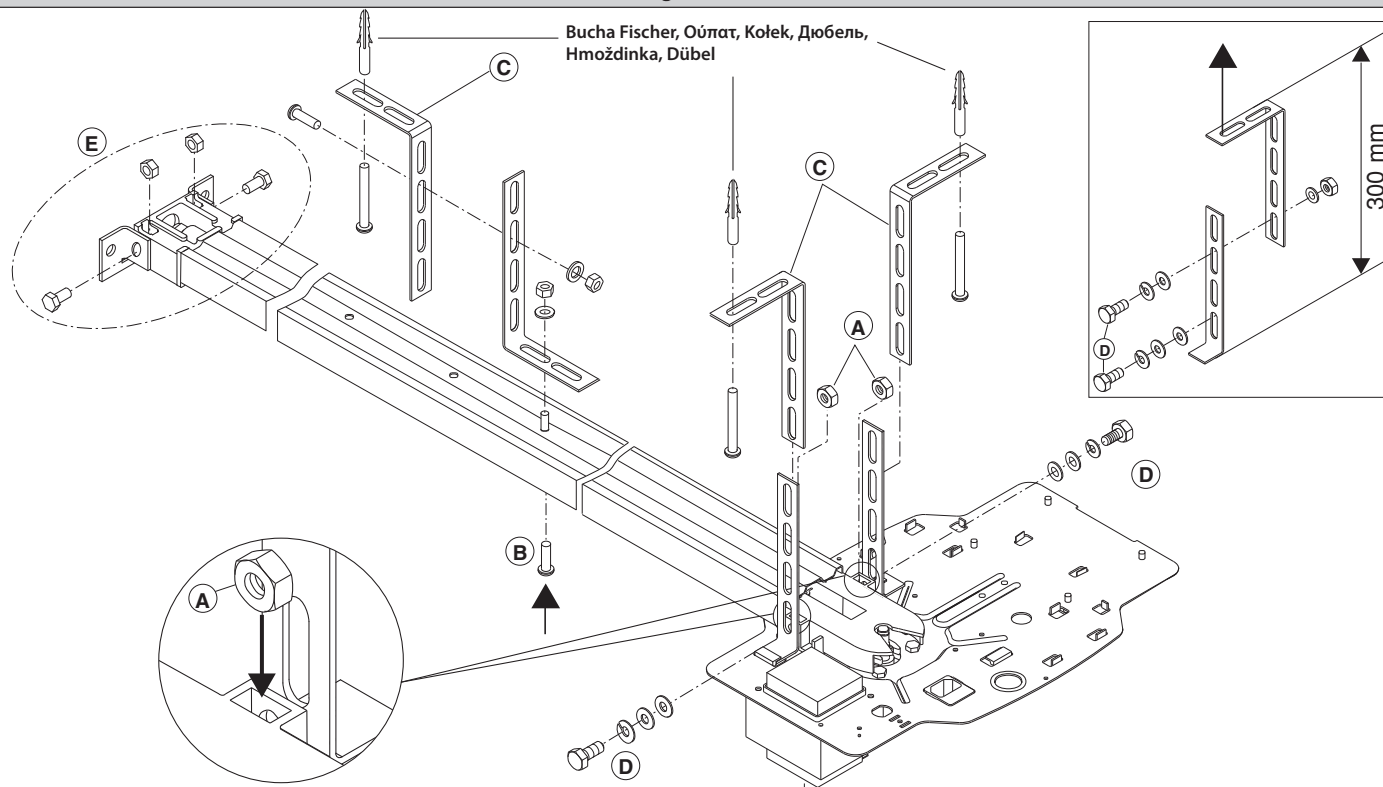


Fig.13

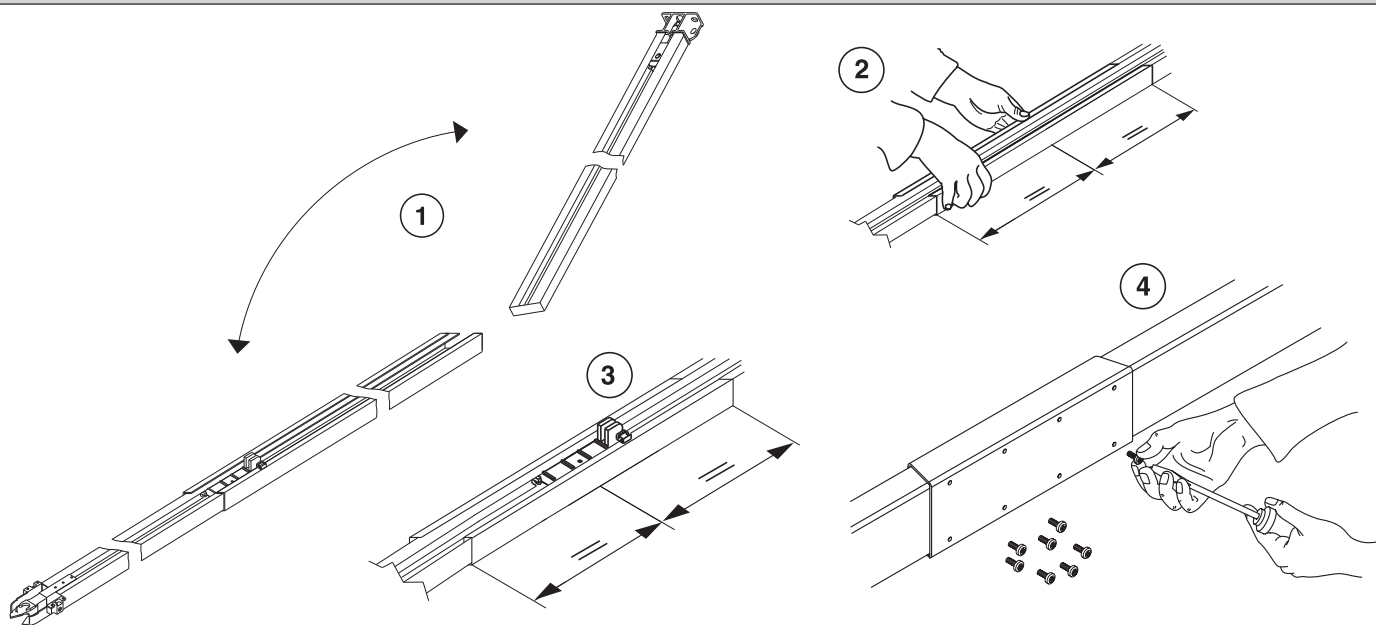
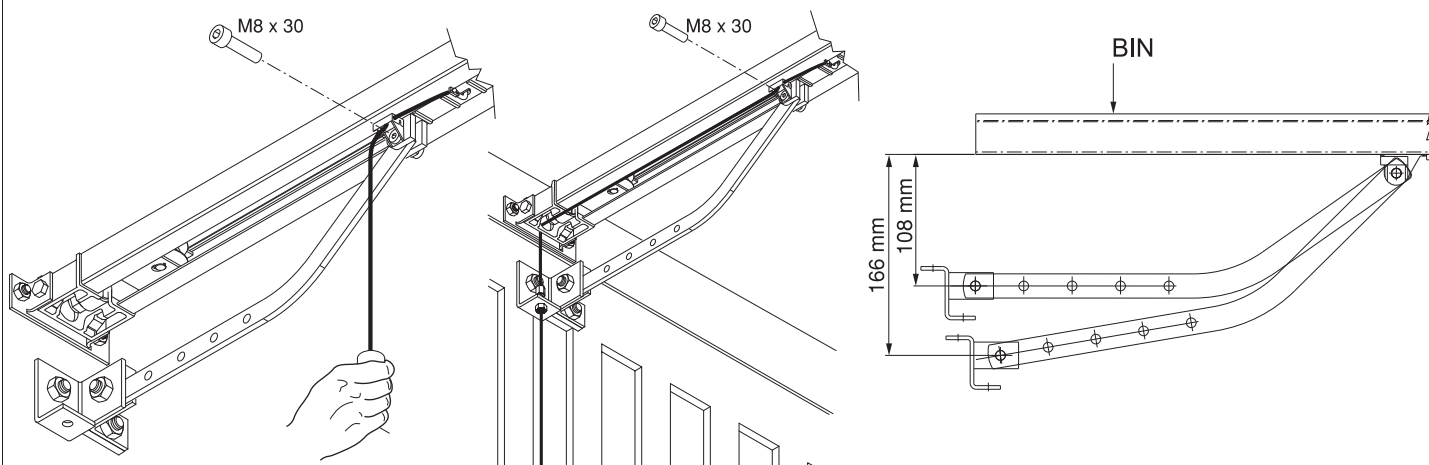


Fig.14



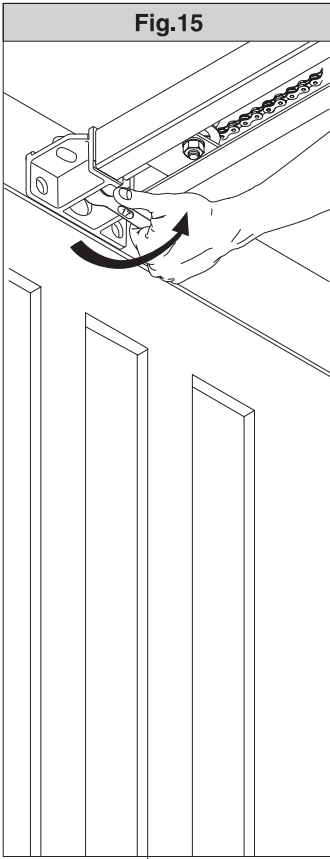


Fig.15

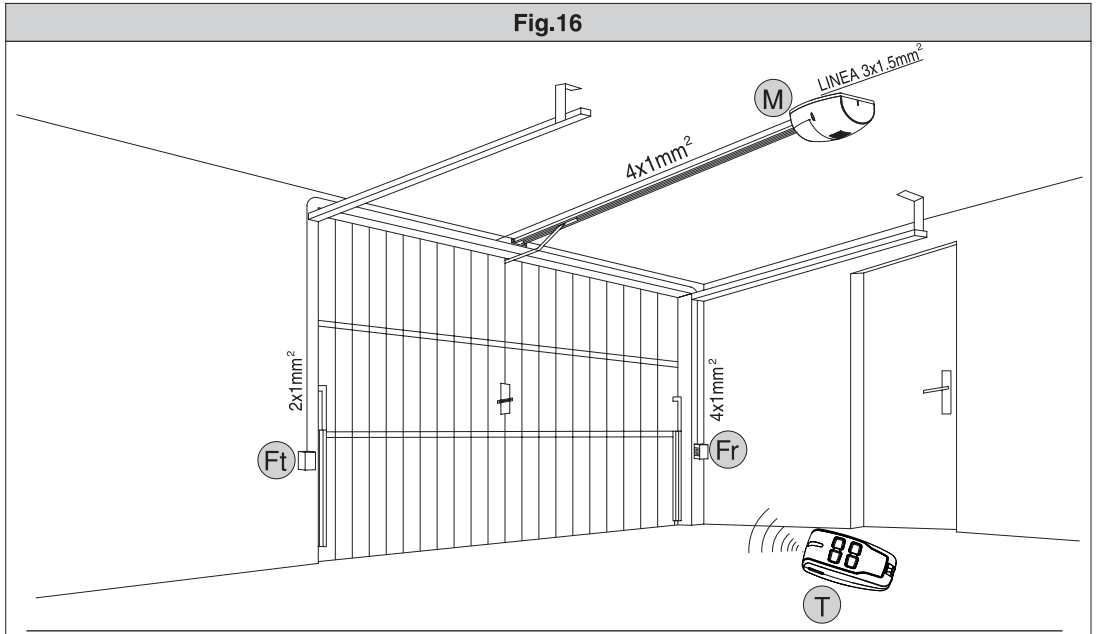


Fig.16

Eventuais passagens para cabos,
 Ενδεχόμενες εισοδοί καλωδίων,
 Eventualne przejścia kabli,
 Кабельные каналы,
 Pripadné průchody pro kabely,
 Kablolar için olası geçişler.

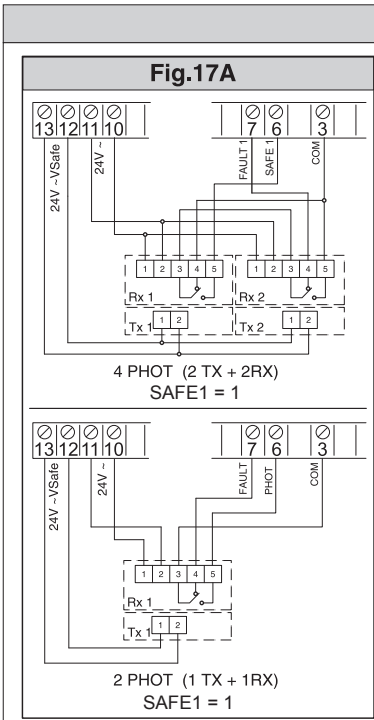
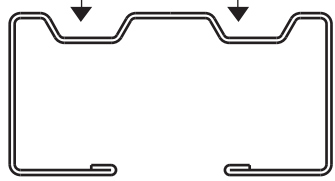


Fig.17A

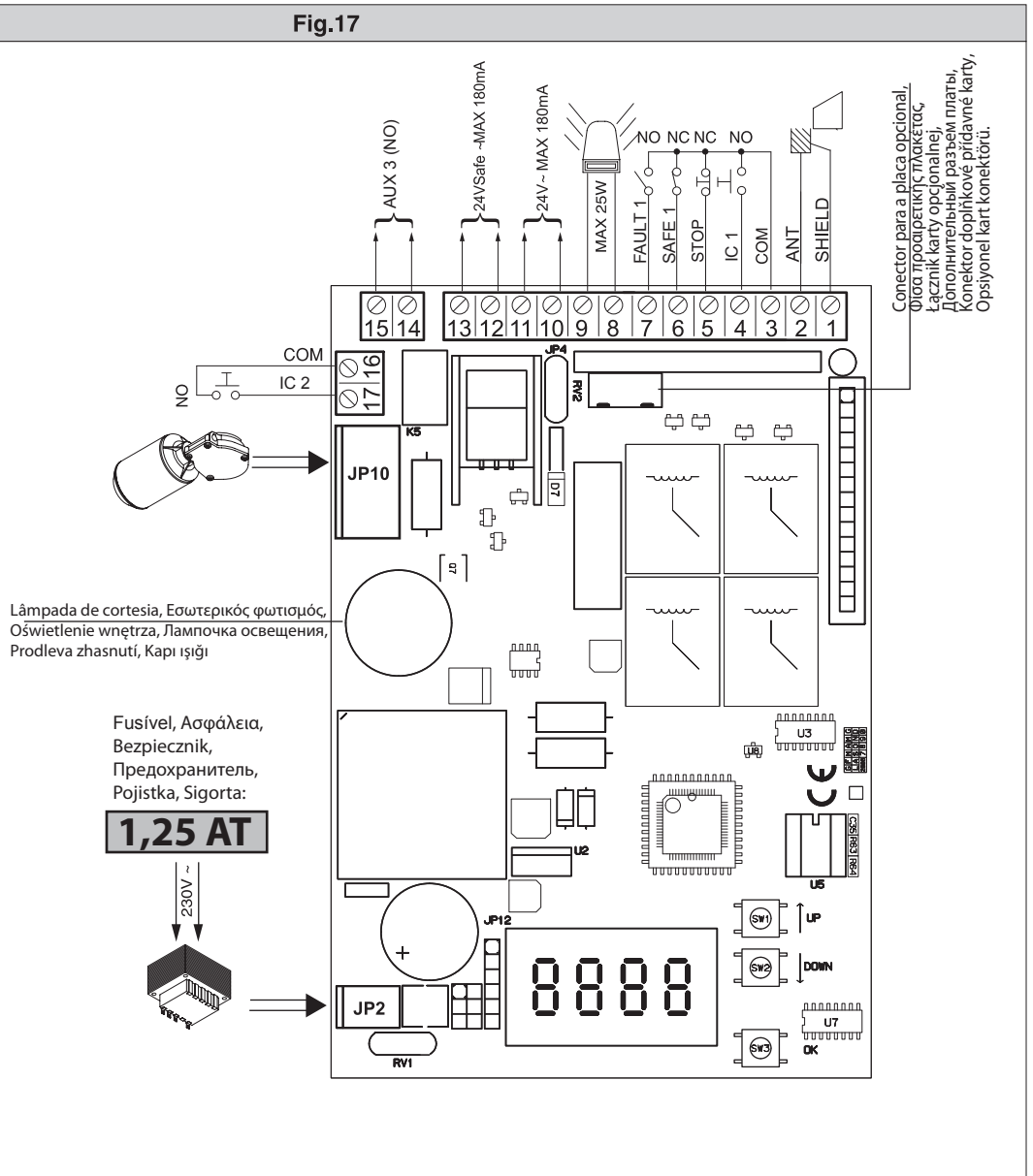
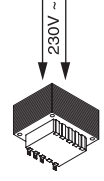


Fig.17

Lâmpada de cortesia, Εσωτερικός φωτισμός,
 Oświetlenie wnętrza, Лампочка освещения,
 Prodleva zhasnutí, Капі ісігі

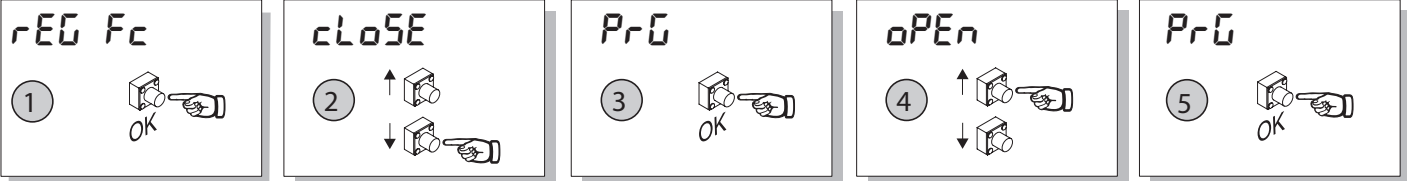
Fusível, Ασφάλεια,
 Bezpiecznik,
 Предохранитель,
 Pojistka, Sigorta:
1,25 AT



Conector para a placa opcional,
 Φύλο προαιρετικής πλακέτας,
 Łącznik karty opcjonalnej,
 Дополнительный разъем платы,
 Konektor doplnkové prídatné karty,
 Opsiyonel kart konektörü.

Fig. 18

REGULAÇÃO DO FIM-DE-CURSO, ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΫ, REGULACJA OGRANICZNIKA, ПОДСТРОЙКА КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ, NASTAVENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ, LIMIT ŞALTERİ AYARI.



ko
ERROR!

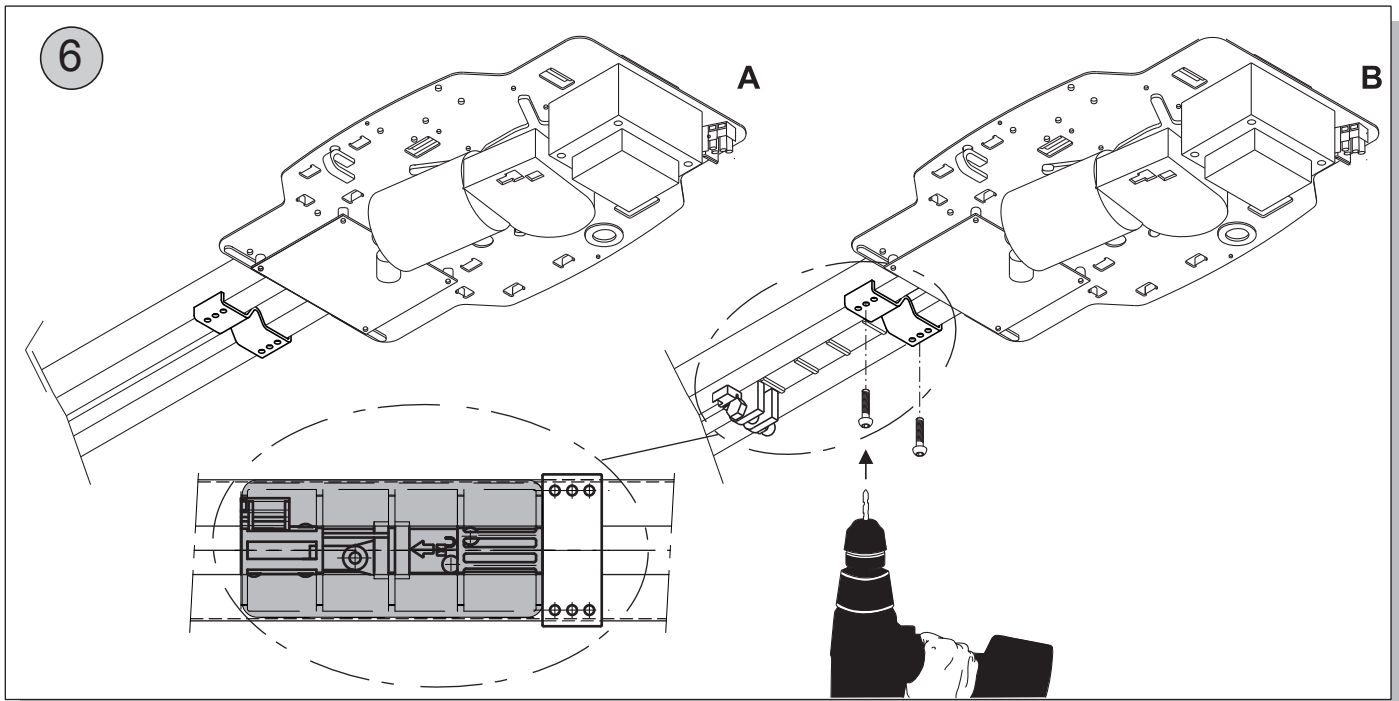
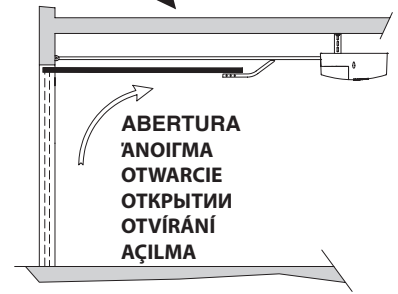
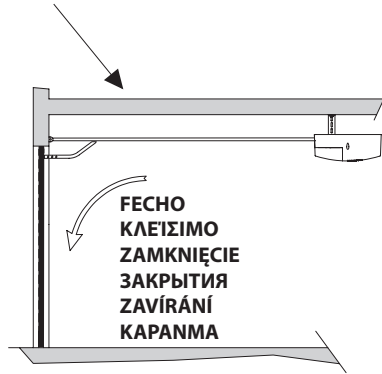


Fig. 19

AUTOSET BINÁRIO DE ABERTURA / FESHO, ΑΥΤΟΡΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΠΉΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟϚ, AUTOSET MOMENTU OBROTOWEGO OTWIERANIA, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА УСИЛИЯ ПРИВОДА, SAMONASTAVENÍ MOMENTU ZAVÍRÁNÍ, AÇILMA TORQU OTOMATİK AYARI

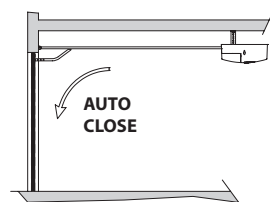
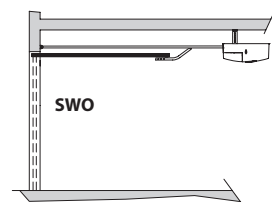
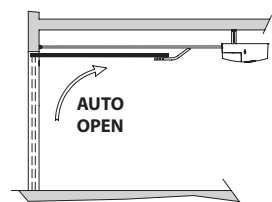
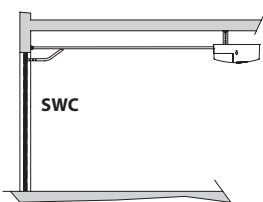
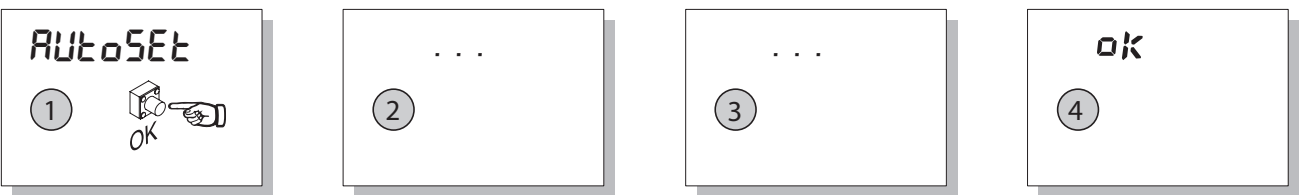


Fig. 20

PROGRAMAÇÃO REMOTA DOS TRANSMISSORES, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ, PROGRAMOWANIE ZDALNYCH NADAJNIKÓW, ДИСТАНЦИОННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ, DÁLKOVÉ PROGRAMOVÁNÍ VYSÍLAČŮ, UZAKTAN VERICI PROGRAMLAMA

1 Radiocomando já memorizado, Αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο, Nadajnik już wczytany do pamięci, Пульт радиоуправления записанный в памяти приемника, Rádiové dálkové ovládání již uložené do paměti, Önceden kaydedilmiş radyo kumanda



2 Radiocomando já memorizado, Αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο, Nadajnik już wczytany do pamięci, Пульт радиоуправления записанный в памяти приемника, Rádiové dálkové ovládání již uložené do paměti, Önceden kaydedilmiş radyo kumanda



3 Radiocomando a memorizar, Τηλεχειριστήριο προς αποθήκευση, Nadajnik do wczytania do pamięci, Пульт радиоуправления для записи в память приемника, Rádiové dálkové ovládání k uložení do paměti, Kaydedilecek radyo kumanda



4 Radiocomando a memorizar, Τηλεχειριστήριο προς αποθήκευση, Nadajnik do wczytania do pamięci, Пульт радиоуправления для записи в память приемника, Rádiové dálkové ovládání k uložení do paměti, Kaydedilecek radyo kumanda



Fig. 21

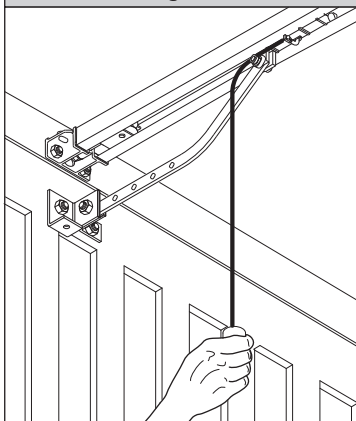


Fig. 22

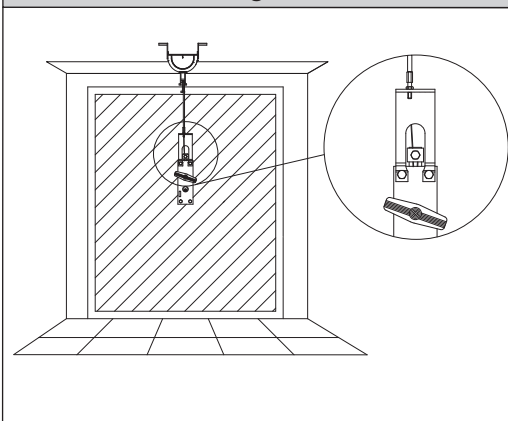


Fig. 23

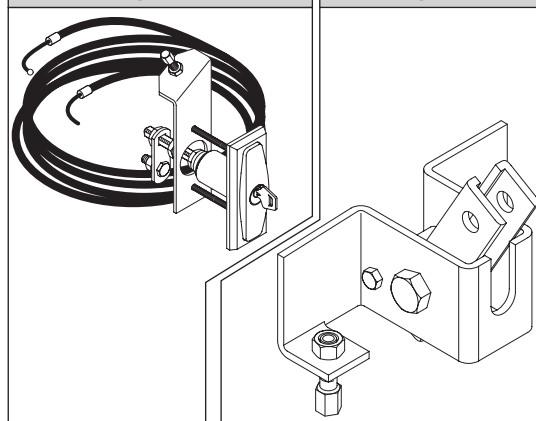


Fig. 24

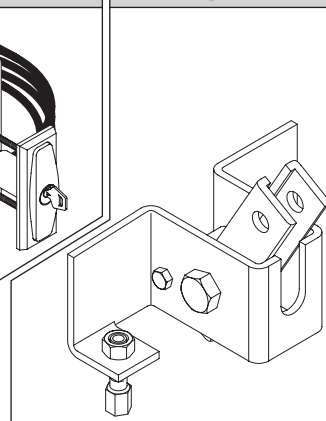
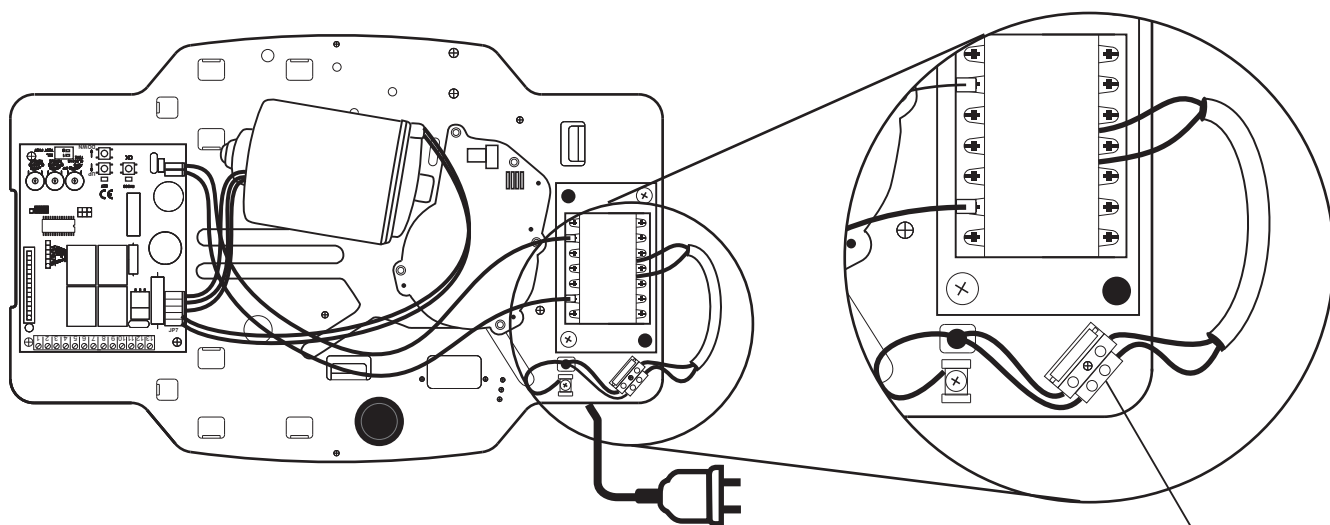


Fig. 25



Fusibile, Fuse, Fusible, Schmelzsicherung, Fusible, Fusível:

1,25 AT

Fig. 26

Montagem de tampões para operador EOS1200 U - Τοποθέτηση ταπών για ενεργοποιητή EOS1200 U - Montaż nasadek operatora EOS1200 U - Монтаж заглушек для исполнительного механизма EOS1200 U - Montáž zátek pro rohon EOS1200 U - EOS1200 U işletme mekanizması için tıpların montajı.

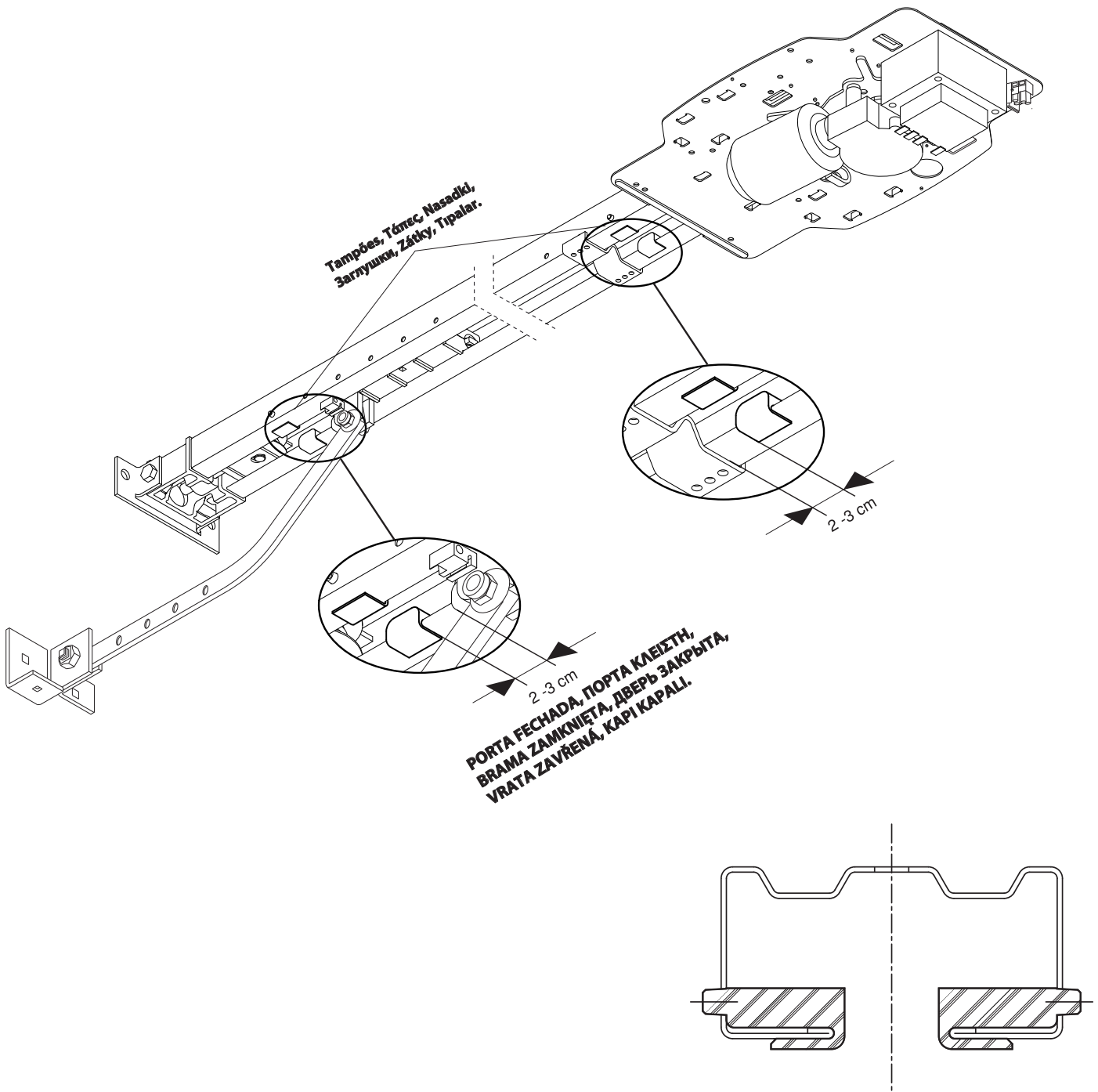


Fig. A

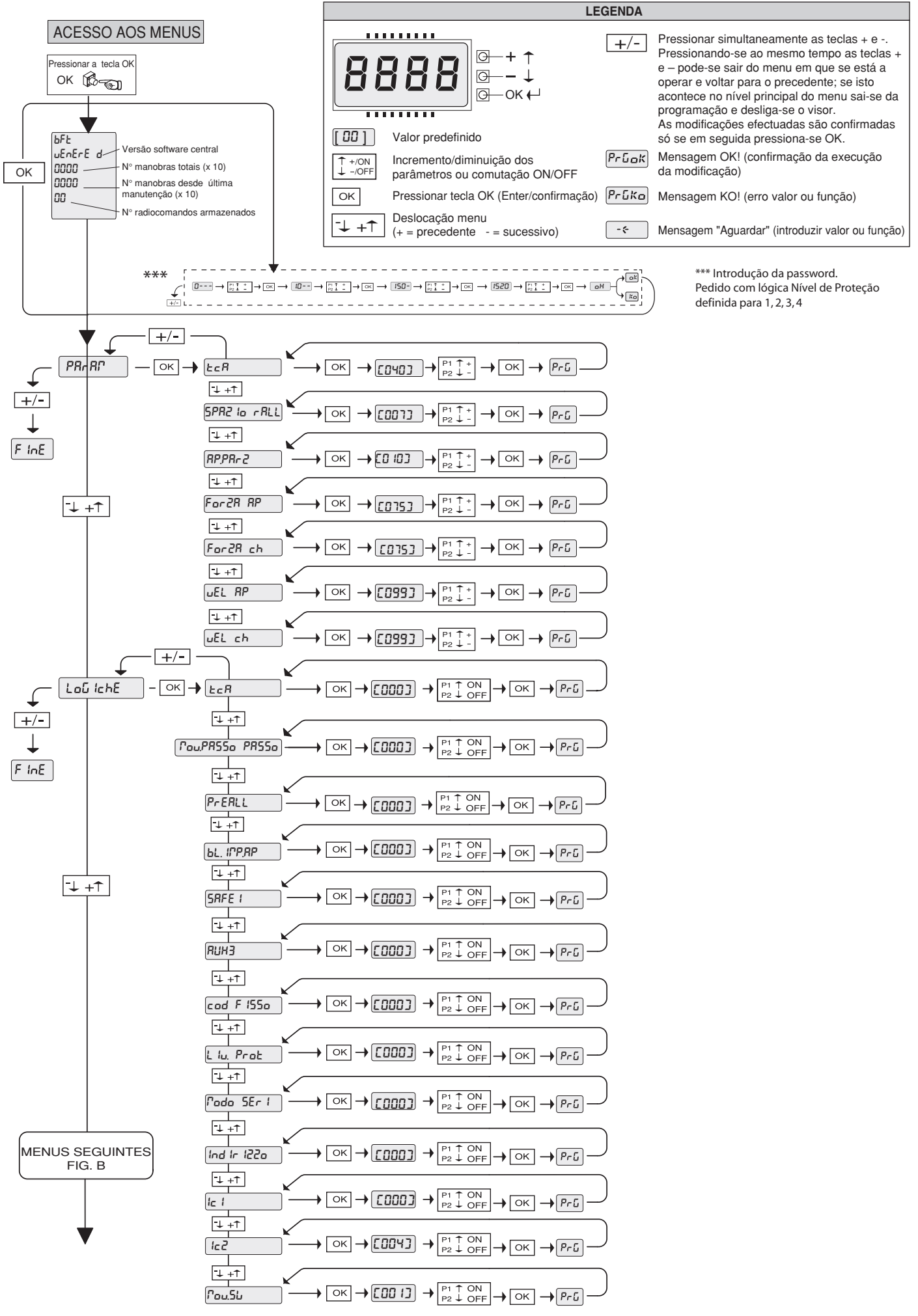
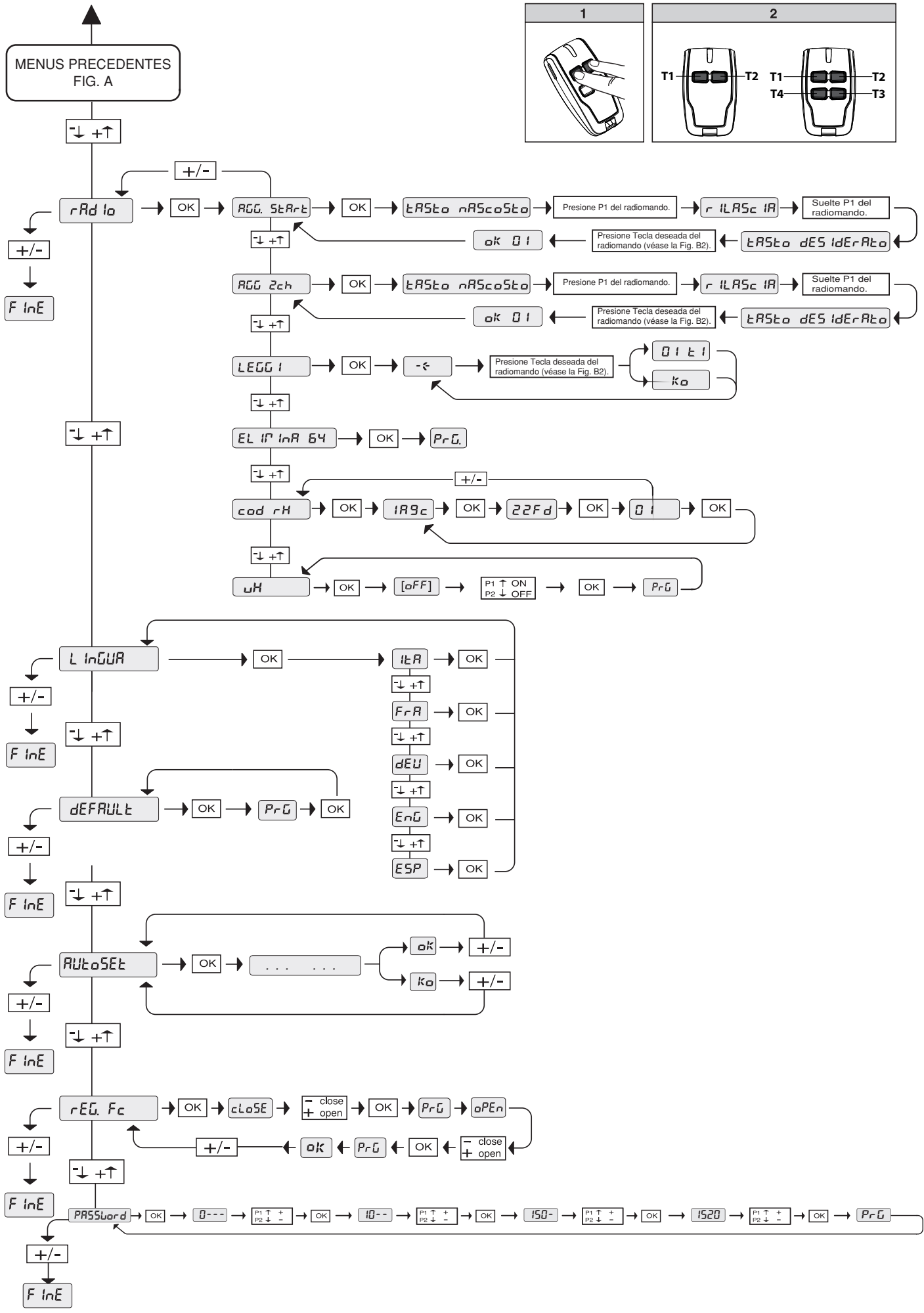


Fig. B



1) GENERALIDADES

O sistema **EOS 1200 U** é apropriado para motorizar portas seccionais (fig.3), portas basculantes que se recolhem completamente (fig.2) e portas basculantes de contrapesos por meio de um especial braço de avançamento (fig.4). A altura máxima da porta basculante não deve superar os 3 metros. A instalação é de fácil execução e permite uma montagem rápida, sem que seja necessário efectuar nenhuma modificação na porta. O bloqueio no fecho é mantido pelo motorreductor irreversível.

Para estruturas providas de porta pedonal assegurar-se de instalar um encravamento mecânico de segurança (Fig. 3A)

O cabo de alimentação em dotação é adequado apenas para uso indoor.

2) DADOS TÉCNICOS

2.1) Accionador

Alimentação:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Tensão do motor:.....24V~ Potência máx. absorvida pela rede:240W
 Lubrificação:.....Massa permanente
 Força de tração e impulso:.....1200N
 Percurso útil:.....CARRIL L.=2900 percurso útil=2400 mm (**)
CARRIL L.=3500 percurso útil=3000 mm (***)
 Velocidade média:.....4,5 m/min
 Reacção ao choque:.....Limitador de binário integrado no quadro de comando
 Nº manobras em 24 horas:.....100
 Final de curso:.....Electrónico de ENCODER
 Luz de cortesia:..... Lâmpada led de cortesia mod. BFT
 Temperatura de funcionamento:.....-15°C/+50°C
 Grau de protecção:.....IPX0
 Peso da cabeça do motor:.....5 kg
 Pressão acústica:.....<70dB(A)
 Dimensões:.....Ver fig.1
 (*)Disponível em todas as tensões de rede.
 (**)Rodando a cabeça do motor de 90°(Fig.11), o percurso útil será de 2580 mm.
 (***)Rodando a cabeça do motor de 90°(Fig.11), o percurso útil será de 3180 mm.

3) INSTALAÇÃO DO ACCIONADOR

3.1) Verificações preliminares:

- Controlar o equilíbrio da porta.
- Controlar o deslizamento da porta por todo o percurso.
- Se a porta não é instalada pela primeira vez, controlar o estado de desgaste de todos os componentes.
- Reparar ou substituir as partes defeituosas ou consumidas.
- A fiabilidade e a segurança da automatização é directamente influenciada pelo estado da estrutura da porta.
- Antes de instalar o motor, tirar os eventuais cabos ou correntes supérfluas e desabilitar qualquer aparelhagem desnecessária.
- A parte guiada deve ser equipada com sistema anti-queda de segurança.

3.2) Montagem

Retirada a embalagem, recordamos de eliminar todos os componentes da embalagem, separando os diferentes tipos de material (cartão, polistireno, pvc, etc.) de acordo com o previsto pelas normas nacionais vigentes.

- 1) Extraia o ferrolho de bloqueio existente do espigão de cremona da porta.
- 2) Montar a braçadeira de parede metálica, com auxílio dos parafusos de série, sobre a braçadeira porta carril (Fig.12 Ref.E). Os parafusos não devem ser fixados, a braçadeira deve poder rodar.
- 3) Para fixar o carril correctamente, marcar a linha central da porta, posicionar o BIN no tecto e marcar os furos (Fig.6). Prestar a atenção a que a distância entre o carril e a chapa da porta esteja compreendida entre os 108 e 166 mm (veja Fig.14). Se não se respeita esta altura, utilizar as braçadeiras fornecidas (Fig.10). Se for inferior é necessário, reduzir a canelura.
- 4) Perfurar o tecto com uma ponta D.10 respeitando as referências marcadas anteriormente e inserir as buchas fisher.
- 5) Com o auxílio de um suporte adequado, levantar todo o motor, aparafusar os parafusos na braçadeira porta carril sem fixá-las ao aro da porta (Fig.9A) ou, se a altura o consentir, montar a braçadeira fixando-a com buchas (Fig.9B) à viga em alvenaria.
- 6) Apoiar o motor no chão (prestando atenção a não danificá-lo) e fixar a braçadeira articulada ao aro da porta ou ao tecto (Fig.9A-Fig.9B).
- 7) Levantar a cabeça motorizada até apoiar tudo no tecto e inserir os parafusos de fixação que bloqueiam o carril.
- 8) No caso em que o motor não fosse directamente fixado ao tecto, montar as braçadeiras como na Fig.10 Ref.C marcando e fazendo os furos perto das últimas.
- 9) No caso em que o carril se apresentasse em duas metades consultar Fig.13, para os vários tipos de fixações consultar as figuras precedentes.
- 10) Desbloquear o carro e fixar as braçadeiras de fixação à chapa da porta (Fig.14). A distância entre o carril e a porta seccionada pode ser de 108 a 166 mm. Se for maior é necessário utilizar as braçadeiras e abaixar o motor, se for menor é necessário reduzir a canelura.
- 11) Verificar que os parafusos do carro e da braçadeira de fixação consintam a folga correcta da haste de arraste.
- 12) Aplicar os adesivos fornecidos perto dos pontos perigosos (Fig. 5).

4) REGULAÇÃO DO TENSOR DE CORREIA (EOS 1200 U)

A automatização é fornecida já calibrada e testada. No caso em que seja necessário ajustar a tensão da correia opere como indicado na fig. 15.

ATENÇÃO: a mola anti-rasgão nunca deve estar completamente comprimida. Verificar escrupulosamente que a mola não entre em compressão total durante o funcionamento.

4.1) DESBLOQUEIO MANUAL (Ver MANUAL DE USO -FIG.1-).

4.2) SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA (FIG.5)

5) PREDISPOSIÇÃO DA INSTALAÇÃO ELÉCTRICA (Fig.16)

- M)** Accionador
- Ft)** Fotocélulas transmissor
- Fr)** Fotocélulas receptor
- T)** Transmissor 1-2-4 canais

Predispor a chegada das conexões dos acessórios, dos dispositivos de segurança e de comando ao grupo motor, mantendo bem separadas as ligações à tensão de rede das ligações de baixíssima tensão de segurança (24V), utilizando o passa-fios especial (fig. 8 ref. 5P1). Efectuar a ligação tal como está indicado no esquema eléctrico.

Os cabos de conexão dos acessórios devem ser protegidos com uma calha (fig.8 ref.5C1).

6) Quadro de comandos VENERE D (Fig.17)

Alimentação dos acessórios:.....24V~ (180mA max)
24V~ Vsafe VENERE D (180mA max)
 Regulação do regulador de binário:.....no fecho e na abertura
 Tempo de fecho automático:.....de 3 a 120s
 Ligação lampejante:.....24V~ max 25W
 Tempo de ligação lâmpada de serviço:.....90s
 Radioreceptor Rolling-Code incorporado:.....Frequência 433.92 MHz
 Codificação:.....Algoritmo Rolling-Code
 Nº de combinações:.....4 biliões
 Impedância antena:.....50Ohm (RG58)
 Nº máx radiocomandos armazenáveis:.....10
 Fusíveis:.....ver figura 17

6.1) Conexões na placa de bornes (Fig.17)

RECOMENDAÇÕES - Nas operações de cablagem e instalação faça referência às normas legais e técnicas vigentes e de todas as formas, aos códigos de uma boa prática.

Os condutores alimentados a baixíssima tensão de segurança (24V), devem ser fisicamente separados dos condutores de baixa tensão, ou então, devem ser adequadamente isolados com isolamento suplementar de pelo menos 1mm.

Os condutores devem estar fixados com uma fixação suplementar nas proximidades dos bornes, por exemplo por meio de abraçadeiras.

TERMINAL	DESCRIÇÃO
JP2	cablagem do transformador
JP10	cablagem do motor
1-2	Entrada antena para placa radioreceptor integrado (1:FIO TRANÇADO. 2: SINAL)
3-4	Entrada IC1 (N.A.)
3-5	Entrada STOP (N.F) Se não for utilizada deixar a ponte ligada.
3-6	Entrada SAFE1 (N.F) Se não for utilizada deixar a ponte ligada.
3-7	Entrada FAULT1 (N.A.) Entrada para fotocélulas equipadas com contacto N.A. de verificação.
8-9	Saída 24V~ para luz intermitente (25 W máx.)
10-11	Saída 24V~ 180mA máx. - alimentação fotocélulas ou outros dispositivos.
12-13	Saída 24V~Vsafe 180mA máx. - alimentação transmissores fotocélulas com verificação.
14-15	saída AUX 3 (N.A.)/ 2º canale radio.
16-17	Entrada Abertura parcial

7) PROGRAMAÇÃO

O quadro de comandos dotado de microprocessador é fornecido com os parâmetros de funcionamento predefinidos pelo fabricante, válidos para instalações standard. Os parâmetros definidos podem ser modificados por meio do programador com display incorporado ou por meio de programador universal. No caso em que a programação seja efectuada por meio do programador palmar universal, ler com atenção as instruções relativas a um programador palmar universal e agir como segue. Ligar o programador palmar universal à central por meio do acessório UNIFLAT. Entrar no menu "CENTRAIS", no submenu "PARÂMETROS" e navegar nos ecrãs do display com as setas para cima/para baixo definindo numericamente os valores dos parâmetros citados a seguir. Para as lógicas de funcionamento, referir-se ao submenu "LÓGICA". No caso em que se efectue a programação por meio de programador incorporado, fazer referência às Fig. A e B e ao parágrafo "configuração". A seguir fornecemos uma lista com o significado e os valores que podem ser assumidos por cada parâmetro.

7.1) CONFIGURAÇÃO

O programador com display permite definir todas as funções a partir do quadro de comandos **VENERE D**.

O programador possui três botões para a navegação entre os menus e a configuração dos parâmetros de funcionamento.

+ tecla de deslocação menu/incremento valor

- tecla de deslocação menu/redução valor

OK tecla enter (confirmação)

A pressão simultânea das teclas + e - permite sair do menu em que se está a operar e passar para o menu superior.

Se a pressão simultânea das teclas + e - ocorre a nível principal dos menus (parâmetros-lógicas-rádio-língua-default-ajuste automático-regulação fim-de-curso), sai-se da programação e desliga-se o display (é apresentada a mensagem FIM) As modificações efectuadas são definidas só se forem seguidas da pressão da tecla OK.

Com a primeira pressão da tecla OK entra-se no modo de programação.

Inicialmente no display aparecem as seguintes informações:

- Versão de Software central de comando
- Número de manobras totais efectuadas (o valor é expresso em milhares, portanto, durante as primeiras mil manobras o display indica constantemente 0000)
- Número de manobras efectuadas depois da última manutenção (o valor é expresso em milhares, portanto, durante as primeiras mil manobras o display indica constantemente 0000).
- Número de radiocomandos memorizados.

Uma pressão da tecla OK durante a fase de apresentação inicial permite passar directamente para o primeiro menu (parâmetros-lógicas-rádio-língua-default-ajuste automático-regulação do fim-de-curso).

Em seguida são citados os menus principais e os relativos submenus disponíveis.

O parâmetro predefinido, é aquele fechado entre parêntesis quadrados [0]

Entre parêntesis redondos é indicada a escrita que aparece sobre o display. Fazer referência às Figuras A e B para o procedimento de configuração da central.

7.2) MENU PARÂMETROS (PPr Rfl) (TABELA "A" PARÂMETROS)

7.3) MENU LÓGICAS (L oū ic) (TABELA "B" LÓGICAS)

7.4) MENU RÁDIO (r Rd io) (TABELA "C" RADIO)

O receptor de bordo incorporado Clonix também dispõe de algumas importantes funções avançadas:

- Clonagem do transmissor master (rolling code ou com código fixo).
- Clonagem por substituição de transmissores já inseridos no receptor.
- Gestão da database dos transmissores.
- Gestão da comunidade de receptores.

Para a utilização destas funcionalidades avançadas, consultar as instruções do programador palmar universal e a Guia geral para programação dos receptores **Consultar os parágrafos 7/8/9 para obter posteriores informações relativas às funcionalidades avançadas do receptor incorporado Clonix.**

7.5) MENU LÍNGUA (L INGL)R

Permite definir a língua do programador no display.

Estão disponíveis 5 línguas:

- ITALIANO (ITR)
- FRANCÊS (FRF)
- ALEMÃO (DEU)
- INGLÊS (ENG)
- ESPANHOL (ESP)

7.6) MENU DEFAULT (DEFAULT)

Leva a central para os valores predefinidos de fábrica pelas predefinições. Após a reposição é necessário efectuar um novo ajuste automático.

7.7) DIAGNÓSTICO E MONITORIZAÇÃO

O display presente no quadro **VENERE D** quer durante o funcionamento normal, quer no caso de anomalias, visualiza algumas informações úteis:

Diagnóstico:

No caso de maus funcionamentos o display visualiza uma mensagem que indica qual é o dispositivo que é necessário verificar:

- STRE = activação entrada START E
- STRI = activação entrada START I
- STOP = activação entrada STOP
- PHOT = activação entrada PHOT
- SWO = activação entrada FIM-DE-CURSO ABERTURA
- SWC = activação entrada FIM-DE-CURSO FECHO
- PED = activação entrada POSTIGO
- OPEN = activação entrada OPEN
- CLS = activação entrada CLOSE

No caso em que a folha encontre um obstáculo, O quadro **VENERE D** pára e comanda uma inversão; simultaneamente o display apresenta a mensagem "AMP".

Monitorização:

Nas fase de abertura e fecho o display apresenta quatro algarismos separados por um ponto, por ex. 35.40 Os algarismos actualizam-se constantemente durante a manobra e representam o binário instantâneo atingido pelo motor 1 (35) e o limiar de binário (abertura, fecho, desaceleração) definido no menu parâmetros (40).

Estes valores permitem corrigir a definição do binário.

Se o valor de binário instantâneo alcançado durante a manobra se aproxima sensivelmente do valor definido no menu parâmetros, no futuro poderiam verificar-se anomalias de funcionamento devidas ao desgaste ou a pequenas deformações da folha.

Portanto, é aconselhável verificar o binário máximo alcançado durante algumas manobras na fase de instalação e eventualmente definir no menu parâmetros um valor superior de cerca de 5/10 pontos em percentagem.

7.8) DIAGNÓSTICO DE ERROS:

- ER01 Erro verificação dispositivos de segurança (fotocélula)
- ER03 Erro verificação dispositivos de segurança (fotocélulas ativas apenas em abertura)
- ER04 Erro verificação dispositivos de segurança (fotocélulas ativas apenas em fecho)
- ER10 Detectados problemas no circuito de comando motor
- ER11 Detectados problemas no circuito de comando motor

7.9) MENU AJUSTE AUTOMÁTICO

- Colocar a folha na posição de fecho
- Dar início a uma operação de ajuste automático colocando-se no menu específico do quadro **VENERE D** (Fig.B).
- Assim que se pressionar a tecla OK visualiza-se a mensagem "... ..", a central comanda uma manobra de abertura seguida por uma manobra de fecho, durante a qual é automaticamente ajustado o valor mínimo de binário necessário ao movimento da folha. Durante esta fase é importante evitar o escurecimento das fotocélulas, assim como a utilização dos comandos START, STOP e do display. No final desta operação, a central de comando terá ajustado automaticamente os valores óptimos de binário. Verificá-los e eventualmente modificá-los tal como descrito na programação.

ATENÇÃO: Verificar que o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN12445, seja inferior ao indicado pela norma EN 12453. **Atenção!!!** Durante o ajuste automático a função de detecção de obstáculos não está activa; portanto, o instalador deve controlar o movimento do automatismo e impedir que pessoas ou coisas se aproximem fiquem parados no raio de acção do automatismo.

8.10) MENU DE REGULAÇÃO DO FIM-DE-CURSO

O quadro de comando **VENERE D** possui um menu de regulação dos fins-de-curso de abertura e de fecho que simplifica o processo de instalação.

Fazendo referência às Fig. 18/19 e à Fig. B de programação do quadro de comando agir como segue:

- Dar início a uma operação de regulação do fim-de-curso colocando-se no menu específico do quadro **VENERE D** (Fig.B).
- Quando se apresenta a mensagem "CLOSE", colocar a folha na posição de fecho pretendida utilizando os botões "UP" e "DOWN" da central, tendo presente que o botão "DOWN" fecha a folha, enquanto que o botão "UP" abre a folha. Assim que a folha se encontra na posição de fecho pretendida, pressionar o botão "OK" de modo a memorizar a posição do fim-de-curso de fecho.
- Quando se apresenta a mensagem "OPEN", colocar a folha na posição de abertura pretendida utilizando os botões "UP" e "DOWN" da central, tendo presente que o botão "DOWN" fecha a folha, enquanto que o botão "UP" abre a folha. Assim que a folha se encontra na posição de abertura pretendida, pressionar o botão "OK" de modo a memorizar a posição do fim-de-curso de abertura.
- Posicionar correctamente e fixar com os parafusos o "bloqueio do carro" nas proximidades do carro (fig.18 ref. 6 A-B).

NOTA: Estas manobras são executadas no modo "homem presente" com velocidade reduzida e sem a intervenção dos dispositivos de segurança.

7.11) ESTATÍSTICAS

Uma vez ligado o programador **PALMAR UNIVERSAL** com a central, entrar no menu **CENTRAL /ESTATÍSTICAS** e navegar no ecrã dos parâmetros estatísticos.

- Versão software microprocessador placa.
- Número de ciclos efectuados. Se eventualmente se substituírem os motores, tomar nota do número de manobras executadas até aquele momento.
- Número de ciclos efectuados desde a última manutenção. É ajustado automaticamente a cada diagnóstico automático ou escritura de parâmetros. Data da última manutenção. Deve ser actualizada manualmente a partir do específico menu "Actualizar data de manutenção".
- Descrição da instalação. Permite inserir 16 caracteres de localização da instalação.

7.12) MENU PASSWORD (PASSWORD)

Permite definir uma password para a programação da placa via rede U-link. Com a lógica "NIVEL DE PROTEÇÃO" definida para 1,2,3,4 é pedida a password para aceder aos menus de programação. Passados 10 tentativas consecutivas de acesso falhadas deve-se aguardar 3 minutos para efetuar uma nova tentativa. Durante este período a cada tentativa de acesso o display visualiza "BLOC". A password predefinida é 1234.

7.13) MÓDULOS OPCIONAIS U-LINK

Fazer referência às instruções dos módulos U-link

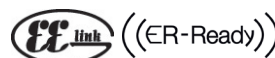
8) DADOS TÉCNICOS DO RECEPTOR INTEGRADO

Canais de saída do receptor:

- canal saída 1, se activado comanda um START
- canal de saída 2, se activado comanda a excitação do relé IIº canal rádio por 1s.

Versão dos transmissores utilizáveis:

Todos os transmissores ROLLING CODE compatíveis com:



8.1) INSTALAÇÃO DA ANTENA

Utilizar uma antena sintonizada em 433MHz.

Para a ligação Antena-Receptor utilizar um cabo coaxial RG58.

A presença de massas metálicas perto da antena, pode interferir com a recepção rádio. No caso em que o transmissor tenha um alcance fraco, deslocar a antena para um ponto mais apropriado.

8.2) PROGRAMAÇÃO MANUAL DOS TRANSMISORES

No caso de instalações standard em que não sejam exigidas as funcionalidades avançadas é possível efectuar a memorização manual dos transmissores, tomando como referência a Fig. B para a programação base.

- Se pretender que o transmissor de saída 1 (START) com a tecla 1, com a tecla 2, com a tecla 3 ou com a tecla 4, deve inserir o transmissor no menu com a tecla start tal como na fig. B.
- Se pretender que o transmissor active a saída 2 (relé IIº canal rádio) com a tecla 1, com a tecla 2, com a tecla 3 ou com a tecla 4, deve inserir o transmissor no menu com a tecla 2, can tal como na fig. B.

Nota: A tecla escondida P1 assume um aspecto diferente dependendo do modelo do transmissor. Para os transmissores dotados de tecla escondida, pressionar o botão escondido P1 (Fig.B1).

NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR MEMORIZADO COM A ETIQUETA ADESIVA COM FORMA DE CHAVE (MASTER).

O primeiro transmissor, no caso de programação manual, atribui o CÓDIGO CHAVE DO RECEPTOR; este código é necessário para se poder efectuar a sucessiva clonagem dos radiotransmissores.

8.3) PROGRAMAÇÃO À DISTÂNCIA DOS TRANSMISORES (Fig.20)

- 1) Premir a tecla escondida (P1) de um transmissor já memorizado no modo standard através da programação manual.
- 2) Premir a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através da programação manual.
- 3) A lâmpada de cortesia pisca Premir dentro de 10s a tecla escondida (P1) de um transmissor a memorizar.
- 4) A lâmpada de cortesia fica acesa em modo fixo. Premir a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar.

O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos.

Este modo não requer o acesso ao quadro de comando.

9) MANOBRA DE EMERGÊNCIA

No caso em que falte a energia eléctrica ou, de avaria do sistema, para executar a manobra manualmente, é preciso puxar a corda ligada ao carrinho como na fig.21. Para garagens sem de saída secundária, é obrigatório montar um dispositivo de desbloqueio do exterior com chave tipo o Mod. **SM1** (fig.22) ou o Mod. **SET/S** (fig.23).

10) VERIFICAÇÃO DA AUTOMATIZAÇÃO

Antes de tornar definitivamente operativa a automatização, controle escrupulosamente quanto segue:

- Controle o funcionamento correcto de todos os dispositivos de segurança (microinterruptores, finais de curso, fotocélulas, perfis sensíveis etc.)
- Verifique que o impulso (anti-esmagamento) da porta esteja dentro dos limites previstos pelas normas vigentes e em todo o caso não seja demasiado elevada em relação às condições de instalação e uso.
- Para cancelar completamente a memória da central, pressionar por 10 segundos o botão "OK" na central (o led "RADIO" pisca).
- Verifique o comando de abertura manual.
- Verifique a operação de abertura e fecho com os dispositivos de comando aplicados.
- Verifique a lógica electrónica de funcionamento normal e personalizada.

11) USO DA AUTOMATIZAÇÃO

- Pois que a automatização pode ser comandada a distância por meio de radiocomando ou botão de start, e portanto não está a vista, é indispensável controlar frequentemente a perfeita eficiência de todos os dispositivos de segurança. Para qualquer anomalia de funcionamento, intervenha rapidamente servindo-se até de pessoal qualificado. Recomenda-se de manter as crianças a devida distância do raio de acção da automatização.

- A abertura parcial ou postigo deve ser considerada ocasional e, para garantir o correcto funcionamento do automatismo não deve ser efectuada por 5 manobras consecutivas.

12) COMANDO

A utilização da automatização consente a abertura e o fecho da porta em modo motorizado. O comando pode ser de tipo diverso (manual, com radiocomando, controlo dos acessos com cartão magnético etc.) segundo as necessidades e as características da instalação. Para os vários sistemas de comando, veja as relativas instruções. Os utilizadores da automatização devem ser instruídos ao comando e ao uso.

13) ACESSÓRIOS

SM1 Desbloqueio externo a ser aplicado ao espigão de cremona existente da porta basculante (fig.22).

SET/S Desbloqueio externo de maçaneta reentrante para portas seccionais máx. 50mm (fig.23).

ST Desbloqueio automático dos ferrolhos para portas basculantes de molas. Aplicado ao braço de comando, desengata automaticamente os ferrolhos laterais da porta (fig.24).

14) MANUTENÇÃO

Para efectuar qualquer manutenção, interrompa a alimentação ao sistema.

- Verifique periodicamente (2 vezes por ano) o tensionamento da correia.

- Execute de vez em quando a limpeza das ópticas das fotocélulas, se instaladas.
- Faça controlar por pessoal qualificado (instalador) a regulação correcta da fricção electrónica.
- Para qualquer anomalia de funcionamento, não resolvida, interrompa a alimentação ao sistema e peça a intervenção de pessoal qualificado (instalador). No período de fora serviço, active o desbloqueio manual para consentir a abertura e o fecho manual.

⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou seja como for, por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos.

14.1) SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL (Fig.25A)

ATENÇÃO! Desligar a tensão de rede. Retirar a protecção de borracha do porta-fusível. Remover o fusível (Fig.25 Rif.A) que deve ser mudado e substituí-lo com o novo. Uma vez concluída a operação, inserir novamente a protecção de borracha.

TABELA "A" - MENU PARÂMETROS - (PRrRP)

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pessoais	Definição	Definição
<i>tcr</i>	1	180	40		Tempo de fecho automático [s]	Tempo de espera antes do fecho automático.
<i>SPrALLch</i>	7	100	7		Espaço de desaceleração [cm]	Espaço de abrandamento em abertura e fecho do motor e expressa em cm. ATENÇÃO: Após uma modificação do parâmetro será necessária uma manobra completa sem interrupções. ATENÇÃO: com "SET" no display não está activa a detecção do obstáculo.
<i>AP. PRr2</i>	00,1	06,0	01,0		Abertura parcial [m]	Espaço de abertura parcial em depois de uma ativação do comando postigo PED. Definir numericamente o valor de abertura parcial de 10 cm (00,1) a 6 m. (06,0)
<i>For2R AP</i>	1	99	75		Força da folha na abertura [%]	Força exercitada pela folha na abertura. Representa a percentagem de força fornecida, além daquela memorizada durante o autosest (e sucessivamente actualizada), antes de criar um alarme obstáculo. O parâmetro é definido automaticamente pelo autosest. ⚠ ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
<i>For2R ch</i>	1	99	75		Força da folha no fecho [%]	Força exercitada pela folha no fecho. Representa a percentagem de força fornecida, além daquela memorizada durante o autosest (e sucessivamente actualizada), antes de criar um alarme obstáculo. O parâmetro é definido automaticamente pelo autosest. ⚠ ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
<i>vELAP</i>	40	99	99		Velocidade na abertura [%]	Percentagem da velocidade máxima alcançável na abertura pelo motor. ATENÇÃO: Após uma modificação do parâmetro será necessária uma manobra completa sem interrupções. ATENÇÃO: com "SET" no display não está activa a detecção do obstáculo.
<i>vELch</i>	40	99	99		Velocidade no fecho [%]	Percentagem da velocidade máxima alcançável no fecho pelo motor. ATENÇÃO: Após uma modificação do parâmetro será necessária uma manobra completa sem interrupções. ATENÇÃO: com "SET" no display não está activa a detecção do obstáculo.

(*) Na União Européia deve-se aplicar a EN12453 para os limites de força, e a EN12445 para o método de medição.

(**) As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.


TABELA "B" - MENU LÓGICAS - (Loū ic)

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções																				
<i>tcr</i>	Tempo de Fecho Automático	0	0 1	Lógica não activa Activa o fecho automático																				
<i>Pos. PASSo PASSo</i>	Movimento passo-a-passo	0	0 1	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Movimento passo-a-passo</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 PASSOS</th> <th>4 PASSOS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FECHADA</td> <td rowspan="2">ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> <tr> <td>DURANTE O FECHO</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>ABERTA</td> <td>FECHA</td> <td>FECHA</td> </tr> <tr> <td>DURANTE A ABERTURA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> </tbody> </table>	Movimento passo-a-passo				3 PASSOS	4 PASSOS	FECHADA	ABRE	ABRE	DURANTE O FECHO	STOP	ABERTA	FECHA	FECHA	DURANTE A ABERTURA	STOP + TCA	STOP + TCA	DOPO STOP	ABRE	ABRE
Movimento passo-a-passo																								
	3 PASSOS	4 PASSOS																						
FECHADA	ABRE	ABRE																						
DURANTE O FECHO		STOP																						
ABERTA	FECHA	FECHA																						
DURANTE A ABERTURA	STOP + TCA	STOP + TCA																						
DOPO STOP	ABRE	ABRE																						
<i>PrERLL</i>	Pré-alarme	0	0 1	A lâmpada cintilante acende-se contemporaneamente ao arranque do/s motor/es. A lâmpada cintilante acende-se aproximadamente 3 segundos antes do arranque do/s motor/es.																				
<i>BL. INPRP</i>	Bloquei impulsos na abertura	0	0 1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, Ped têm efeito durante a abertura. O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, Ped não têm efeito durante a abertura.																				
<i>SAFE 1</i>	Configuração da entrada de segurança SAFE 1. 3-6	0	0 1 2 3 4 5	Entrada configurada como Phot, fotocélula. Entrada configurada como Phot test, fotocélula verificada. Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa apenas na abertura. Entrada configurada como Phot op test, fotocélula verificada activa apenas na abertura. Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa apenas no fecho. Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula verificada activa apenas no fecho.																				

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções
<i>AUX 3</i>	Configuração da saída AUX 3. 14-15	0	0	Saída configurada como 2º Canal Rádio.
			1	Saída configurada como SCA, Indicador Luminoso de Portão aberto (neste caso o IIº canal rádio comanda a abertura parcial).
<i>cod F 1550</i>	Código Fixo	0	0	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
			1	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
<i>L u Prot</i>	Definição do nível de proteção	0	0	A - Não é necessária a password para aceder aos menus de programação B - Habilita a memorização dos transmissores via rádio. Esta modalidade é executada nas proximidades do quadro de comandos e não requer o acesso: 1 - Premir em sequência a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através do menu rádio. - Pressionar dentro de 10s a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar. O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos repetindo o ponto anterior. C - Habilita a introdução automática via rádio dos clones. Permite aos clones gerados com programador universal e aos Replays programados de serem adicionados à memória do receptor. D - Habilita a introdução automática via rádio dos replays. Permite adicionar os Replays programados à memória do receptor. E - É possível modificar os parâmetros da placa via rede U-link
			1	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções B - C - D - E
			2	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções D - E
			3	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções C - E
			4	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. E - É desabilitada a possibilidade de modificar os parâmetros da placa via rede U-link Os transmissores são memorizados apenas utilizando o menu rádio específico. IMPORTANTE: Tal elevado nível de segurança impede o acesso quer aos clones indesejados, quer às interferências rádio eventualmente presentes.
<i>modo SER IALE</i>	Modo serial (Identifica como se configura a placa numa conexão de rede BFT.)	0	0	SLAVE standard: a placa recebe e comunica comandos/diagnóstico/etc.
			1	MASTER standard: a placa envia comandos de activação (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) para as outras placas.
<i>Ind Ir 1220</i>	Endereço	0	[___]	Identifica o endereço de 0 a 119 da placa numa conexão de rede BFT local. (ver parágrafo MÓDULOS OPCIONAIS U-LINK)
<i>ic 1</i>	Configuração da entrada de comando IC 1. 3-4	0	0	Entrada configurada como Start E.
			1	Entrada configurada como Start I.
			2	Entrada configurada como Open.
<i>ic 2</i>	Configuração da entrada de comando IC 2. 16-17	4	3	Entrada configurada como Close.
			4	Entrada configurada como Ped.
<i>Posu</i>	Movimento no fim de curso	1	0	Lógica não ativa
			1	Ativa a inversão do movimento quando para no fim de curso

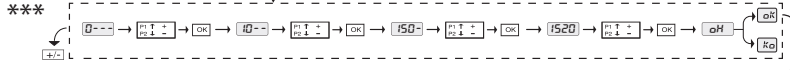
TABELA "C" -MENU RÁDIO (r-Rádio)

Lógica	Descrição
<i>REG Start</i>	Adiciona a Tecla start associa a tecla desejada ao comando Start
<i>REG 2ch</i>	Adiciona a Tecla 2ch Associa a tecla desejada ao comando do 2º canal rádio. Se nenhuma saída estiver configurada como Saída 2º Canal Rádio, o 2º canal rádio comanda a abertura do postigo.
<i>LEGG 1</i>	Ler Efectua uma verificação de uma tecla de um receptor, se for memorizado restitui o número do receptor na localização da memória (de 01 a 64) e número da tecla (T1-T2-T3 ou T4).
<i>EL IP. 64</i>	Eliminar Lista  ATENÇÃO! Remove completamente todos os transmissores memorizados da memória do receptor.
<i>cod rH</i>	Leitura código receptor Visualiza o código receptor necessário para a clonagem dos transmissores.
<i>uk</i>	ON = Habilita a programação à distância das placas por meio de um transmissor W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitação permanece activa por 3 minutos desde a última pressão do transmissor W LINK. OFF = Programação W LINK desabilitada.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΜΕΝΟΥ

Πιέστε το μπουτόν OK
OK

bFt — Έκδοση λογισμικού κεντρικής μονάδας
 uEnErE d — Συνολικός αρ. κύκλων (x 10)
 0000 — Αρ. κύκλων από τελευταία συντήρηση (x 10)
 00 — Αρ. τηλεχειριστηρίων

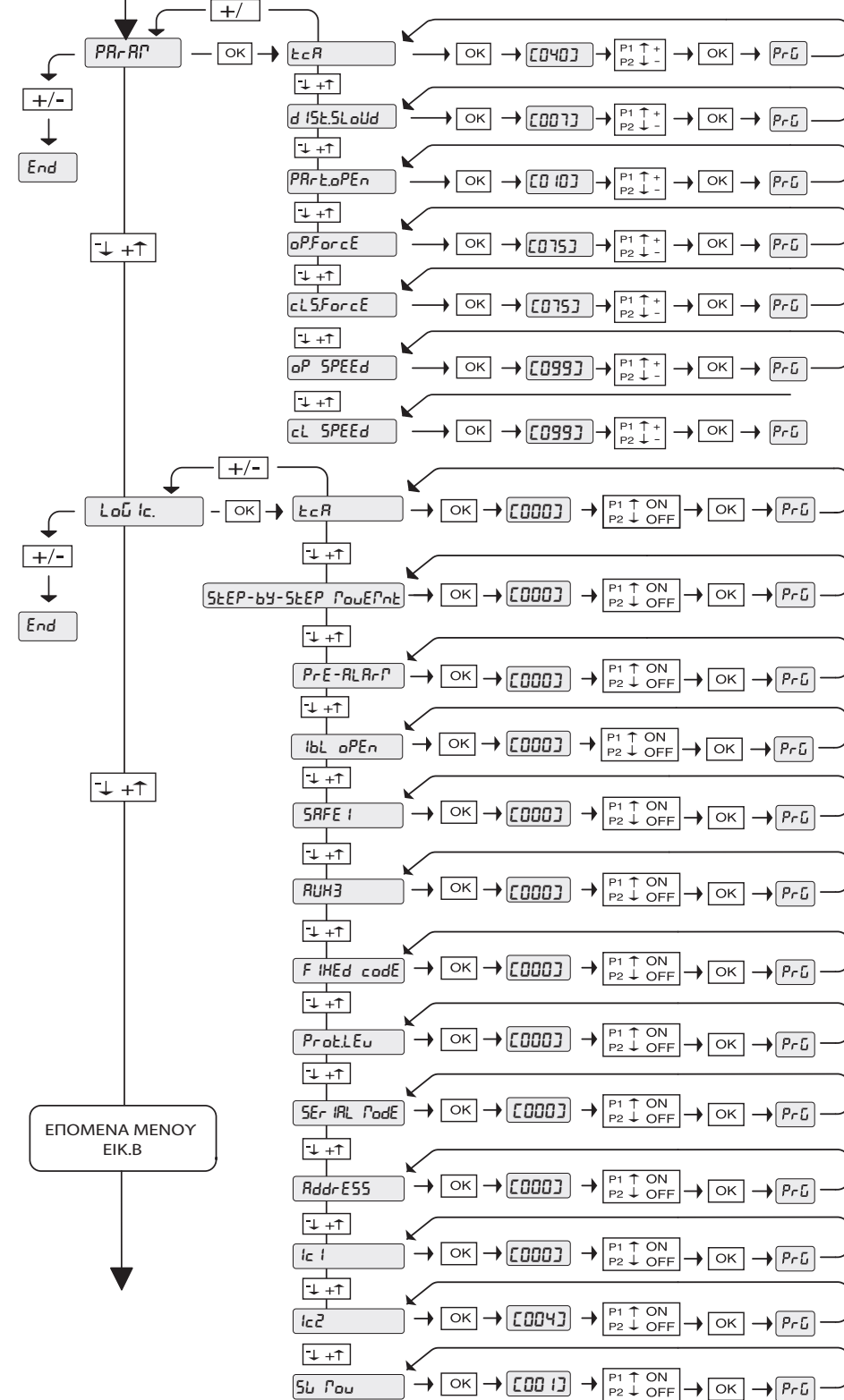


ΥΠΟΜΝΗΜΑ

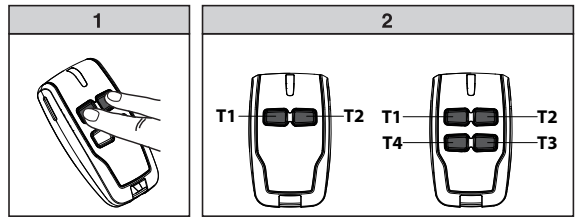
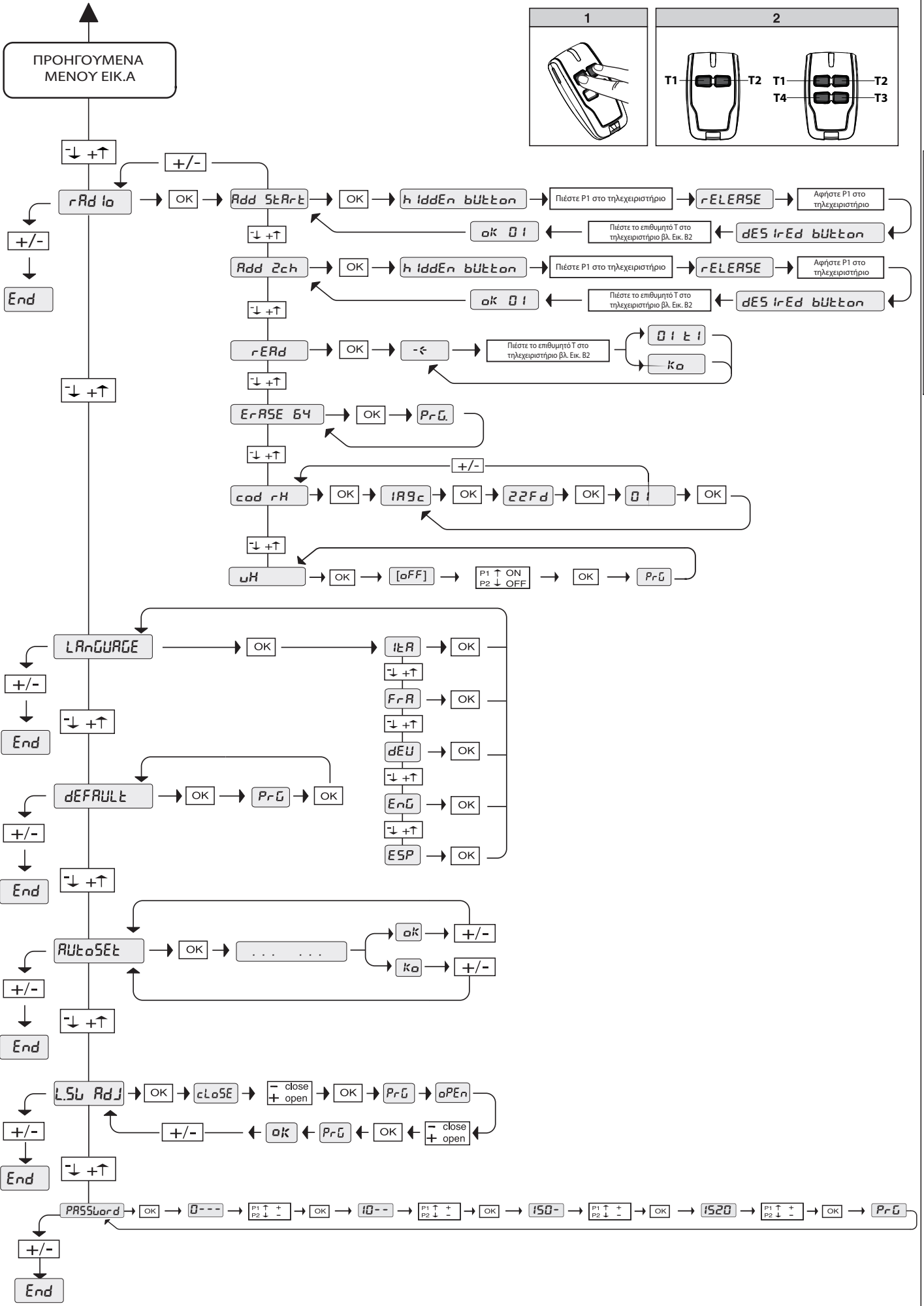


- +/-** Πιέστε ταυτόχρονα τα μπουτόν + και -. Η ταυτόχρονη πίεση των μπουτόν + και - επιτρέπει τη νέξοδο από το ανοιχτό μενού και την επιστροφή στο προηγούμενο. Εάν πατηθούν στο αρχικό επίπεδο των μενού, ο προγραμματισμός κλείνει και η οθόνη σβήνει. Οι αλλαγές που έχουν γίνει αποθηκεύονται μόνον εάν πατηθεί το μπουτόν OK.
- [00]** Προκαθορισμένη τιμή
- ↑ +/ON** / **↓ -/OFF** Αύξηση/μείωση παραμέτρων ή μεταλλαγή ON/OFF
- OK** Πιέστε OK (Enter/επιβεβαίωση)
- ↕ +/-** Μετακίνηση μενού (= επάνω = κάτω)
- PrG OK** Μήνυμα εκτέλεσης προγραμματισμού
- PrG KO** Μήνυμα KO! (σφάλμα τιμής ή λειτουργίας)
- ξ** Μήνυμα "Αναμονή" (εισαγωγή τιμής ή λειτουργίας)

*** Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης. Ζητείται με τη λειτουργία Επίπεδο Προστασίας ρυθμισμένη σε 1, 2, 3, 4



ΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΝΟΥ ΕΙΚ.Β



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1) ΓΕΝΙΚΑ

Το σύστημα **EOS 1200U** είναι κατάλληλο για την κίνηση πολύσπαστων θυρών οροφής (εικ. 3), μονοκόμματων θυρών οροφής με ελατήρια πλήρους απόσυρσης (εικ. 2) και ανατρεπόμενων θυρών με αντιβαρα μέσω ειδικού βραχίονα μετακίνησης (εικ. 4). Το μέγιστο ύψος της μονοκόμματης πόρτας οροφής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 μέτρα. Η απλή εγκατάσταση επιτρέπει τη γρήγορη τοποθέτηση χωρίς καμία τροποποίηση στην πόρτα. Η ασφάλιση σε κλειστή θέση διατηρείται από τον ηλεκτρομειωτήρα μιας κατευθύνωσης.

Για κατασκευές που διαθέτουν πόρτα για πεζούλα, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει μια μηχανική μανδάλωση ασφαλείας (Fig. 3A)

Το ηλεκτρικό καλώδιο που παρέχεται είναι κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση.

2) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

2.1) Μοτέρ

Τροφοδοσία: 220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Τάση μοτέρ: 24V--
 Μέγ. απορροφούμενη ισχύς από το δίκτυο: 240W
 Λίπανση: Μόνιμη με γράσο
 Δύναμη έλξης και ώθησης: 1200N
 Οφέλιμη διαδρομή: ΟΔΗΓΟΣ Μήκος=2900 ωφέλιμη διαδρομή=2400 mm (**)
 ΟΔΗΓΟΣ Μήκος=3500 ωφέλιμη διαδρομή=3000 mm (***)
 Μέση ταχύτητα: 4,5 m/min
 Αντίδραση στην κρούση:.....Περιοριστής ροπής ενσωματωμένος στον πίνακα ελέγχου
 Κύκλος/ημέρα: 20
 Τερματικό διαδρομής: Ηλεκτρονικό με ENCODER
 Εσωτερικός φωτισμός: Εσωτερικός φωτισμός με Led μοντ. BFT
 Θερμοκρασία λειτουργίας: -15°C / +50°C
 Βαθμός προστασίας: IPX0
 Βάρος κεφαλής μοτέρ: 5 kg
 Ακουστική πίεση: <70dB(A)
 Διαστάσεις: Βλ. εικ. 1
 (*) Διαθέσιμο για όλες τις τάσεις δικτύου.
 (**) Γυρνώντας την κεφαλή του μοτέρ κατά 90°(Εικ. 11), η ωφέλιμη διαδρομή γίνεται 2580 mm.
 (***) Γυρνώντας την κεφαλή του μοτέρ κατά 90°(Εικ. 11), η ωφέλιμη διαδρομή γίνεται 3180 mm.

3) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ

3.1) Προκαταρκτικοί έλεγχοι:

- Ελέγξτε την ισορροπία της πόρτας.
- Ελέγξτε τη μετακίνηση της πόρτας σε όλη τη διαδρομή.
- Εάν η πόρτα δεν είναι καινούργια, ελέγξτε την κατάσταση φθοράς όλων των εξαρτημάτων της.
- Επισκευάστε ή αντικαταστήστε όλα τα ελαττωματικά ή φθαρμένα μέρη.
- Η αξιοπιστία και η ασφάλεια του αυτοματισμού επηρεάζεται άμεσα από την κατάσταση της δομής της πόρτας.
- Πριν εγκαταστήσετε τον κινητήρα, αφαιρέστε τυχόν συρματοσόγινα ή αλυσίδες που δεν χρειάζονται και απενεργοποιήστε οποιαδήποτε μη αναγκαία συσκευή.
- Το μηχανοκίνητο τμήμα πρέπει να διαθέτει σύστημα ασφαλείας από πτώσεις.

3.2) Τοποθέτηση

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, διαθέστε όλα τα στοιχεία της διαχωρίζοντάς τα ανά τύπο υλικού (χαρτόνι, φελιζόλ, ρνς κλπ.) σύμφωνα με όσα ορίζουν οι ισχύοντες κανονισμοί.

- 1) Αφαιρέστε από τη σπανιολέτα της πόρτας τον πέιρο κλειδώματος.
- 2) Τοποθετήστε τη μεταλλική βάση τοίχου με τις διατιθέμενες βίδες στη βάση στήριξης οδηγού (Εικ. 12 Ε). Οι βίδες δεν πρέπει να είναι σφιχτές ώστε η βάση να μπορεί να περιστρέφεται.
- 3) Για να στερεώσετε σωστά τον οδηγό, σημειώστε τον κεντρικό άξονα της πόρτας, τοποθετήστε τον οδηγό στην οροφή και σημειώστε τις θέσεις των οπών (Εικ. 6). Προσοχή ώστε η απόσταση ανάμεσα στον οδηγό και το άκρο της πόρτας να είναι από 108 έως 166 mm (βλ. εικ. 14). Εάν δεν τηρείται αυτό το ύψος, χρησιμοποιήστε τις διατιθέμενες βάσεις.
- 4) Τρυπήστε την οροφή με τρυπάνι 10 mm στα σημεία που έχετε σημειώστε και τοποθετήστε τα ούπατ.
- 5) Ασφαλίστε τον οδηγό στη βάση εικ. 7 (1-2) και εικ. 8 (3-4-5).
- 6) Με τη βοήθεια κατάλληλου στριγγίματος ανυψώστε το μοτέρ, βιδώστε τις βίδες στη βάση του οδηγού χωρίς να τις σφιχτείτε στο πλαίσιο της πόρτας (Εικ. 9Α) ή, εάν το ύψος το επιτρέπει, τοποθετήστε τη βάση και στερεώστε την στη δοκό με ούπατ (Εικ. 9B).
- 7) Ανυψώστε τη μηχανοκίνητη κεφαλή έως την οροφή και τοποθετήστε τις βίδες στερέωσης που μπλοκάρουν τον οδηγό (μαζί με τις βίδες της βάσης στήριξης).
- 8) Σε περίπτωση που η βάση της κεφαλής του μοτέρ και του οδηγού δεν στερεώνονται απευθείας στην οροφή βλ. Εικ. 10 (ελέγχετε πάντα τη σωστή οριζόντια και κάθετη θέση του οδηγού).
- 9) Σε περίπτωση που ο οδηγός είναι στραμμένος κατά 90° ως προς την κεφαλή του κινητήρα, χρησιμοποιήστε το δείγμα κοπής της Εικ. 11 Α για να κόψετε το κάλυμμα σύμφωνα με τα υποδεικνυόμενα μεγέθη. Για τη στερέωση του οδηγού στην οροφή βλ. Εικ. 6 και, σε περίπτωση που ο οδηγός δεν είναι άμεσα στερεωμένος στην οροφή, βλ. Εικ. 12.
- 10) Σε περίπτωση που ο οδηγός είναι χωρισμένος σε δύο μέρη, βλ. Εικ. 13, για τους διάφορους τύπους στερέωσης βλ. τις προηγούμενες εικόνες.
- 11) Ξεμπλοκάρετε το φορέα και στερεώστε τις βάσεις σύνδεσης στο πάνω μέρος της πόρτας (Εικ. 14). Η απόσταση ανάμεσα στον οδηγό και στην πολύσπαστη πόρτα μπορεί να είναι από 108 έως 166 mm. Εάν είναι μεγαλύτερη πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις βάσεις και να κατεβάζετε το μοτέρ, ενώ εάν είναι μικρότερη, θα πρέπει να μειώσετε την πλάκα έλξης.
- 12) Τοποθετήστε τα διατιθέμενα αυτοκόλλητα κοντά στα επικίνδυνα σημεία Εικ. 5.

4) ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΤΗΡΑ ΑΛΥΣΙΔΑΣ (EOS 1200 U)

Ο αυτοματισμός διατίθεται ρυθμιζόμενος και δοκιμασμένος. Σε περίπτωση που απαιτεί ρύθμιση ή τάνυση της αλυσίδας, ενεργήστε όπως στην εικ. 15.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το λαστιχάκι απόσβεσης δεν πρέπει να είναι ποτέ εντελώς συμπίεσμένο. Βεβαιωθείτε το λαστιχάκι δεν συμπίεζεται εντελώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

4.1) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΠΟΣΥΜΠΛΕΞΗ (Βλ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ -FIG.1-).

4.2) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ (FIG.5)

5) ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (Εικ. 16)

M) Μοτέρ

Ft) Πομπός φωτοκυττάρου

Fr) Δέκτης φωτοκυττάρου

T) Πομπός 1-2-4 καναλιών

Προετοιμάστε την είσοδο των συνδέσεων των εξαρτημάτων και των συστημάτων ασφαλείας και χειρισμού στη μονάδα του μοτέρ διαχωρίζοντας τις συνδέσεις με τάση

δικτύου από τις συνδέσεις πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (24V), χρησιμοποιώντας το ειδικό συτυπιδίπληττα καλωδίου (εικ. 8 5P1). Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το ηλεκτρικό διάγραμμα.
 Τα καλώδια σύνδεσης των εξαρτημάτων πρέπει να προστατεύονται με κανάλι καλωδίων (εικ. 8 5C1).

6) ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ VENERE D (Εικ. 17)

Τροφοδοσία εξαρτημάτων: 24V~ (180mA max)
 24Vsafe (180mA max)
 Ρύθμιση περιοριστή ροπής: Σε κλείσιμο και άνοιγμα
 Χρόνος αυτόματου κλεισίματος: Από 1 έως 180s
 Σύνδεση φάρου: 24V~ max 25W
 Χρόνος ανάμματος εσωτερικού φωτισμού: 90s
 Ενσωματωμένος ραδιοδέκτης Rolling-Code: Συχνότητα 433.92 MHz
 Κωδικοποίηση: Αλγόριθμος Rolling-Code
 Αρ. συνδυασμών: 4 δις
 Αντίσταση κεραίας: 50Ohm (RG58)
 Μέγ. αριθμός προγραμματιζόμενων τηλεχειριστηρίων: 63
 Ασφάλειες βλ. Εικ. 17

6.1) Συνδέσεις βάσης ακροδεκτών (Εικ. 17)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Για τις διαδικασίες καλωδίωσης και εγκατάστασης πρέπει να εφαρμόζονται οι ισχύοντες κανονισμοί και οι κανόνες της ορθής τεχνικής.
 Οι αγωγοί που τροφοδοτούνται με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (24V), πρέπει να διαχωρίζονται από τους αγωγούς χαμηλής τάσης ή να μονώνονται κατάλληλα με πρόσθετη μόνωση τουλάχιστον 1mm.
 Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες, για παράδειγμα με δετικά καλωδίων.

ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
JP2	καλωδίωση μετασχηματιστή
JP10	καλωδίωση μοτέρ
1-2	Είσοδος κεραίας για ενσωματωμένη κεραία ραδιοδέκτη (1:ΠΛΕΞΟΥΔΑ. 2:ΣΗΜΑ)
3-4	Είσοδος IC1 (N.O.)
3-5	Είσοδος STOP (N.C.) Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
3-6	Είσοδος SAFE1 (N.C.) Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
3-7	Είσοδος FAULT1 (N.O.) Είσοδος για φωτοκυττάρω με επαφή ελέγχου N.O.
8-9	Έξοδος 24 V~ για φάρο (25 W max)
10-11	Έξοδος 24V~ 180mA max - τροφοδοσία φωτοκυττάρων ή άλλων διατάξεων.
12-13	Έξοδος 24V~ Vsafe 180mA max - τροφοδοσία πομπών φωτοκυττάρων με έλεγχο.
14-15	Έξοδος AUX3(Επαφή NO) / 2° κανάλι ραδιοκυμάτων.
16-17	Είσοδος IC2(N.O.)

7) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Οπίνακας χειρισμού με μικροεπεξεργαστή διατίθεται με προεπιλεγμένες παραμέτρους λειτουργίας από τον κατασκευαστή για κοινές εγκαταστάσεις. Οι προκαθορισμένες παράμετροι μπορούν να τροποποιηθούν μέσω του ενσωματωμένου προγραμματιστή με οθόνη ή μέσω φορητού προγραμματιστή γενικής χρήσης.
 Σε περίπτωση προγραμματισμού μέσω φορητού προγραμματιστή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του και ενεργήστε ως εξής.
 Συνδέστε το φορητό προγραμματιστή στην κεντρική μονάδα μέσω του εξαρτήματος UNIFLAT. Ανοίξτε το μενού "ΚΕΝΤΡ.ΜΟΝ.", το υπομενού "ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ" και εμφανίστε τις σελίδες της οθόνης με τα βέλη επάνω/κάτω εμφανίζοντας τις αριθμητικές τιμές των παραμέτρων.
 Για τον τρόπο λειτουργίας συμβουλευθείτε το υπομενού "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".
 Σε περίπτωση προγραμματισμού μέσω του ενσωματωμένου προγραμματιστή συμβουλευθείτε τις Εικ. Α και Β και την παράγραφο "διαμόρφωση".
 Ακολουθεί η εξήγηση της σημασίας και των τιμών που μπορεί να λάβει κάθε παράμετρος.

7.1) Διαμόρφωση

Ο προγραμματιστής με οθόνη επιτρέπει τον προγραμματισμό όλων των λειτουργιών του πίνακα χειρισμού VENERE D.
 Ο προγραμματιστής διαθέτει τρία μπουτόν για τη μετακίνηση εντός των μενού και την επιλογή των παραμέτρων λειτουργίας:
 + μετακίνηση μενού/αύξηση τιμής
 + μετακίνηση μενού/μείωση τιμής
 OK μπουτόν ENTER (επιβεβαίωση).
 Η ταυτόχρονη πίεση των μπουτόν + και - επιτρέπει την έξοδο από το ανοιχτό μενού και τη μετάβαση στο ανώτερο μενού.
 Εάν τα μπουτόν + και - πατηθούν ταυτόχρονα στο αρχικό επίπεδο των μενού (παραμέτροι-λειτουργία-ραδιοεπικοινωνία-γλώσσα-προκαθορισμένες-αυτόματη ρύθμιση-ρύθμιση τερματικού), ο προγραμματιστής κλείνει και η οθόνη σβήνει (εμφανίζεται το μήνυμα ΤΕΛΟΣ).
 Οι αλλαγές που έχουν γίνει αποθηκεύονται μόνον εάν πατηθεί το μπουτόν OK.
 Με την πρώτη πίεση του μπουτόν OK ξεκινάει η λειτουργία προγραμματισμού.
 Αρχικά στην οθόνη εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες:
 - Έκδοση λογισμικού κεντρικής μονάδας
 - Συνολικός αριθμός κύκλων (η τιμή εκφράζεται σε χιλιάδες και κατά συνέπεια πριν τη συμπλήρωση των πρώτων χιλίων κύκλων στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0000)
 - Αριθμός κύκλων από την τελευταία συντήρηση (η τιμή εκφράζεται σε χιλιάδες και κατά συνέπεια πριν τη συμπλήρωση των πρώτων χιλίων κύκλων στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0000).
 - Αριθμός αποθηκευμένων τηλεχειριστηρίων.
 Το πάτημα του μπουτόν OK στη φάση της αρχικής παρουσίασης επιτρέπει την απευθείας μετάβαση στο πρώτο μενού (παραμέτροι-λειτουργία-ραδιοεπικοινωνία-γλώσσα-προκαθορισμένες-αυτόματη ρύθμιση-ρύθμιση τερματικού).
 Ακολουθεί η παρουσίαση των κύριων μενού και των αντίστοιχων υπομενού.
 Η προκαθορισμένη παράμετρος εμφανίζεται μέσα σε αγκυλή [0]
 Μέσα σε παρένθεση εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη.
 Για τη διαδικασία διαμόρφωσης της κεντρικής μονάδας συμβουλευθείτε τις Εικ. Α και Β.

7.2) ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ (PR-R) (ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ)**7.3) ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (LOGIC) (ΠΙΝΑΚΑΣ "Β" ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ)**

7.4) ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ (R-R ID) (ΠΙΝΑΚΑΣ "C" ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ)
Ο ενσωματωμένος δέκτης Clonix διαθέτει επίσης ορισμένες σημαντικές προηγμένες λειτουργίες:

- Αναπαραγωγή πομπού master (κυλιόμενος ή σταθερός κωδικός).
- Αναπαραγωγή για αντικατάσταση πομπών που έχουν καταχωρηθεί ήδη στο δέκτη
- Διαχείριση βάσης δεδομένων πομπών.
- Διαχείριση ομάδας δεκτών.

Για τη χρήση αυτών των προηγμένων λειτουργιών συμβουλευθείτε τις οδηγίες του φορητού προγραμματιστή γενικής χρήσης και του Οδηγού προγραμματισμού δεκτών.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες λειτουργίες του ενσωματωμένου δέκτη Clonix συμβουλευθείτε τις παραγράφους 7/8/9.

7.5) Μενού Γλώσσα (L-R LANGUAGE)

Επιτρέπει την επιλογή της γλώσσας στην οθόνη του προγραμματιστή.

Διατίθενται 5 γλώσσες:

- ΙΤΑΛΙΚΑ (I-R)
- ΓΑΛΛΙΚΑ (F-R)
- ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ (DE)
- ΑΓΓΛΙΚΑ (EN)
- ΙΣΠΑΝΙΚΑ (ES)

7.6) ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ (DEF-RULE)

Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Μετά την επαναφορά είναι αναγκαία η εκ νέου εκτέλεση της αυτορρυθμίσσης.

7.7) ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η οθόνη στον πίνακα VENERE D εμφανίζει ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες, είτε σε περίπτωση ομαλής λειτουργίας είτε σε περίπτωση προβλημάτων.

Διάγνωση:

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας οθόνη εμφανίζει ένα μήνυμα με το οποίο επισημαίνει τη διάταξη που απαιτεί έλεγχο:

STRE	= ενεργοποίηση εισόδου START E
STRI	= ενεργοποίηση εισόδου START I
STOP	= ενεργοποίηση εισόδου STOP
PHOT	= ενεργοποίηση εισόδου PHOT
SWO	= ενεργοποίηση εισόδου ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ
SWC	= ενεργοποίηση εισόδου ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ
PED	= ενεργοποίηση εισόδου ΠΕΖΟΙ
OPEN	= ενεργοποίηση εισόδου OPEN
CLS	= ενεργοποίηση εισόδου CLOSE

Σε περίπτωση που η πόρτα συναντήσει εμπόδιο, ο πίνακα **VENERE D** διακόπτει τη λειτουργία και ενεργοποιεί την αντιστροφή της κίνησης, ενώ παράλληλα στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "AMP".

Παρακολούθηση:

Στις φάσεις ανοίγματος και κλεισίματος η οθόνη εμφανίζει τέσσερα ψηφία που διαχωρίζεται με μία τελεία, π.χ. 35.4B. Τα ψηφία ενημερώνονται συνεχώς κατά τη διάρκεια του κύκλου και υποδηλώνουν τη στιγμιαία ροπή του μοτέρ 1 (35) και το όριο ροπής (άνοιγμα, κλείσιμο, επιβράδυνση) που έχει προγραμματιστεί το μενού παραμέτρων (4B).

Οι τιμές αυτές επιτρέπουν τη διόρθωση της ρύθμισης της ροπής.

Εάν η τιμή της στιγμιαίας ροπής κατά τη διάρκεια του κύκλου πλησιάζει αισθητά στην προγραμματισμένη οριακή τιμή στο μενού παραμέτρων, υπάρχει πιθανότητα να παρουσιαστούν στο μέλλον ανωμαλίες λειτουργίας λόγω φθοράς ή μικρών παραμορφώσεων της πόρτας.

Συνιστάται συνεχώς να ελέγχετε τη μέγιστη στιγμιαία ροπή εκτελώντας ορισμένους κύκλους μετά την εγκατάσταση και ενδεχομένως να ρυθμίσετε στο μενού παραμέτρων τιμή ανώτερη κατά 5/10 ποσοστιαία μονάδες.

7.8) ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ:

ER01	Σφάλμα ελέγχου διατάξεων ασφαλείας (φωτοκύτταρο)
ER03	Σφάλμα ελέγχου διατάξεων ασφαλείας (φωτοκύτταρα ενεργοποιημένα μόνο κατά το άνοιγμα)
ER04	Σφάλμα ελέγχου διατάξεων ασφαλείας (φωτοκύτταρα ενεργοποιημένα μόνο κατά το κλείσιμο)
ER10	Έντοπιση προβλημάτων στο κύκλωμα ελέγχου μοτέρ
ER11	Έντοπιση προβλημάτων στο ανάγνωση ρεύματος του μοτέρ

7.9) ΜΕΝΟΥ ΑΥΤΟΡΡΥΘΜΙΣΗΣ

- Τοποθετήστε την πόρτα σε κλειστή θέση
- Εκτελέστε έναν κύκλο αυτορρυθμίσσης από το ειδικό μενού του πίνακα VENERE D (Εικ. Β).
- Μόλις πατηθεί το μπουτόν OK εμφανίζεται το μήνυμα ".....", η κεντρική μονάδα εκτελεί την κίνηση ανοίγματος και στη συνέχεια το κλείσιμο, κατά τη διάρκεια των οποίων ρυθμίζεται αυτόματα η ελάχιστη τιμή αναγκαίας ροπής για την κίνηση της πόρτας. Κατά τη διάρκεια της φάσης αυτής πρέπει να αποφεύγεται η σκίαση των φωτοκυττάρων, καθώς και η χρήση των χειριστηρίων START, STOP και της οθόνης. Στο τέλος της διαδικασίας η κεντρική μονάδα ελέγχου ρυθμίζει αυτόματα τις ιδανικές τιμές ροπής. Ελέγξτε και ενδεχομένως αλλάξτε τις τιμές σύμφωνα με τις οδηγίες προγραμματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρείται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN 12445, είναι καλύτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

Προσοχή!! Κατά τη διάρκεια της αυτορρυθμίσσης η λειτουργία ανίχνευσης εμποδίων δεν είναι ενεργή. Ο εγκαταστάτης πρέπει να ελέγξει την κίνηση του αυτοματισμού και να μην επιτρέψει σε κανέναν να πλησιάσει ή να σταθεί εντός της ακτίνας δράσης του μηχανισμού.

7.10) ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ

Ο πίνακας χειρισμού VENERE D διαθέτει μενού ρύθμισης των τερματικών διαδρομής ανοίγματος και κλεισίματος, με το οποίο απλοποιείται η διαδικασία εγκατάστασης. Ακολουθώντας τις οδηγίες στην Εικ. 18/19 και στην Εικ. Β για τον προγραμματισμό από τον πίνακα χειρισμού, ενεργήστε ως εξής:

- Εκτελέστε τη διαδικασία ρύθμισης τερματικού από το ειδικό μενού του πίνακα VENERE D (Εικ. Β).
- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα "CLOSE", μετακινήστε την πόρτα στην επιθυμητή θέση κλεισίματος με τα μπουτόν "UP" και "DOWN" της κεντρικής μονάδας, έχοντας υπόψη ότι το μπουτόν "DOWN" κλείνει την πόρτα, ενώ το μπουτόν "UP" την ανοίγει. Όταν η πόρτα βρεθεί στην επιθυμητή θέση κλεισίματος, πιάστε το μπουτόν "OK" για να αποθηκεύσετε τη θέση του τερματικού διαδρομής κλεισίματος.
- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα "OPEN", μετακινήστε την πόρτα στην επιθυμητή θέση

ανοίγματος με τα μπουτόν "UP" και "DOWN" της κεντρικής μονάδας, έχοντας υπόψη ότι το μπουτόν "DOWN" κλείνει την πόρτα, ενώ το μπουτόν "UP" την ανοίγει. Όταν η πόρτα βρεθεί στην επιθυμητή θέση ανοίγματος, πιάστε το μπουτόν "OK" για να αποθηκεύσετε τη θέση του τερματικού διαδρομής ανοίγματος.

- Τοποθετήστε σωστά και στερεώστε με τις βίδες το "στοπ φορέα" σε επαφή με το φορέα (Εικ. 18 6 Α-Β).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι χειρισμοί αυτοί εκτελούνται με τη λειτουργία "παρούσιας ατόμου" με μειωμένη ταχύτητα και χωρίς επέμβαση των ασφαλειών.

7.11) ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ

Συνδέστε το ΦΟΡΗΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗ στην κεντρική μονάδα, ανοίξτε το μενού KENT.MON. / ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ και εμφανίστε την σελίδα με τις στατιστικές παραμέτρους:

- Έκδοση λογισμικού μικροεπεξεργαστή πλακέτας.
- Αριθμός κύκλων που πραγματοποιήθηκαν. Εάν αντικατασταθούν τα μοτέρ, σημειώστε τον αριθμό των κύκλων που έχουν πραγματοποιηθεί.
- Αριθμός κύκλων που πραγματοποιήθηκαν από την τελευταία συντήρηση. Μηδενίζεται αυτόματα μετά από κάθε αυτόματη διάγνωση ή εισαγωγή παραμέτρων.
- Ημερομηνία τελευταίας συντήρησης. Πρέπει να ενημερώνεται χειροκίνητα από το ειδικό μενού "Ενημέρωση ημερομηνίας συντήρησης".
- Περιγραφή εγκατάστασης. Επιτρέπει την εισαγωγή 16 χαρακτήρων περιγραφής της εγκατάστασης.

7.12) ΜΕΝΟΥ PASSWORD (PR55user d)

Επιτρέπει την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης για τον προγραμματισμό της πλακέτας μέσω δικτύου «U-link».

Με τη λειτουργία "ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ" ρυθμισμένη σε 1,2,3,4 απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Μετά από 10 αποτυχημένες συνεχόμενες προσπάθειες πρόσβασης θα πρέπει να περιμένετε 3 λεπτά για μια νέα προσπάθεια. Κατά την περίοδο αυτή σε κάθε προσπάθεια πρόσβασης στην οθόνη εμφανίζεται το "BLOC". Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234.

7.13) ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ U-LINK

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες των μονάδων U-link

8) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΥ ΔΕΚΤΗ

Κανάλια εξόδου δέκτη:

- κανάλι εξόδου 1, όταν είναι ενεργό ελέγχει το START
- κανάλι εξόδου 2, όταν είναι ενεργό ελέγχει τη διέγερση του ρελέ του 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων επί 1s.

Εκδόσεις πομπών που χρησιμοποιούνται:

Όλοι οι πομποί ROLLING CODE που είναι συμβατοί με  ((ER-Ready))

8.1) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΕΡΑΙΑΣ

Χρησιμοποιείτε κεραία συντονισμένη στα 433MHz.

Για τη σύνδεση Κεραίας-Δέκτη χρησιμοποιήστε ομοαξονικό καλώδιο RG58.

Η παρουσία μεταλλικών όγκων κοντά στην κεραία, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη λήψη ραδιοκυμάτων. Σε περίπτωση χαμηλής εμβέλειας του πομπού, μετακινήστε την κεραία σε καταλληλότερο σημείο.

8.2) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

Σε περίπτωση τυπικής εγκατάστασης όπου δεν είναι αναγκαίες οι προηγμένες λειτουργίες, η αποθήκευση των τηλεχειριστηρίων μπορεί να γίνει χειροκίνητα ακολουθώντας τις οδηγίες στην Εικ. Β για το βασικό προγραμματισμό.

- Εάν θέλετε το τηλεχειριστήριο να ενεργοποιεί την έξοδο 1 (START) με το μπουτόν 1, 2, 3 ή 4, προσθέστε το τηλεχειριστήριο στο μενού μπουτόν start όπως στην Εικ. Β.
- Εάν θέλετε το τηλεχειριστήριο να ενεργοποιεί την έξοδο 2 (ρελέ 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων) με το μπουτόν 1, 2, 3 ή 4, προσθέστε το τηλεχειριστήριο στο μενού μπουτόν 2can όπως στην Εικ. Β.

Σημείωση: Το κρυφό μπουτόν P1 έχει διαφορετική όψη αναλόγως με το μοντέλο του τηλεχειριστηρίου. Για τα τηλεχειριστήρια που διαθέτουν κρυφό μπουτόν, πιάστε το μπουτόν P1 (Εικ. Β1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ MASTER.

Σε περίπτωση χειροκίνητου προγραμματισμού, το πρώτο αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο καθορίζει τον ΚΩΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ. Ο κωδικός αυτός είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των τηλεχειριστηρίων.

8.3) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ (Εικ. 20)

- 1) Πιάστε το κρυφό μπουτόν (P1) ενός ήδη αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία στάνταρ μέσω του χειροκίνητου προγραμματισμού.
- 2) Πιάστε το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία στάνταρ μέσω του χειροκίνητου προγραμματισμού.
- 3) Ο εσωτερικός φωτισμός αναβοσβήνει. Πιάστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν (P1) ενός τηλεχειριστηρίου προς αποθήκευση.
- 4) Ο εσωτερικός φωτισμός παραμένει σταθερά αναμμένος. Πιάστε το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός τηλεχειριστηρίου προς αποθήκευση. Ο δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέα τηλεχειριστήρια. Η λειτουργία αυτή δεν απαιτεί πρόσβαση στον πίνακα χειρισμού.

9) ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος ή βλάβης του συστήματος, για να ανοίξετε την πόρτα με το χέρι θα πρέπει να τραβήξετε το κορδόνι που είναι συνδεδεμένο στο φορέα όπως στην Εικ. 21. Για γκαράζ χωρίς δεύτερη έξοδο, είναι υποχρεωτική η τοποθέτηση συστήματος αποσυμπλξης από το εξωτερικό με κλειδί τύπου μοντ. SM1 (Εικ. 22) ή Μοντ. SET/S (Εικ. 23).

10) ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ

Πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα αυτοματισμού, ελέγξτε σχολαστικά τα ακόλουθα:

- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των συστημάτων ασφαλείας (μικροδιακόπτες-τερματικά, φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων κλπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι η ώθηση (προστασία από σύνθλιψη) της πόρτας βρίσκεται εντός των ορίων που προβλέπουν τα πρότυπα και ότι δεν είναι πολύ υψηλή σε σχέση με τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.
- Βεβαιωθείτε το λαστιχάκι απόσβεσης δεν συμπιέζεται εντελώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Ελέγξτε το χειριστήριο χειροκίνητου ανοίγματος.
- Ελέγξτε τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος με τα χρησιμοποιούμενα χειριστήρια.
- Ελέγξτε το ηλεκτρονικό σύστημα λειτουργίας με κανονική και προσωπική διαμόρφωση.

11) ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Επειδή το σύστημα αυτοματισμού μπορεί να ελέγχεται εξ αποστάσεως με τηλεχειριστήριο ή μπουτόν start χωρίς να υπάρχει οπτικός έλεγχος, είναι απαραίτητο να ελέγχετε συχνά την τέλεια απόδοση όλων των συστημάτων ασφαλείας. Σε περίπτωση ανωμαλίας λειτουργίας, φροντίστε αμέσως για την αποκατάσταση της απευθυνόμενοι σε εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επιτρέπετε σε κανέναν να στέκεται μέσα στην ακτίνα δράσης του μηχανισμού.
- Το μερικό άνοιγμα ή το άνοιγμα πεζών πρέπει να θεωρείται περιστασιακό και δεν πρέπει να εκτελείται για πάνω από 5 συνεχόμενες φορές ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού.

12) ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η χρήση του συστήματος αυτοματισμού επιτρέπει το μηχανοκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας. Το χειριστήριο μπορεί να είναι διαφόρων τύπων (χειροκίνητο, τηλεχειριστήριο, μαγνητική κάρτα κλπ.) αναλόγως με τις ανάγκες και τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης. Για τα συστήματα χειρισμού βλ. τις σχετικές οδηγίες. Οι χρήστες του συστήματος αυτοματισμού πρέπει να γνωρίζουν τη χρήση του.

13) ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- SM1 Εξωτερικό μπουτόν για τοποθέτηση στη σπανιολέτα της μονοκόμματης πόρτας οροφής (εικ. 22).
- SET/S Εξωτερικό χειριστήριο με αποσυρόμενο χερουλί για πολύσπαστες πόρτες οροφής max. 50mm (εικ. 23).
- ST Μπουτόν αυτόματου ξεκλειδώματος για μονοκόμματες πόρτες οροφής με ελατήρια. Τοποθετείται στο χερουλί και ξεκλειδώνει αυτόματα τις πλευρικές γλώσσες κλειδώματος της πόρτας (εικ. 24).

14) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης στην εγκατάσταση, διακόψτε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε την μπαταρία.

- Ελέγχετε κατά περιόδους (2 φορές το χρόνο) την τάνυση της αλυσίδας/ιμάντα.
- Καθαρίζετε κατά περιόδους τους φακούς των φωτοκυττάρων (εάν υπάρχουν).
- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό (εγκαταστάτη) για να ελεγχθεί η σωστή ρύθμιση του ηλεκτρονικού συμπλέκτη.
- Για οποιαδήποτε ανωμαλία λειτουργίας που δεν αντιμετωπίζεται, διακόψτε την τροφοδοσία του συστήματος και αποσυνδέστε την μπαταρία. Απευθυνθείτε

σε εξειδικευμένο τεχνικό (εγκαταστάτη). Στην περίοδο εκτός λειτουργίας, ενεργοποιήστε τη χειροκίνητη αποσυμπλέξη για να επιτρέπεται το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

⚠ Σε περίπτωση φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή, στο Σέρβις ή σε εξειδικευμένο τεχνικό για να το αντικαταστήσει, προκειμένου να αποφύγετε κάθε πιθανό κίνδυνο.

14.1) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Βγάλτε το ελαστικό κάλυμμα από την ασφαλειοθήκη. Βγάλτε την ασφάλεια (Εικ. 25) για αλλαγή και αντικαταστήστε την. Στη συνέχεια τοποθετήστε πάλι το ελαστικό κάλυμμα.

ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" - ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ - (PR-RF)

Παράμετρος	min.	max.	Default	Προσωπ.	Ορισμός	Περιγραφή
εcR	1	180	40		Χρόνος αυτόματου κλεισίματος [s]	Χρόνος αναμονής πριν το αυτόματο κλείσιμο.
cLd 15t. SLoiId	7	100	7		Απόσταση προσέγγισης κατά [cm]	Απόσταση προσέγγισης κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του μοτέρ. που εκφράζεται σε εκατοστά. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την τροποποίηση της παραμέτρου θα είναι απαραίτητη μια πλήρη διαδρομή χωρίς διακοπές. ΠΡΟΣΟΧΗ: με το "SET" στην οθόνη η ανίχνευση του εμποδίου δεν είναι ενεργοποιημένη.
PRrε.οPEη	00,1	06,0	01,0		Μερικό άνοιγμα [m]	Απόσταση μερικού ανοίγματος, μετά από ενεργοποίηση της εντολής πεζών PED. Επιλέξτε την αριθμητική τιμή μερικού ανοίγματος από 10 cm (00,1) έως 6 m. (06,0)
οPFοrcε	1	99	75		Δύναμη φύλλου κατά το άνοιγμα [%]	Δύναμη που εξασκείται από το/τα φύλλο/α κατά το άνοιγμα. Είναι το ποσοστό της παρεχόμενης δύναμης, πέρα από εκείνη που έχει αποθηκευτεί κατά το autaset (και που ενημερώθηκε στη συνέχεια), πριν προκαλέσει ένα συναγερμό εμποδίου. Η παράμετρος επιλέγεται αυτόματα από το autaset. ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης; βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη(**).
cL5Fοrcε	1	99	75		Δύναμη φύλλου κατά το κλείσιμο [%]	Δύναμη που εξασκείται από το/τα φύλλο/α κατά το κλείσιμο. Είναι το ποσοστό της παρεχόμενης δύναμης, πέρα από εκείνη που έχει αποθηκευτεί κατά το autaset (και που ενημερώθηκε στη συνέχεια), πριν προκαλέσει ένα συναγερμό εμποδίου. Η παράμετρος επιλέγεται αυτόματα από το autaset. ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης; βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη (**).
οP SPEEd	40	99	99		Ταχύτητα ανοίγματος [%]	Ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας που πρέπει να επιτευχθεί κατά το άνοιγμα από το μοτέρ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την τροποποίηση της παραμέτρου θα είναι απαραίτητη μια πλήρη διαδρομή χωρίς διακοπές. ΠΡΟΣΟΧΗ: με το "SET" στην οθόνη η ανίχνευση του εμποδίου δεν είναι ενεργοποιημένη.
cL SPEEd	40	99	99		Ταχύτητα κλεισίματος [%]	Ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας που πρέπει να επιτευχθεί κατά το κλείσιμο από το μοτέρ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την τροποποίηση της παραμέτρου θα είναι απαραίτητη μια πλήρη διαδρομή χωρίς διακοπές. ΠΡΟΣΟΧΗ: με το "SET" στην οθόνη η ανίχνευση του εμποδίου δεν είναι ενεργοποιημένη.

(*) Στην Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόστε το πρότυπο EN12453 για τα όρια της δύναμης και το EN12445 για τη μέθοδο μέτρησης.

(**) Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

ΠΙΝΑΚΑΣ "Β" - ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ - (LoU Ic)

Λειτουργία	Ορισμός	De-fault	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές
εcR	Χρόνος Αυτόματου Κλεισίματος	0	0	Λειτουργία απενεργοποιημένη
			1	Ενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ


Λειτουργία	Ορισμός	De-fault	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές			
				κίνηση βήμα-βήμα			
STEP-by-STEP Ρουτίνα	Κίνηση βήμα βήμα	0	0	Οι εισοδοί που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped λειτουργούν με τη διαδικασία 4 βημάτων.			
			1	Οι εισοδοί που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped λειτουργούν με τη διαδικασία 3 βημάτων. Το σήμα κατά τη φάση κλεισίματος αντιστρέφει την κίνηση.			
					3 ΒΗΜΑΤΑ	4 ΒΗΜΑΤΑ	
			ΚΛΕΙΣΤΗ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ		
			ΣΕ ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΑΝΟΙΓΜΑ	STOPS		
ΑΝΟΙΧΤΗ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ					
ΣΕ ΑΝΟΙΓΜΑ	STOP + TCA	STOP + TCA					
ΜΕΤΑ ΑΠΟΣΤΟΠ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ					
PrE-ALArT	Προειδοποίηση	0	0	Ο φάρος ανάβει ταυτόχρονα με την εκκίνηση του/των μοτέρ.			
			1	Ο φάρος ανάβει περίπου 3 δευτερόλεπτα πριν την εκκίνηση του/των μοτέρ.			
IBL oPEn	Κλειδίωμα σημάτων κατά το άνοιγμα	0	0	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped επιδρά κατά το άνοιγμα.			
			1	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped δεν επιδρά κατά το άνοιγμα.			
SAFE 1	Διαμόρφωση της εισόδου ασφαλείας SAFE 1. 3-6	0	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot, φωτοκύτταρο.			
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot test, φωτοκύτταρο ελεγμένο.			
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.			
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.			
			4	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.			
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.			
AUX 3	Διαμόρφωση της εξόδου AUX 3. 14-15	0	0	Έξοδος διαμορφωμένη ως 2 ^ο κανάλι ραδιοκυμάτων.			
			1	Έξοδος διαμορφωμένη ως SCA, Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας (Στην περίπτωση αυτή το 2ο κανάλι ραδιοκυμάτων ελέγχει το μερικό άνοιγμα).			
F IHEd code	Σταθερός Κωδικός	0	0	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με κυλιόμενο κωδικό (rolling-code). Δεν γίνονται αποδεκτοί οι κλώνοι με Σταθερό κωδικό.			
			1	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με σταθερό κωδικό. Γίνονται αποδεκτοί οι κλώνοι με Σταθερό κωδικό.			
ProtLEu	Ρύθμιση του επιπέδου προστασίας	0	0	A - Δεν απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού B - Ενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. H λειτουργία εκτελείται κοντά στον πίνακα χειρισμού και δεν απαιτεί την πρόσβαση: - Πιέστε διαδοχικά το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου πομπού σε λειτουργία στάνταρ μέσω του μενού ραδιοεπικοινωνία. - Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός πομπού προς αποθήκευση. O δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέους πομπούς επαναλαμβάνοντας το προηγούμενο σημείο. C - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Επιτρέπει στους κλώνους που έχουν δημιουργηθεί μέσω προγραμματιστή γενικής χρήσης και στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. D - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των replay. Επιτρέπει στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. E - Είναι δυνατό να αλλάξετε τις παραμέτρους της πλακέτας μέσω δικτύου U-link			
			1	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. O προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες B - C - D - E			
			2	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. O προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες D - E			
			3	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. O προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες C - E			
			4	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. O προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. E - Απενεργοποιείται η δυνατότητα τροποποίησης των παραμέτρων της πλακέτας μέσω δικτύου U-link Οι πομποί αποθηκεύονται μόνο μέσω του ειδικού μενού Ραδιοεπικοινωνία. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το υψηλό επίπεδο ασφαλείας εμποδίζει την πρόσβαση τόσο των ανεπιθύμητων κλώνων όσο και των ενδεχόμενων ραδιοπαρεμβολών.			
			0	A - Δεν απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού B - Ενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. H λειτουργία εκτελείται κοντά στον πίνακα χειρισμού και δεν απαιτεί την πρόσβαση: - Πιέστε διαδοχικά το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου πομπού σε λειτουργία στάνταρ μέσω του μενού ραδιοεπικοινωνία. - Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός πομπού προς αποθήκευση. O δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέους πομπούς επαναλαμβάνοντας το προηγούμενο σημείο. C - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Επιτρέπει στους κλώνους που έχουν δημιουργηθεί μέσω προγραμματιστή γενικής χρήσης και στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. D - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των replay. Επιτρέπει στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. E - Είναι δυνατό να αλλάξετε τις παραμέτρους της πλακέτας μέσω δικτύου U-link			
SEr IRL ModE	Σειριακή λειτουργία. (Προσδιορίζει πως διαμορφώνεται η πλακέτα σε μια σύνδεση δικτύου BFT.)	0	0	SLAVE standard: η πλακέτα δέχεται και στέλνει σήματα/διάγνωση/κλπ.			
			1	MASTER standard: η πλακέτα στέλνει σήματα ενεργοποίησης (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) σε άλλες πλακέτες.			
ADDRESS	Διεύθυνση	0	[____]	Προσδιορίζει τη διεύθυνση από 0 έως 119 της πλακέτας σε μια σύνδεση τοπικού δικτύου BFT. (βλέπε παράγραφο ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ U-LINK)			

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

D81277400101_07

Λειτουργία	Ορισμός	De-fault	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές
IC 1	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 1. 3-4	0	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start E.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start I.
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως Open.
IC 2	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 2. 16-17	4	3	Είσοδος διαμορφωμένη ως Close.
			4	Είσοδος διαμορφωμένη ως Ped.
SU Ρου	Κίνηση σε τερματικό	1	0	Λειτουργία απενεργοποιημένη
			1	Ενεργοποιεί την αντιστροφή της κίνησης όταν σταματά στο τερματικό

ΠΙΝΑΚΑΣ "C" - ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ - (rRd Ia)

Λειτουργία	Περιγραφή
Rdd 5tRrt	Προσθήκη Μπουτόν start συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή Start
Rdd 2ch	Προσθήκη Μπουτόν 2ch συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων. Συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων. Σε περίπτωση που καμία έξοδος δεν έχει διαμορφωθεί ως Έξοδος 2ου Κανάλι Ραδιοκυμάτων, το 2° κανάλι ραδιοκυμάτων ελέγχει το άνοιγμα πεζών.
rERd	Ανάγνωση Εκτελεί τον έλεγχο του μπουτόν ενός δέκτη. Εάν είναι αποθηκευμένο επιστρέφει τον αριθμό του δέκτη στη θέση μνήμης (από 01 έως 64) και τον αριθμό του μπουτόν (T1-T2-T3 ή T4).
ErRSE 64	Διαγραφή Καταλόγου  ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαγράφει από τη μνήμη του δέκτη όλα τα αποθηκευμένα τηλεχειριστήρια.
cod rH	Ανάγνωση κωδικού δέκτη Εμφανίζει τον κωδικό δέκτη που είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των τηλεχειριστηρίων.
uk	ON = Ενεργοποιεί τον προγραμματισμό εξ αποστάσεως των καρτών μέσω ενός πομπού W LINK που έχει καταχωρηθεί στη μνήμη. Αυτή η ενεργοποίηση παραμένει ενεργοποιημένη για 3 λεπτά από το τελευταίο πάτημα του τηλεχειριστηρίου W LINK. OFF = Προγραμματισμός W LINK απενεργοποιημένος.

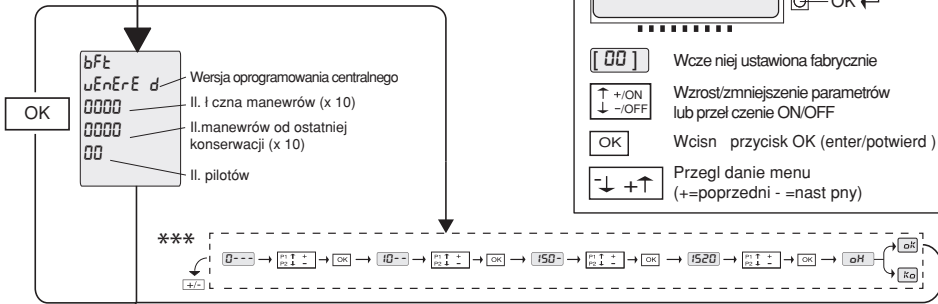
DOST P DO MENU

LEGENDA

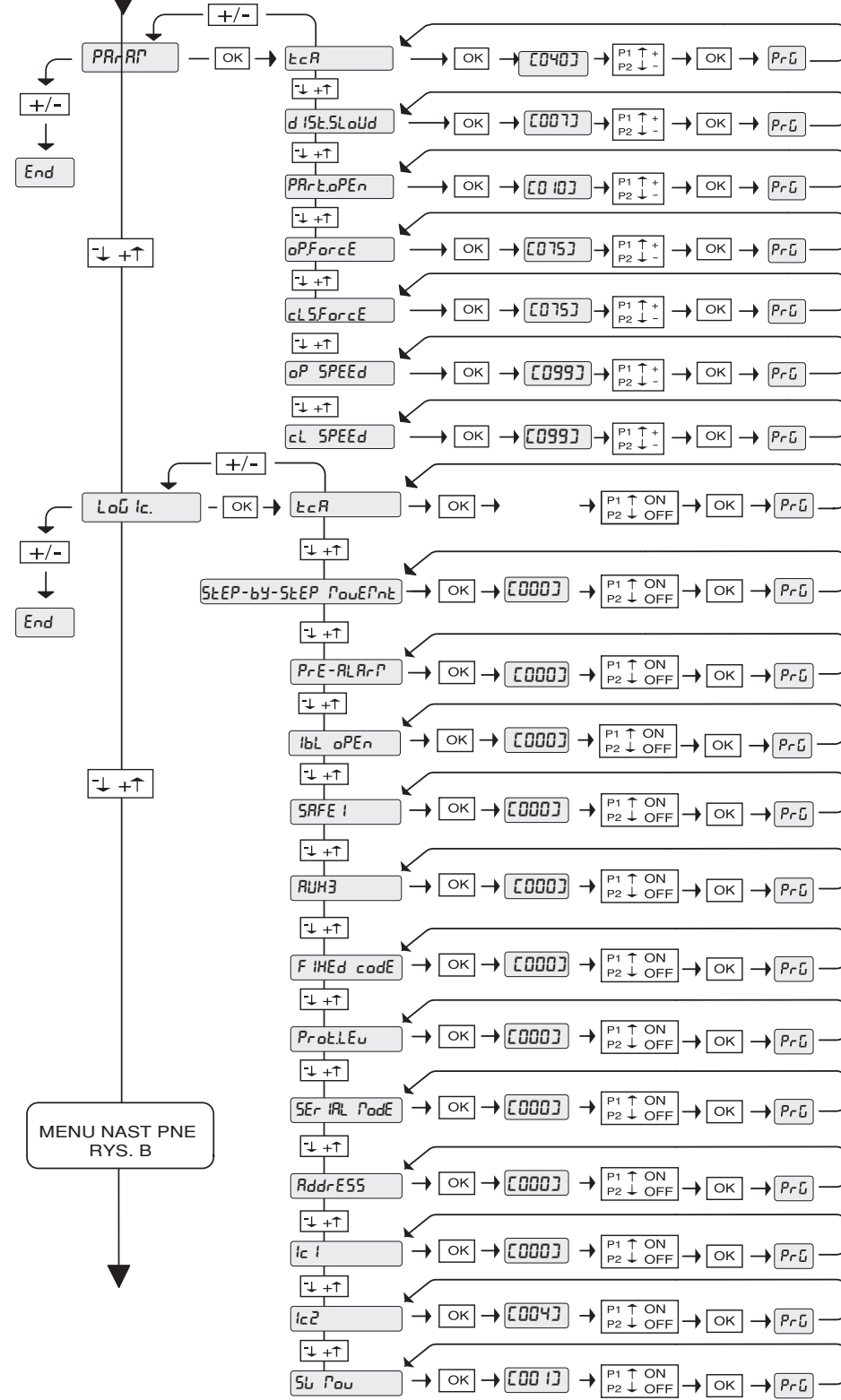


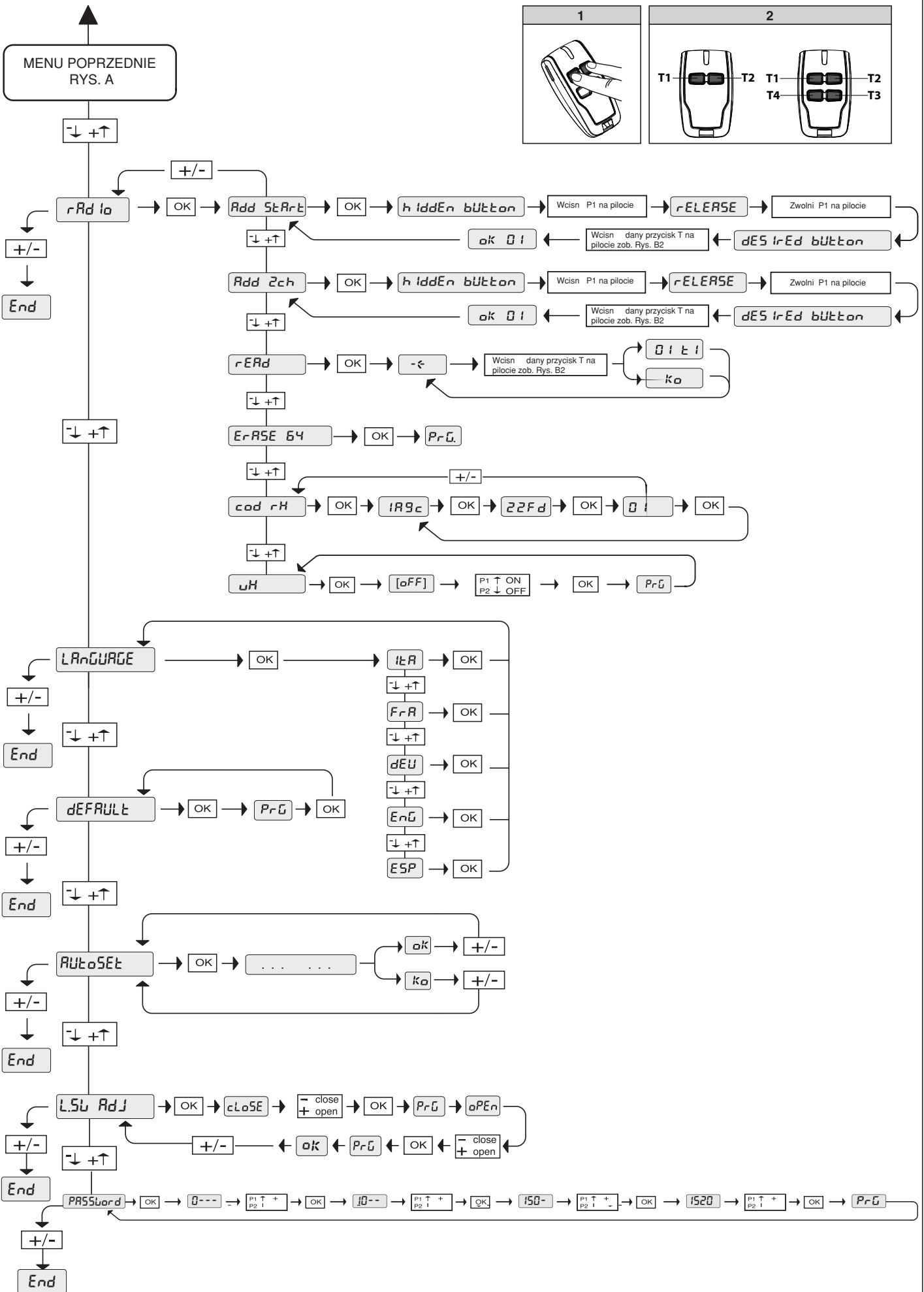
- +/ -** Wcisn jednocześnie nie przyciski + i -. Jednoczesne wci nie przycisków + i - umoliwia wyjcie z menu bez czego i powrót do poprzedniego; je li nast puje na poziomie głównym menu powoduje wyjcie z programowania i wył czenie ekranu. Wprowadzone zmiany zostan zapami tane tylko po wci ni ciu przycisku OK.
- PrG OK** Komunikat Programowanie w toku.
- PrG KO** Komunikat KO! (bł d warto ci lub funkcji)
- ε** Komunikat "Oczekiwanie" (wpisa warto lub funkcji)

Wcisn przycisk OK



*** Wprowadzenie hasła.
Wymagane przy ustawieniu Poziomu Ochrony na 1, 2, 3, 4





1) UWAGI OGÓLNE

System EOS 1200 U nadaje się do napędu bram sekcyjnych (rys.3), bram uchylnych wystających wykorzystujących sprężyny całkowicie składanych (rys.2) oraz bram uchylnych z przeciwwagą i ze specjalnym ramieniem ciągnącym (rys.4). Maksymalna wysokość bramy uchylnej nie może przekraczać 3 metrów. Łatwość instalacji pozwala na jej szybkie wykonanie bez konieczności modyfikacji w drzwiach. Blokada w pozycji zamkniętej jest utrzymywana przez nieodwracalny motoreduktor. W przypadku konstrukcji wyposażonych w drzwi dla pieszych sprawdź, czy została zamontowana blokada mechaniczna bezpieczeństwa (rys. 3A). Zależący przewód zasilania przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

2) DANE TECHNICZNE**2.1) Siłownik**

Zasilanie:	220 - 230V~ 50/60Hz (*)
Napięcie silnika:	24V
Maksymalna moc pobierana z sieci:	240W
Smarowanie:	Smar stały
Siła ciągnięcia i pchania:	1200N
Suw roboczy:	SZYNA L=2900 suw roboczy =2400 mm (**) SZYNA L=3500 suw roboczy =3000 mm (***)
Średnia prędkość:	4,5 m/min
Reakcja na uderzenie:	Ogranicznik momentu obrot. wmontowany w tablicę sterowniczą
Cykle manewrów w ciągu 24 godz.:	100
Ogranicznik:	Elektroniczny z KODEREM
Oświetlenie wewnętrzne:	Kontrolka led odprowadzająca mod. BFT
Temperatura działania:	-15°C / +50°C
Stopień ochrony:	IPX0
Ciepota silnika:	5 kg
Ciepota akustyczne:	<70dB(A)
Wymiary:	Patrz rys.1

(*) Dostępny dla każdego napięcia sieci.

(**) Przekręcając silnik o 90° (rys.11), suw roboczy wyniesie 2580 mm.

(***) Przekręcając silnik o 90° (rys.11), suw roboczy wyniesie 3180 mm.

3) INSTALACJA SIŁOWNIKA**3.1) Kontrole wstępne:**

- Sprawdzić wyważenie bramy.
- Sprawdzić przesuwanie się bramy na całej długości suwu.
- Jeżeli brama nie jest nowo montowana, sprawdzić stan zużycia wszystkich elementów składowych.
- Naprawić lub wymienić wadliwe lub zużyte elementy.
- Niezawodność i bezpieczeństwo automatyki bezpośrednio zależy od stanu konstrukcji bramy.
- Przed zainstalowaniem silnika, zdjąć ewentualne liny lub łańcuchy, które nie są potrzebne i odłączyć wszelkie niepotrzebne urządzenia.
- Część prowadzona powinna zostać wyposażona w system zapobiegający upadkowi.

3.2) Instalacja

Przypominamy, żeby po zdjęciu opakowania zlikwidować wszystkie elementy opakowania, segregując różne typy materiału (karton, styropian, PCV itp.) zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- 1) Usunąć z zasuw bramy istniejący rygiel blokujący.
- 2) Zamontować metalowy wspornik ścienny śrubami w wsporniku montażu szyn (rys.12 elem.E). Śrub nie należy dokręcać, wspornik powinien móc się obracać.
- 3) Aby szyna była prawidłowo przymocowana, zaznaczyć linię osiową bramy, ustawić SZYNĘ na suficie i zaznaczyć otwory (rys.6).
Zwrócić uwagę, aby odległość między szyną a poszczególnymi zawieszającymi się przedziałem 108 do 166 mm (patrz rys.14). Jeśli ta wysokość nie będzie zachowana należy użyć wsporników znajdujących się w wyposażeniu.
- 4) Wywiercić otwory w suficie wiertłem D.10, zachowując naniesione wcześniej punkty odniesienia i wprowadzić kołki.
- 5) Zablokować szynę u podstawy rys.7 (elem.1-2) i rys.8 (elem.3-4-5).
- 6) Za pomocą odpowiedniej podpory, podnieść cały silnik, wkręcić śruby do wspornika szyny nie dokręcając ich do ramy bramy (rys.9A) lub, jeśli wysokość na to pozwoli, zamontować wspornik do poziomej belki sufitu kołkami (rys.9B).
- 7) Podnieść silnik, aż cały oprze się na suficie i wprowadzić do niego śruby mocujące blokując szynę (łącznie ze śrubami wspornika mocowania).
- 8) Jeżeli silnik i szyna nie będą mocowane bezpośrednio do sufitu patrz rys.10 (trzeba zawsze sprawdzić czy szyna jest we właściwym poziomie i pionie).
- 9) Jeżeli szyna byłaby odwrócona o 90° w stosunku do silnika, użyć wznika odniesienia rys. 11A, aby naciąć osłonę według podanych wymiarów. W przypadku montowania SZYNY do sufitu patrz rys.6 a jeżeli szyna nie byłaby montowana bezpośrednio do sufitu: patrz rys.12.
- 10) Jeżeli szyna składałaby się z dwóch części patrz rys.13, w kwestii różnych typów mocowań - patrz poprzednie rysunki.
- 11) Odblokować wózek i przymocować wsporniki mocowania do poszycia bramy (rys.14). Odległość pomiędzy szyną a poszczególnymi może wynosić od 108 do 166 mm. Jeżeli odległość ta jest większa należy użyć wsporników i obniżyć silnik, jeżeli jest mniejsza należy skrócić tarczę ciągnącą.
- 12) Zastosować dostarczone etykiety w pobliżu niebezpiecznych miejsc (rys.5)

4) REGULACJA NAPINACZA ŁAŃCUCHA (EOS 1200 U)

Dostarczona automatyka jest już wyregulowana i po kontroli odbiorczej. Jeżeli okazałoby się potrzebna regulacja napięcia łańcucha należy postępować według wskazówek na rys.15.

UWAGA: guma uszczelka ochronna nie powinna być nigdy całkowicie ściśnięta. Należy dokładnie sprawdzić czy guma nie jest całkowicie ściśniana podczas działania.

4.1) ODBLOKOWANIE RĘCZNE (PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI - FIG.1)**4.2) WYMIANA ŻARÓWKI (FIG.5)****5) PRZYGOTOWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ (Rys.16)**

- M)** Siłownik
Ft) Fotokomórka nadajnika
Fr) Fotokomórka odbiornika
T) Nadajnik 1-2-4 kanały

Przygotować podłączenia akcesoriów, urządzeń bezpieczeństwa i sterowniczych do zespołu silnika, wyraźnie oddzielając podłączenia do sieci zasilania od podłączeń niskonapięciowych bezpieczeństwa (24V), używając odpowiednich przelotek (rys.8 elem.5P1). Wykonać podłączenia tak jak to pokazano na schemacie elektrycznym. Kable podłączeniowe akcesoriów należy poprowadzić w korytku ochronnym (rys.8 elem.5C1).

6) TABLICA STEROWNICZA VENERE D (Rys.17)

Zasilanie akcesoriów:	24V~ (maks. 180mA)
24Vsafe (maks. 180mA)	
Regulacja ogranicznika momentu obrotowego:	przy zamknięciu i otwarciu
Czas zamknięcia automatycznego:	od 1 do 180s
Podłączenia sygnalizatora świetlnego:	24V~ max 25W
Czas zaświecenia lampy roboczej:	90s
Radioodbiornik Rolling-Code wbudowany:	Częstotliwość 433.92 MHz
Kodowanie:	Algorytm Rolling-Code
Liczba kombinacji:	4 miliardy
Impedancja anteny:	50Ohm (RG58)
Maks. liczba pilotów radiowych w pamięci:	63
Bezpieczniki:	patrz rys.17

6.1) Podłączenia tablicy zaciskowej (rys.17)

OSTRZEŻENIA - Przy podłączeniach przewodów i instalacji należy stosować się do obowiązujących norm i do zasad dobrej techniki.

Przewody zasilane bardzo niskim napięciem bezpieczeństwa (24V), muszą być oddzielone fizycznie od przewodów niskonapięciowych, lub też muszą być odpowiednio zaizolowane izolacją dodatkową grubości przynajmniej 1mm.

Przewody muszą być mocowane dodatkowym zabezpieczeniem w pobliżu zacisków, np. za pomocą opasek.

ZACISK	OPIS
JP2	okablowanie transformatora
JP10	okablowanie silnika
1-2	Wejście anteny na wbudowaną kartę radioodbiorną (1:OPL0T. 2: SYGNAŁ)
3-4	Wejście IC1 (N.O.)
3-5	Wejście STOP (N.C.) Jeśli nie jest używany pozostawić włożony mostek.
3-6	Wejście SAFE1 (N.C.) Jeśli nie jest używany pozostawić włożony mostek.
3-7	Wejście FAULT1 (N.O.) Wejście na fotokomórki posiadające styk N.O. kontrolny
8-9	Wyjście 24 V~ na sygnalizator świetlny (maks. 25 W)
10-11	Wyjście 24V~ maks.180mA - zasilanie fotokomórek lub innych urządzeń.
12-13	Wyjście 24V~ Vsafe maks.180mA - zasilanie nadajników fotokomórek i kontrola.
14-15	Wyjście AUX3 (Styk NO) / 2-gi kanał radiowy.
16-17	Wejście OTWARCIE CZĘŚCIOWE (N.O.)

7) PROGRAMOWANIE

Tablica sterownicza posiadająca mikroprocesor, przy dostawie posiada parametry działania ustawione przez producenta, odpowiednie dla standardowych instalacji. Parametry fabryczne można zmieniać za pomocą wbudowanego programatora z wyświetlaczem lub za pomocą przenośnego programatora uniwersalnego. Jeżeli programowanie będzie się odbywać za pomocą przenośnego programatora uniwersalnego, należy uważnie przeczytać instrukcję dotyczące tego programatora i zastosować się do nich..

Podłączyć przenośny programator uniwersalny do centralki za pomocą urządzenia UNIFLAT. Wejść do menu "CENTRALKI", podmenu "PARAMETRY" i przywolicz ekrany na wyświetlaczu za pomocą strzałek góra/dół wprowadzając cyfrowe wartości parametrów podane poniżej.

Jeżeli chodzi o zasady działania, skorzystaj z podmenu "LOGIC»USTAWIENIA/". Jeżeli programowanie będzie się odbywać za pomocą wbudowanego programatora skorzystaj z rys. A i B i z opisu w paragrafie "konfiguracja".

Poniżej wymienione są opisy i wartości, które może przybierać dany parametr.

7.1) Konfiguracja

Programator z wyświetlaczem pozwala na ustawienie wszystkich funkcji tablicy sterowniczej **VENERE D**.

Programator posiada trzy przyciski do nawigacji w różnych menu oraz konfiguracji parametrów działania:

- + klawisz przewijania menu/zwiększanie wartości
- klawisz przewijania menu /zmniejszanie wartości

OK klawisz enter (zatwierdzenie).

Równoczesne naciśnięcie klawiszy + i - pozwala na wyjście z menu, w którym się aktualnie jest i na przejście do menu o poziomie wyżej.

Jeżeli równoczesne naciśnięcie klawiszy + i - nastąpi na poziomie głównym menu (parametry- ustawienia- radio- język- default- samoustawienie- regulacja ogranicznika), nastąpi wyjście z programowania i wyłączenie wyświetlacza (pojawi się komunikat KONIEC).

Wprowadzone zmiany staną się definitywne tylko, jeżeli po ich wprowadzeniu naciśnięty zostanie przycisk OK.

Naciśnięcie przycisku OK powoduje wyjście do trybu programowania.

Najpierw na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

- Wersja oprogramowania centralki sterowania
- Łączna liczba wykonanych manewrów (wartość jest wyrażona w tysiącach, a więc podczas pierwszego tysiąca manewrów wyświetlacz pokazuje zawsze 0000)
- Liczba manewrów wykonana od ostatniej konserwacji (wartość jest wyrażona w tysiącach, a więc podczas pierwszego tysiąca manewrów wyświetlacz pokazuje zawsze 0000).
- Liczba pilotów radiowych w pamięci.

Naciśnięcie klawisza OK podczas fazy początkowej prezentacji pozwala na bezpośrednie przejście do pierwszego menu (parametry- ustawienia- radio- język- default- samoustawienie- regulacja ogranicznika

Następnie wyświetlane są menu główne i dostępne podmenu.

Parametr o ustawionej fabrycznie wartości, to ten znajdujący się w kwadratowym nawiasie [0]

W okrągłych nawiasach podany jest napis, który pojawia się na wyświetlaczu.

Proszę korzystać z rysunków A i B przy procedurze konfiguracji centralki.

7.2) MENU PARAMETRÓW (PRR- PRr) (TABELA "A" PARAMETRY)

7.3) MENU LOGIKI (L o Ğ ic) (TABELA "B" LOGIKI)

7.4) MENU RADIO (r Ad ia) (TABELA "C" RADIO)

Wbudowany odbiornik Clonix posiada ponadto kilka ważnych, zaawansowanych funkcji:

- Klonowanie nadajnika master (rolling-code lub kodu stałego).
- Klonowanie w celu wymiany nadajników wprowadzonych do odbiornika.
- Zarządzanie bazą danych nadajników.
- Zarządzanie wszystkimi odbiornikami.

Aby poznać sposób wykorzystywania funkcji zaawansowanych, należy zapoznać się z instrukcją obsługi uniwersalnego programatora cyfrowego oraz z ogólnymi informacjami na temat programowania odbiorników.

Dalsze informacje na temat zaawansowanych funkcji wbudowanego odbiornika Clonix znajdują się w paragrafach 7/8/9.

7.5) Menu Język (L An Ğ URGE)

Pozwala na ustawienie języka programatora z wyświetlaczem.

Do wyboru jest 5 języków:

- WŁOSKI (I t R)
- FRANCUSKI (F r R)
- NIEMIECKI (d E U)
- ANGIELSKI (E n G)
- HISPANŃSKI (E S P)

7.6) MENU DEFAULT (d E F F U L L E)

przwraca do centralki ustawienia domyślne /default/. Po zresetowaniu konieczne jest wykonanie ponownego samoustawienia.

7.7) DIAGNOSTYKA I MONITORING

Wyświetlacz znajdujący się na tablicy VENERE D zarówno podczas normalnego działania, jak i w przypadku wystąpienia anomalii wyświetla różne informacje.

Diagnostyka:

W przypadku niewłaściwego działania, wyświetlacz pokazuje komunikat, który wskazuje które urządzenie należy sprawdzić:

- STRE = aktywacja wejścia START E
- STRI = aktywacja wejścia START I
- STOP = aktywacja wejścia STOP
- PHOT = aktywacja wejścia PHOT
- SWO = aktywacja wejścia OGRANICZNIKA OTWARCIA
- SWC = aktywacja wejścia OGRANICZNIKA ZAMKNIĘCIA
- PED = aktywacja wejścia OSOB
- OPEN = aktywacja wejścia OPEN
- CLS = aktywacja wejścia CLOSE

Jeżeli skrzydło bramy napotka na przeszkodę, VENERE D zatrzymuje bramę i wysyła polecenie odwrócenia kierunku ruchu; jednocześnie wyświetlacz pokazuje komunikat "AMP".

Monitoring:

W fazach otwierania i zamykania wyświetlacz pokazuje cztery cyfry oddzielone kropką, np. 35.40. Cyfry ciągle się aktualizują podczas manewru i oznaczają moment obrotowy w danej chwili osiągnięty przez silnik 1 (35) oraz próg momentu obrotowego (otwarcie, zamknięcie, zwalnianie) ustawiony w menu parametrów (40). Wartości te pozwalają na korektę ustawienia momentu obrotowego. Jeżeli wartość chwilowego momentu obrotowego osiągniętego podczas manewru znacznie się zbliża do wartości progu ustawionego w menu parametrów, mogłyby się w przyszłości pojawić nieprawidłowości w działaniu spowodowane zużyciem lub niewielkimi deformacjami skrzydła bramy. Dlatego zaleca się sprawdzenie maksymalnego osiągniętego momentu obrotowego, podczas kilku manewrów w fazie instalacji i ewentualnie ustawienie w menu parametrów wartości większej o około 5/10 punktów procentowych.

7.8) DIAGNOSTYKA BŁĘDÓW:

- ER01 Błąd kontroli urządzeń bezpieczeństwa (fotokomórki)
- ER03 Błąd kontroli urządzeń bezpieczeństwa (fotokomórki aktywne tylko przy otwieraniu)
- ER04 Błąd kontroli urządzeń bezpieczeństwa (fotokomórki aktywne tylko przy zamykaniu)
- ER10 Stwierdzono problemy w obwodzie sterownia silnika
- ER11 Stwierdzono problemy w obwodzie odczytu natężenia prądu w silniku

7.9) MENU SAMOUSTAWIANIA

- Ustawić bramę w pozycji zamkniętej
- Uruchomić operację samoustawiania, wchodząc do odpowiedniego menu na tablicy VENERE D (rys.B).
- Zaraz po naciśnięciu przycisku OK pokazuje się komunikat "... ..", centrala zarządza manewr otwarcia, a potem manewr zamknięcia, podczas którego automatycznie ustawiana jest minimalna wartość momentu obrotowego potrzebnego do wykonania ruchu przez bramę. W tej fazie ważne jest, aby unikać zaciemniania fotokomórek oraz używania poleceń START, STOP i wyświetlacza. Po zakończeniu tej operacji centralka sterowania automatycznie ustawi optymalne wartości momentu obrotowego. Należy je sprawdzić i ewentualnie zmienić tak jak opisano przy instrukcji programowania.

UWAGA: Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN 12445, jest mniejsza niż podano w normie EN 12453.

Uwaga!! Podczas samoustawiania funkcja wykrywania przeszkód nie jest aktywna; instalator musi kontrolować ruchy automatyki i uważać, aby żadne osoby lub przedmioty nie zbliżyły się ani nie pozostały w promieniu działania automatyki.

7.10) MENU REGULACJI OGRANICZNIKA

Tablica sterownicza VENERE D posiada menu regulacji ogranicznika otwierania i zamykania, które ułatwia procedurę instalacji. Opierając się na rys.18/19 i rys.B programowania tablicy sterowniczej należy wykonać następujące czynności:

- Uruchomić operację regulacji ogranicznika, ustawiając się w odpowiednim menu tablicy sterowniczej VENERE D (rys.B).
- Po pojawieniu się komunikatu "CLOSE", ustawić bramę w żądanej pozycji zamkniętej używając przycisków "UP" i "DOWN" centralki, pamiętając, że przycisk "DOWN" zamyka bramę, a przycisk "UP" ją otwiera. Jak tylko brama znajdzie się w pozycji zamkniętej nacisnąć przycisk "OK" tak, aby zapisać w pamięci pozycję ogranicznika zamykania.
- Po pojawieniu się komunikatu "OPEN", ustawić bramę w żądanej pozycji otwarcia, używając przycisków "UP" i "DOWN" centralki, pamiętając, że przycisk

"DOWN" zamyka bramę, a przycisk "UP" ją otwiera.

Jak tylko brama znajdzie się w pozycji otwartej nacisnąć przycisk "OK" tak, aby zapisać w pamięci pozycję ogranicznika otwierania.

- Prawidłowo ustawić i przymocować śrubami "blokadę wózka" przy wózku (rys.18 elem.6 A-B).

UWAGA: Manewry te są wykonywane w trybie "obecności człowieka" i odbywają się ze zmniejszoną prędkością bez włączania się zabezpieczeń.

7.11) STATYSTYKI

Po podłączeniu programatora PRZENOŚNEGO UNIWERSALNEGO do centralki, wejść do menu CENTRALKA / STATYSTYKI i przewijać ekrany parametrów statystycznych:

- Wersja oprogramowania mikroprocesora karty.
- Liczba wykonanych cykli. Jeśli wymieniane byłyby silniki, to należy zanotować liczbę manewrów wykonanych do tego momentu.
- Liczba cykli wykonanych od ostatniej konserwacji. Wartość ta jest automatycznie zerowana przy każdej autodiagnostyce lub zapisie parametrów.
- Data ostatniej konserwacji. Aktualizowana ręcznie w odpowiednim menu "Aktualizuj datę konserwacji".
- Opis instalacji. Pozwala na wpisanie 16-znakowego oznaczenia instalacji.

7.12) MENU HASŁO (P R 5 5 U o r d)

Umożliwia ustawienie hasła do programowania karty za pomocą sieci U-link.

Jeżeli "POZIOM OCHRONY" jest ustawiony na 1, 2, 3, 4, zadane zostaje wejście do menu programowania. Po 10 nieudanych próbach dostępu, przed ponownym ponowieniem prób należy odczekać 3 minuty. W tym czasie, każda próba dostępu powoduje wyświetlenie komunikatu „BLOC”. Domyślne hasło to 1234.

7.13) MODUŁY OPCJONALNE U-LINK

Patrz instrukcje obsługi modułów U-link.

8) DANE TECHNICZNE WBUDOWANEGO ODBIORNIKA

Kanały wyjściowe odbiornika:

- kanał wyjścia 1, po aktywowaniu steruje funkcją START
- kanał wyjścia 2, po aktywowaniu steruje wzbudzeniem przekaźnika Il-go kanału radiowego przez 1s.

Wersje nadajników, które można stosować:

Wszystkie nadajniki ROLLING CODE kompatybilne z  ((ER-Ready))

8.1) INSTALACJA ANTENY

Używać anteny dostrójonej do 433MHz.

Do połączenia Antena-Odbiornik użyć kabla współosiowego RG58.

Obecność metalowych obiektów przy antenie, może zakłócać odbiór sygnału radiowego. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antenę w bardziej odpowiednie miejsce.

8.2) PROGRAMOWANIE ZDALNYCH RĘCZNE

W przypadku instalacji standardowych, w których nie są wymagane zaawansowane funkcje, można ręcznie wczytywać nadajniki do pamięci, opierając się na rys.B programowania podstawowego.

- Jeżeli chcemy, aby nadajnik aktywował wyjście 1 (START) przyciskiem 1 lub przyciskiem 2 lub przyciskiem 3 lub przyciskiem 4, należy wprowadzić nadajnik do menu przycisku start, tak jak na rys. B.
- Jeżeli chcemy, aby nadajnik aktywował wyjście 2 (przełącznik Il-go kanału radiowego) przyciskiem 1 lub przyciskiem 2 lub przyciskiem 3 o lub przyciskiem 4, należy wprowadzić nadajnik do menu przycisku 2 kan., tak jak na rys. B.

Uwaga: Przycisk ukryty P1 ma różny wygląd w zależności od modelu nadajnika. W nadajnikach posiadających przycisk ukryty, nacisnąć przycisk ukryty P1 (rys.B1). W nadajnikach nie posiadających przycisku ukrytego, przycisk P1 odpowiada równoczesnemu naciśnięciu 4 przycisków nadajnika lub, po otwarciu pojemnika baterii, zmostkowaniu śrubokrętem dwóch miejsc po P1 (rys. B2).

WAŻNA UWAGA: OZNACZYĆ PIERWSZY W CZYTANY DO PAMIĘCI NADAJNIK ZA POMOCĄ ETYKIETKI «KLUCZ» (MASTER).

Pierwszy nadajnik, w przypadku programowania ręcznego, nadaje KOD-KLUCZ ODBIORNIKA; kod ten będzie konieczny do przeprowadzenia dalszego «klonowania» nadajników radiowych.

8.3) PROGRAMOWANIE ZDALNYCH NADAJNIKÓW (Rys. 20)

- 1) Nacisnąć przycisk ukryty (P1) nadajnika już wcześniej wprowadzonego do pamięci w trybie standardowym poprzez programowanie ręczne.
- 2) Nacisnąć przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) nadajnika już wcześniej wprowadzonego do pamięci w trybie standardowym poprzez programowanie ręczne.
- 3) Lampka oświetlenia wewnętrznego miga. Nacisnąć w ciągu 10 sek. przycisk ukryty (P1) nadajnika, który ma być wczytany do pamięci.
- 4) Lampka oświetlenia wewnętrznego świeci się światłem stałym. nacisnąć przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) nadajnika, który ma być wczytany do pamięci. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po 10 sek., do tego czasu można wczytać inne nowe nadajniki. Tryb ten nie wymaga dostępu do tablicy sterowania.

9) MANEWR AWARYJNY

W przypadku braku energii elektrycznej lub awarii systemu, aby wykonać manewr ręcznie, należy pociągnąć linkę połączoną z wózkiem tak, jak na rys. 21. W przypadku garaży, które nie posiadają drugiego wyjścia, należy zamontować urządzenie odblokowujące od zewnątrz na klucz typu SM1 (rys. 22) lub SET/S (rys. 23).

10) KONTROLA AUTOMATYKI

Przed ostatecznym uruchomieniem automatyki, należy dokładnie sprawdzić:

- Czy wszystkie urządzenia zabezpieczające (czujniki-ograniczniki, fotokomórki, listwy bezpieczeństwa itp.) działają poprawnie.
- Czy docisk drzwi (zapobiegający zgnieceniu) mieści się w granicach przewidzianych w obowiązujących przepisach i nie jest zbyt wysoki względem warunków instalacji oraz użytkownika.
- Czy gumowa uszczelka napinacza łańcucha nie ścisła się całkowicie podczas manewru.
- Polecenie otwarcia ręcznego.
- Operację otwarcia i zamknięcia z zastosowanymi urządzeniami sterowniczymi.
- Sprawdź ustawienia elektroniczne działania w trybie normalnym i indywidualnym.

11) UŻYTKOWANIE AUTOMATYKI

- Aby automatyką można było sterować z odległość pilotem lub przyciskiem start, konieczne jest regularne sprawdzanie sprawności wszystkich urządzeń zabezpieczających. W przypadku zaistnienia anomalii w działaniu, należy jak najszybciej zainteresować, korzystając także z pomocy wykwalifikowanych techników. Przypomina się, aby dzieci pozostawały z dala obszaru działania

automatyki.

- Otwarcie częściowe lub otwarcie przejścia dla pieszych należy wykonywać sporadycznie. Aby automatyka działała prawidłowo, nie należy wykonywać więcej niż 5 cykli jeden po drugim.

12) STEROWANIE

Automatyka umożliwia otwarcie i zamknięcie bramy za pomocą napędu. Sterowanie może być różnego typu (ręczne, przy pomocy pilota, kontrola dostępu za pomocą karty magnetycznej itp.) w zależności od potrzeb oraz właściwości instalacji. Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi danego systemu sterowania. Użytkownicy automatyki powinni zostać przeszkoleni na temat sterowania i użytkowania.

13) AKCESORIA

- SM1 Odblokowanie od zewnątrz, do zamontowania na istniejącej zasuwicy bramy uchylnej (rys. 22).
- SET/S Odblokowanie od zewnątrz przy pomocy chowającego się uchwyty dla bram sekcyjnych maks. 50 mm (rys. 23).
- ST Odblokowanie automatyczne zasuw w bramach uchylnych sprężynowych. Montowane na ramieniu sterowniczym, zwalnia automatycznie boczne zasuwicy bramy (rys. 24).

14) KONSERWACJA

W celu przeprowadzenia jakichkolwiek prac konserwacyjnych na instalacji, należy wyłączyć zasilanie sieciowe i odłączyć akumulator.

- Sprawdzić okresowo (2 razy w roku) napięcie łańcucha/pasa.
- Czyścić regularnie układy optyczne fotokomórek, jeśli zostały zainstalowane.
- Wzywać wykwalifikowanych techników (instalatorów) do kontroli prawidłowości regulacji sprzęgła elektronicznego.
- W przypadku jakichkolwiek anomalii w działaniu, które nie zostały naprawione, należy wyłączyć zasilanie systemu i odłączyć akumulator. Wezwać do naprawy wykwalifikowanych techników (instalatorów). W okresie przestoju, aktywować odblokowanie ręczne, aby umożliwić otwarcie i zamknięcie ręczne.



Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach tak, aby zapobiec potencjalnemu niebezpieczeństwu.

14.1) WYMIANA BEZPIECZNIKA

UWAGA! Odłączyć napięcie sieciowe.

Zdjąć z uchwyty bezpiecznika gumową osłonę. Wyjąć bezpiecznik (Rys. 25 elem. A) i zastąpić go nowym. Po zakończeniu operacji, nałożyć z powrotem gumową osłonę.

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PRR RP)

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
ŁcR	1	180	40		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
cŁd 15Ł. SŁoUd	7	100	7		Odcinek spowalniania ruchu podczas zamykania [cm]	Odcinek spowalniania pracy silnika podczas otwierania i zamykania wyrażona w cm. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
PRRŁoPEŁ	00,1	06,0	01,0		Otwieranie częściowe [m]	Szerokość otwarcia częściowego, po naciśnięciu przycisku otwarcia przejścia dla pieszych PED. Ustawić wartość liczbową otwarcie częściowego od 10 cm (00,1) do 6 m (06,0)
oPFoRcŁ	1	99	75		Siła skrzydła/krzydeł podczas otwierania [%]	Siła, z jaką przesuwają się skrzydła podczas otwierania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
cŁSfoRcŁ	1	99	75		Siła skrzydła/krzydeł podczas zamykania [%]	Siła, z jaką przesuwają się skrzydła podczas zamykania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
oP SPEED	40	99	99		Prędkość spowalniania [%]	Prędkość pracy silnika/silników podczas otwierania i zamykania w czasie spowalniania ruchu, wyrażona procentową wartością maksymalnej prędkości roboczej. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: Jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
cŁ SPEED	40	99	99		Programowanie liczby cykli, po wykonaniu których należy przeprowadzić serwisowanie [w setkach].	Umożliwia ustawienie liczby cykli, po wykonaniu których wyjście AUX skonfigurowane jako Serwis lub Sygnalizator świetlny i serwis sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

(*) W państwach Unii Europejskiej w kwestiach wartości granicznych siły należy stosować normę EN12453, natomiast w kwestiach metod pomiarowych normę EN12445.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odształcających się listewek

TABELA "B" - MENU LOGIKA - (ŁoU Łc)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje																				
ŁcR	Czas Automatycznego Zamykania	0	0	Logika działania nieaktywna																				
			1	Aktywuje automatyczne zamykanie																				
SŁEP-bŁ-SŁEP PŁoUŁPŁŁ	Praca krokowa	0	0	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 4-krokową logiką działania.																				
			1	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 3-krokową logiką działania. Impuls podczas zamykania powoduje odwrócenie kierunku ruchu.																				
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">ruch krokowy</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 KROKI</th> <th>4 KROKI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZAMKNIĘTA</td> <td rowspan="2">OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> </tr> <tr> <td>W TRAKCIE ZAMYKANIA</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OTWARTA</td> <td>ZAMYKA</td> <td>ZAMYKA</td> </tr> <tr> <td>W TRAKCIE OTWIERANIA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>PO ZATRZYMANIU</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> </tr> </tbody> </table>	ruch krokowy				3 KROKI	4 KROKI	ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	W TRAKCIE ZAMYKANIA	STOP	OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	W TRAKCIE OTWIERANIA	STOP + TCA	STOP + TCA	PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA
ruch krokowy																								
	3 KROKI	4 KROKI																						
ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA																						
W TRAKCIE ZAMYKANIA		STOP																						
OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA																						
W TRAKCIE OTWIERANIA	STOP + TCA	STOP + TCA																						
PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA																						

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D81277400101_07

Logika	Definicja	Domyślne	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
<i>PrE-ALArT</i>	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zaczyna świecić równocześnie z uruchomieniem silnika/silników.
			1	Migająca lampka świeci przez ok. 3 sekundy przed uruchomieniem silnika/silników.
<i>ibL oPEr</i>	Blokuje impulsy podczas otwierania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas otwierania.
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas otwierania.
<i>SAFE 1</i>	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 3-6	0	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.
			1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.
			2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.
			4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
<i>AUX 3</i>	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 14-15	0	0	Wyjście skonfigurowane jako 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy (II-gi kanał radiowy w tym przypadku steruje częściowym otwieraniem.).
<i>F iXEd codE</i>	Kod stały	0	0	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu rolling-code. Nie są przyjmowane klony z kodem stałym.
			1	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu stałego. Przyjmowane są klony z kodem stałym.
<i>ProtLEu</i>	Ustawianie poziomu ochrony	0	0	A - Dostęp do menu programowania nie wymaga podania hasła B - Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. Ten tryb można włączyć z panelu sterowania i nie wymaga dostępu: - Wcisnąć kolejno przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota radiowego, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym za pomocą menu sterowania radiowego. - W ciągu 10 s wcisnąć przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać wczytany. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 s. W tym czasie można wczytać następne piloty radiowe, powtarzając punkt poprzedni. C - Aktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika klonów wygenerowanych za pomocą automatycznego programatora oraz cykli zaprogramowanych powtórek (replay). D - Aktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika zaprogramowanych powtórek (replay). E - Umożliwia modyfikację parametrów karty za pomocą sieci U-link.
			1	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. Działanie funkcji B - C - D - E pozostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			2	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Działanie funkcji D - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			3	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Działanie funkcji C - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			4	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. E - Dezaktywuje możliwość modyfikacji parametrów karty za pomocą sieci U-link. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio. WAŻNE: Tak wysoki poziom bezpieczeństwa uniemożliwia dostęp zarówno niepożądanym klonom, jak i blokuje ewentualne zakłócenia radiowe.
<i>SEr iAL Mode</i>	Tryb szeregowy (Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.
<i>AddrESS</i>	Adres	0	[___]	Określa adres od 0 do 119 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJONALNE U-LINK)
<i>ic 1</i>	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 3-4	0	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jako Open.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
ic 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 16-17	4	3	Wejście skonfigurowane jako Close.
			4	Wejście skonfigurowane jako Ped.
Su Row	Ruch do wyłącznika krańcowego	1	0	Logika działania nieaktywna
			1	Aktywuje zmianę kierunku ruchu po zatrzymaniu na wyłączniku krańcowym

TABELA "C" - MENU RADIO (r-Rd io)


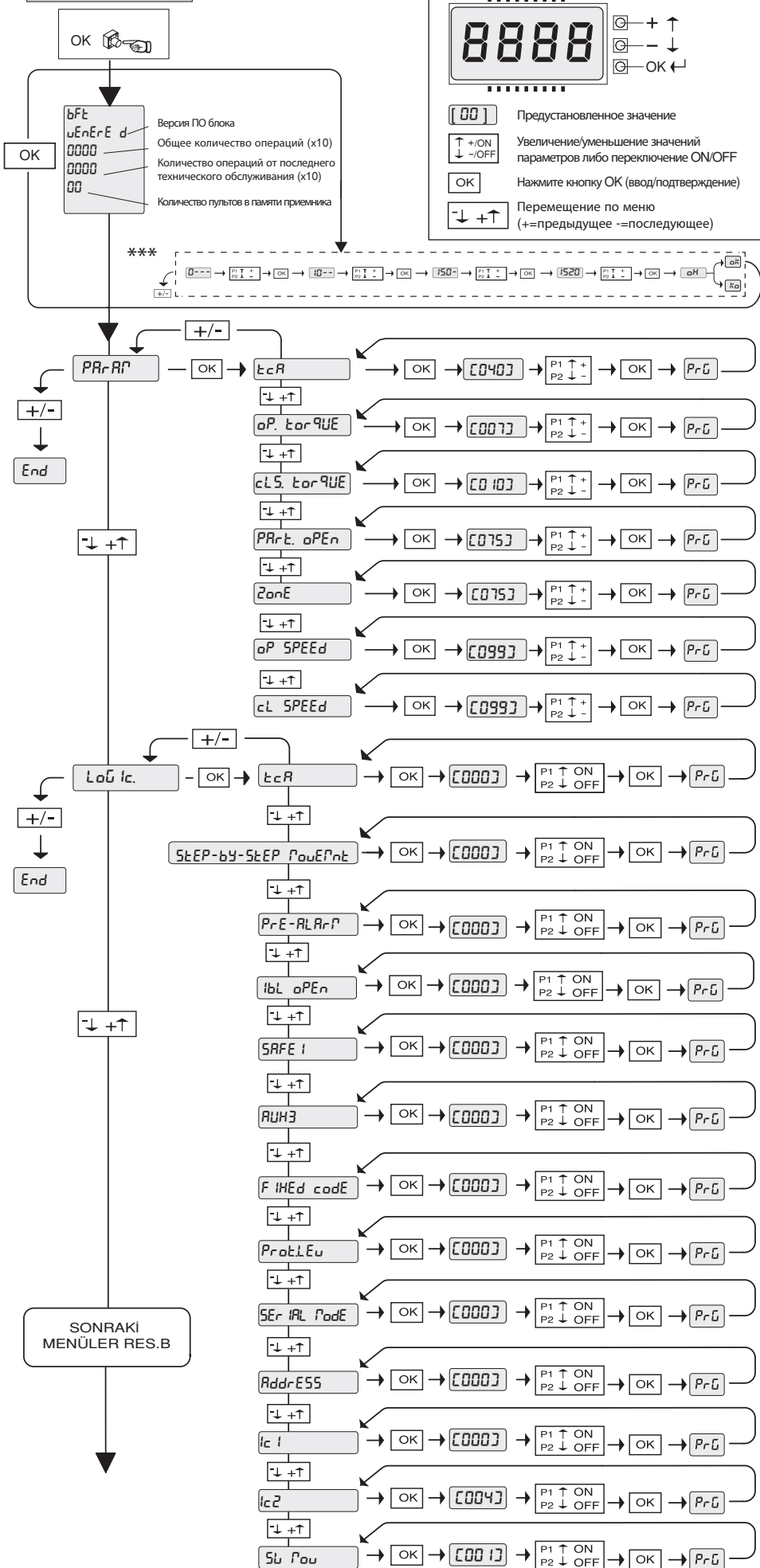
Logika	Opis
Rdd StArt	Dodaj Przycisk Start Przyporządkowuje wybrany przycisk do polecenia Start
Rdd 2ch	Dodaj Przycisk 2ch Przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2. kanałem radiowym. Jeżeli żadne wyjście nie jest skonfigurowane jako Wyjście 2. kanału radiowego, 2. kanał radiowy steruje otwarciem przejścia dla pieszych.
rERd	Czytaj Wykonuje kontrolę przycisku odbiornika, jeśli jest już w pamięci wpisuje numer odbiornika do pamięci (od 01 do 64) i numer przycisku (T1-T2-T3 lub T4).
ErRSE 64	Usuń Listę  UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
cod rH	Odczyt kodu odbiornika Wyświetla kod odbiornika niezbędny do klonowania poleceń radiowych.
Wk	ON = Ustawia w stan gotowości programowanie kart na odległość przy pomocy nadajnika W LINK, który został wcześniej wprowadzony do pamięci. Urządzenie pozostaje w stanie gotowości przez 3 minuty od ostatniego wciśnięcia sterownika radiowego W LINK. OFF = Programowanie W LINK wyłączone.


Рис. А

DOSTEP DO MENU



Легенда

.....



⊖+ ↑ ⊕+/-

⊖- ↓ ⊖- ↓

⊖- OK ←

.....

[00] Предустановленное значение

↑ +/ON Увеличение/уменьшение значений параметров либо переключение ON/OFF

↓ -/OFF

OK Нажмите кнопку OK (ввод/подтверждение)

↓ + ↑ Перемещение по меню (+=предыдущее -=последующее)

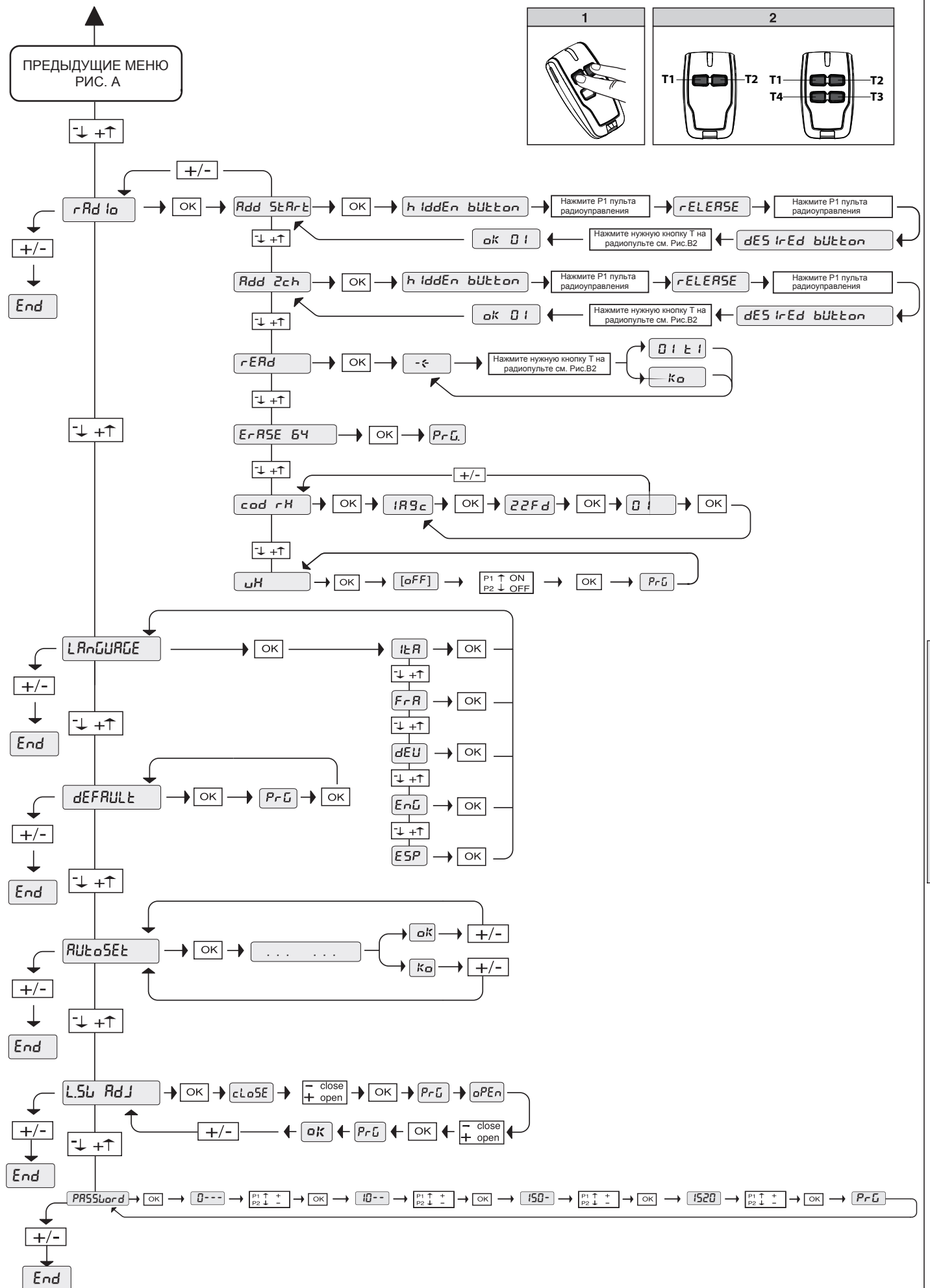
PrGok Сообщение «Выполняется программирование»

PrGka Сообщение KO! (ошибка значения либо функции)

- ← Сообщение «Режим ожидания» (введите значение либо функцию)

*** Ввод пароля. Запрашивается логикой "Уровень защиты", заданной на 1, 2, 3, 4

Рис. В



РУССКИЙ

1) ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Привод «EOS 1200 U» предназначен для автоматизации секционных, подъемно-поворотных ворот а также ворот с противовесом. Максимальная высота проема не должна превышать 3 метра. Установка привода выполняется легко и быстро, монтаж не требует изменений конструкции ворот. При закрытии ворота блокируются неревверсивным редукторным двигателем. В случае конструкций, оборудованных калиткой для пешеходов, убедитесь, что установлена предохранительная защитная взаимная блокировка (Рис. 3А) Имяющийся в комплекте кабель питания предназначен только для использования в помещении.

2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
2.1) Исполнительный механизм

Питание:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Напряжение двигателя:.....24В
 Макс. мощность:.....240Вт
 Смазка:.....постоянная
 Тяговое усилие:.....1200Н
 Рабочий ход:.....BIN GATENA 2900 рабочий ход=2400 мм (*)
 Рабочий ход:.....BIN GATENA 3500 рабочий ход=3000 мм (**)
 Средняя скорость:.....4,5 м/мин
 Реакция на препятствие:.....энкодер
 Интенсивность в 24 часа:.....100
 Концевой выключатель:.....Электронный, срабатывающий по сигналу энкодера
 Освещение:.....Светодиодная подсветка мод. BFT
 Рабочая температура:.....-15°С / +50°С
 Класс защиты:.....IPX0
 Вес привода:.....5 кг
 Акустическое давление:.....<70дБ(А)
 Габариты:.....см. рис.1
 (*) Открытая при любом сетевом напряжении.
 (**) При повороте корпуса привода на 90°(Рис.11), рабочий ход будет равен 2580 мм.
 (***) При повороте корпуса привода на 90°(Рис.11), рабочий ход будет равен 3180 мм.

3) УСТАНОВКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕХАНИЗМА

3.1) Предварительная проверка ворот:

- Проверьте балансировку ворот.
- Проверьте полный ход ворот.
- Если ворота находились в эксплуатации, проверьте износ всех частей.
- Отремонтируйте, либо замените изношенные, или поврежденные части.
- Надежность и безопасность автоматики напрямую зависит от состояния воротной конструкции.
- До установки привода, подтяните провисающие тросы или цепь и отключите неиспользуемое оборудование.
- Управляемая часть должна быть снабжена защитной системой предотвращения падения.

3.2) Монтаж

Утилизируйте упаковочные материалы по их типу (картон, полистирол, ПВХ и т.д.) согласно действующим нормам.

- 1) Снимите с ворот имеющуюся задвижку.
- 2) Установите металлическую скобу для крепления к стене, закрепите винтами на рейке привода (Рис. 12 - Е). Винты не следует плотно затягивать, скоба должна свободно вращаться.
- 3) Чтобы правильно установить рейку, отметьте середину проема и разместите рейку на потолке посередине проема и отметьте отверстия (Рис. 6).
 Проверьте, чтобы расстояние между рейкой и воротным полотном составляло 108-166 мм (см. рис.14). Если расстояние не соответствует данным значениям, используйте дополнительные скобы.
- 4) Сделайте отверстия в потолке (сверлом D.10) по отметкам, сделанным ранее и вставьте дюбеля.
- 5) Закрепите рейку к приводу Рис.7 (1-2) и Рис.8 (3-4-5).
- 6) При помощи опоры, поднимите двигатель, закрутите винты на скобе крепления рейки не прикручивая его к воротному полотну (Рис. 9А) либо, если позволяет высота, закрепите скобу на потолке с помощью дюбелей (Рис. 9В).
- 7) Поднимите привод, разместив его на потолке и вставьте крепежные винты, удерживающие рейку (включая анкерные крепления).
- 8) В случае, если крепление привода и рейки не может быть выполнено на потолке напрямую, обратитесь к Рис.10 (необходимо также проверить горизонтальность крепления рейки и его перпендикулярность относительно проема)
- 9) В случае, если привод следует повернуть на 90° по отношению к рейке, используйте шаблон, показанный на Рис.11А, вырезав отверстие в корпусе согласно указанным размерам. Рейку можно закрепить непосредственно к потолку Рис.6, а в случае, если рейка не крепится непосредственно к потолку, через дополнительные кронштейны см. Рис.12.
- 10) В случае если рейка состоит из двух частей, см Рис.13, варианты типовых креплений смотрите на предыдущих рисунках.
- 11) Разблокируйте каретки и закрепите тягу (Рис.14). Расстояние между рейкой и полотном должно составлять 108-166 мм. Если расстояние превышает данное значение, необходимо использовать дополнительные тяги или опустить двигатель. При меньшем значении необходимо укоротить тягу.
- 12) На опасных участках установите предупреждающие наклейки (Рис.5.).

4) РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ НАТЯЖНОГО УСТРОЙСТВА (EOS 1200 U)

Автоматическое устройство поставляется после прохождения регулировки и технических испытаний. В случае необходимости отрегулировать натяжение цепи, следуйте указаниям на Рис.15.

ВНИМАНИЕ: Пружина, предохраняющая от разрыва цепи, не должна быть полностью сжата. Внимательно проверьте состояние пружины во время функционирования механизма.

5) УСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ (Рис.16)М)

М) Привод
 Ff) Передатчик фотоэлемента
 Fr) Приемник фотоэлемента
 T) Пульт на 1-2-4 канала
 Подготовьтесь к выполнению подключений дополнительного оборудования, устройств безопасности и управления двигателем, разделяя подключения с сетевым напряжением (230В) от проводов низкого напряжения (24 В), используя кабельный ввод (Рис.8 см.5 P1). Выполните подключения как показано на электрической схеме.
 Кабель подключения дополнительного оборудования должен быть помещен в защитный кабелепровод (Рис. 8, см. 5С1).

6) БЛОК УПРАВЛЕНИЯ VENERE D (Рис.17)

Питание дополнительного оборудования:.....24В ~ (макс.180мА)
 Регулировка силы страгивания:.....24В устройства безопасности (макс.180мА)
 Время автоматического закрывания:.....от 1 до 180
 Подключение сигнальной лампы:.....24В ~ макс. 25 Вт
 Время работы освещения:.....90 с
 Встроенный радиоприемник с Rolling-Code:.....частота 433.92 МГц
 Кодирование:.....Алгоритм Rolling-Code
 Количество комбинаций:.....4 миллиарда
 Сопротивление антенны:.....50 Ом(RG58)
 Макс. количество пультов, занесенных в память:.....63
 Предохранители:.....см. Рис.17

6.1) ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ (Рис.17)

Привыполнении кабельных подключений установкис электрооборудования руководствуйтесь действующими нормами и ПУЭ.
 Проводники с питанием низкого напряжения (24 В), должны быть отделены от проводов с высоким напряжением, либо иметь дополнительный слой изоляции толщиной не менее 1 мм. Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например, с помощью хомутов.

ВЫВОД	ОПИСАНИЕ
JP2	выход трансформатора
JP10	выход двигателя
1-2	Вход антенны (1: ЭКРАН 2:СИГНАЛ)
3-4	Вход сигнала IC1 (НОРМ. ОТКР.)
3-5	Вход сигнала СТОП (НОРМ. ЗАМКН.) Если не используется, оставьте перемычку.
3-6	Вход сигнала SAFE1 (НОРМ. ЗАМКН.) Если не используется, оставьте перемычку.
3-7	Вход сигнала FAULT1 (НОРМ. ОТКР.) Вход для фотоэлементов, оборудованных норм. откр. контактом для проверки функционирования.
8-9	Выход 24 В ~ световой сигнальной лампы(макс. мощность 25 Вт)
10-11	Выход 24 В ~ макс. мощность 180мА – питание фотоэлементов и других устройств.
12-13	Выход 24 В ~ безопасное напряжение, макс. мощность 180мА – питание передатчиков сигнала фотоэлементов с диагностикой.
14-15	ВЫХОДАUX3(НОРМ.ОТКР.КОНТАКТ)/ВТОРОГОРАДИОКАНАЛА.
16-17	ВХОД СИГНАЛА IC2 (НОРМ. ОТКР.)

7) ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Блок управления, оборудованный микропроцессором, поставляется с рабочими параметрами, заданными конструктором, действующими для стандартной установки. Предустановленные параметры могут быть изменены на экране блока управления либо на универсальном устройстве для программирования.

В случае если программирование выполняется через устройство, внимательно прочитайте инструкцию к нему и следуйте им в процессе работы. Подключите универсальное устройство для программирования к главному блоку через соединение UNIFLAT. Войдите в меню «ГЛАВНОЕ МЕНЮ» в подменю «ПАРАМЕТРЫ» и просмотрите схемы на экране, листая страницы в помощью стрелок «вверх-вниз», внося изменения в цифровые значения ниже перечисленных параметров.

Логическая схема управления представлена в подменю «ЛОГИКА». В случае если программирование выполняется через встроенное устройство, обратитесь к Рис. А и В и параграфу «Конфигурация». Далее перечислены логические значения по каждому из параметров, и цифровые значения, которые могут быть ему присвоены.

7.1) Конфигурация

Программирование на экране допускает введение всех функций пульта управления VENERE D.

Для программирования используются три кнопки, с помощью которых программист перемещается по меню и конфигурирует рабочие параметры.

- + кнопка для просмотра меню/увеличения значения
- кнопка для просмотра меню/уменьшения значения
- ОК кнопка ввода данных (подтверждения).
- Одновременным нажатием кнопок + и - выполняется выход из рабочего меню с переходом в меню более высокого уровня.
- При одновременном нажатии + и - в главном меню (параметры-ЛСУ-язык-настройки по умолчанию-автоматическая настройка-подстройка концевых выключателей) выполняется выход из режима программирования, экран выключается (с выводом сообщения END/KOHEL).
- Ввод заданных изменений происходит только при нажатии кнопки ОК.
- Первичным нажатием кнопки ОК выполняется переход в режим программирования.

Изначально на экран выводится следующая информация:

- Версия ПО блока управления
- Общее количество выполненных операций (значение выражается в тысячах, поэтому при первой тысяче операций на экран будет выведено значение 0000).
- Количество операций, выполненных после последнего технического обслуживания (значение выражается в тысячах, поэтому при первой тысяче операций на экран будет выведено значение 0000).
- Количество радиоконанд в памяти.
- При нажатии кнопки ОК в исходном экране выполняется прямой переход в первое меню (параметры-ЛСУ-язык-настройки по умолчанию-автоматическая настройка-подстройка концевых выключателей), в котором содержится список главных меню и соответствующих подменю. Предустановленное значение параметра приводится в квадратных скобках [0]. В круглых скобках указывается вид сообщения на экране.
- Обратитесь к рисункам А и В для процедуры конфигурирования блока.

7.2) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (PR-RP) (ТАБЛИЦА "А" ПАРАМЕТРЫ)**7.3) МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ (LOGIC) (ТАБЛИЦА "В" ЛОГИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ)****7.4) МЕНЮ РАДИО (RAD) (ТАБЛИЦА "С" РАДИО)**

Кроме того, встроенное бортовое приемное устройство Clonix обеспечивает выполнение некоторых важных передовых функций:

- Клонирование главного трансмиттера (rolling-code или фиксированный код).
 - Клонирование для замены трансмиттеров, уже подключенных к приемному устройству.
 - Управление базой данных трансмиттеров.
 - Управление системой приемных устройств.
- Для использования этих передовых функций смотрите руководство по универсальному портативному программатору, а также „Общее руководство по программированию приемных устройств“.

Последнюю информацию по получению функциональности приемника в системе Clonix см. в параграфах 7/8/9.

7.5) Языковое меню (language)

Позволяет задавать язык меню программирования. Доступны 5 языков:

- ИТАЛЬЯНСКИЙ (IT)
- ФРАНЦУЗСКИЙ (FR)
- НЕМЕЦКИЙ (DE)
- АНГЛИЙСКИЙ (EN)
- ИСПАНСКИЙ (ES)

7.6) МЕНЮ ПО УМОЛЧАНИЮ (DEFAULT)

Возврат значений блока, заданных по умолчанию. После сброса необходимо выполнить автоматическую настройку.

7.7) DIAGNOSE UND ÜBERWACHUNG

Экран блока управления **VENERE D** горит в режиме нормальной работы, а также в случае отклонений в работе системы, при этом на него выводятся сообщения для пользователя.

Диагностика: =

- STRE = вход сигнала СТАРТ E
- STRI = вход сигнала СТАРТ I
- STOP = вход сигнала СТОП
- PHOT = вход сигнала ФОТОЭЛ
- SWO = вход сигнала КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОТКРЫВАНИЯ
- SWC = вход сигнала КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАКРЫВАНИЯ
- PED = вход сигнала ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ
- OPEN = вход сигнала ОТКРЫТЬ
- CL = вход сигнала ЗАКРЫТЬ

При возникновении помехи при движении ворот блок **VENERE D** останавливает закрытие и дает команду обратного хода, одновременно на экран выводится сообщение "AMP".

Мониторинг:

При выполнении открывания и закрывания на экране появляются четыре цифры, разделенные точкой, напр. 35.40. Эти цифры при работе привода постоянно обновляются и соответствуют действительному моменту усилия двигателя (35) и пределу момента усилия (при открывании, закрывании и замедлении) заданному в меню параметры (40). Эти значения можно изменять. Если значение момента усилия двигателя возрастает в ходе работы привода и приближается к пороговому значению, заданному в меню ПАРАМЕТРЫ, необходимо проверить неисправности в работе системы из-за износа либо небольших деформаций частей ворот. Поэтому во время установки рекомендуется проверить максимальный момент при выполнении нескольких операций и ввести в меню ПАРАМЕТРЫ значение, превышающее максимальный момент усилия на 5-10%.

7.8) ДИАГНОСТИКА ОШИБОК:

- ER01 Ошибка при проверке устройства безопасности (фотоэлемента)
- ER03 Ошибка при проверке устройства безопасности (фотоэлементы активны только при открытии)
- ER04 Ошибка при проверке устройства безопасности (фотоэлементы активны только при закрытии)
- ER10 Обнаружены неисправности в контуре управления двигателем
- ER11 Обнаружены неисправности в контуре считывания значения силы тока в двигателе

7.9) МЕНЮ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ

- Переведите полотно ворот в закрытое положение
- Запустите выполнение автоматической настройки, в меню управления **VENERE D** (Рис. В).
- До нажатия кнопки ОК на экране будет присутствовать сообщение ".....", блокирует команду на операцию открывания, за которой следует операция закрывания, в ходе которых автоматически настраивается минимальное значение момента усилия, необходимого для перемещения ворот. Во время этой фазы важно не допустить срабатывания фотоэлементов, а также использования команд ПУСК, СТОП и др. После завершения операции блок управления автоматически задает оптимальное значение момента усилия. Проверьте значение и внесите изменения, как описано в параграфе «ПРОГРАММИРОВАНИЕ».

ВНИМАНИЕ: Проверьте, чтобы значение силы давления ворот, измеренной в точках, предусмотренных нормами EN12445, было меньше указанного в стандарте EN 12453.

ВНИМАНИЕ!! В процессе автоматической настройки функция обратного хода при помехе не работает. Специалист, выполняющий установку, должен проверить работу ворот в автоматическом режиме, устранить все помехи, не допуская людей в зону действия автоматики.

7.10) МЕНЮ НАСТРОЙКИ КОНЦЕВЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ

В блоке управления **VENERE D** имеется меню для настройки концевых выключателей открывания и закрывания, которое упрощает процедуру установки. Пользуясь Рис. 18-19 и Рис. В, запрограммируйте блок управления следующим образом:

- Запустите операцию настройки концевых выключателей, из соответствующего меню управления **VENERE D** (Рис. В).
- При появлении сообщения "CLOSE"/ЗАКРЫТЬ, переведите полотно ворот в закрытое положение, используя кнопки "UP"/ВВЕРХ и "DOWN"/ВНИЗ блока управления. Кнопкой "DOWN"/ВНИЗ ворота закрываются, кнопкой "UP" – открываются. Как только ворота закроются до нужного положения, нажмите кнопку «OK», чтобы занести положение для срабатывания концевого выключателя закрывания.

- При появлении сообщения "OPEN"/ОТКРЫТЬ, переведите полотно ворот в открытое положение, используя кнопки "UP"/ВВЕРХ и "DOWN"/ВНИЗ блока управления. Кнопкой "DOWN"/ВНИЗ ворота закрываются, кнопкой "UP" – открываются. Как только створка откроется до нужного положения, нажмите кнопку «OK», чтобы занести положение для срабатывания концевого выключателя открывания.
- Правильно разместите и зафиксируйте винтами «тормоз каретки» (Рис. 18, см. 6 А-В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти операции должны выполняться в режиме "визуальный контроль» на сниженной скорости, без срабатывания устройств безопасности.

7.11) СТАТИСТИКА

Подключите универсальный программатор к блоку управления, войдите в меню БЛОК/СТАТИСТИКА и просмотрите статистические параметры:

- Версия ПО микропроцессора.
- Количество выполненных циклов. При замене двигателя, запишите количество выполненных операций на момент замены.
- Количество выполненных циклов от последнего технического обслуживания. Сброснаоль выполняется автоматически при выполнении автоматической диагностики либо записи параметров.
- Дата последнего технического обслуживания. Обновления даты вручную выполняется из меню «Обновление даты технического обслуживания».
- Описание установки. Позволяет ввести 16 знаков в качестве идентификационного номера установки.

7.12) МЕНЮ ПАРОЛЯ (PASSWORD)

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link». При логике "УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ", заданной на 1,2,3,4, запрашивается пароль для доступа к меню программирования. После 10 неудачных попыток подряд перед выполнением новой попытки необходимо подождать 3 минуты. В этот период при каждой попытке доступа на дисплее отображается "BLOC". Пароль по умолчанию - 1234.

7.13) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK

Смотрите руководства для модулей U-link

8) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО РАДИОПРИЕМНИКА

Каналы выхода сигнала приемника:

- Ausgangskanal 1, steuert einen START an, falls aktiviert
- Ausgangskanal 2, steuert die Erregung des Relais II* Funkkanal für eine Sekunde an, falls aktiviert.

Benutzbare Senderversionen:

Alle Sender ROLLING CODE, kompatibel mit  ((ER-Ready))

8.1) INSTALLATION DER ANTENNE

Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала передатчика переместите антенну в более подходящее место.

8.2) ПРОГРАММИРОВАНИЕ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ, ПЕРЕДАТЧИК

В случае стандартной установки, не требующей расширенных функциональных возможностей, занесение в память пультов выполняется вручную. Для базового программирования см Рис. В.

- Если необходимо, чтобы пульт активировал выход 1 (СТАРТ) кнопкой 1 либо 2, либо 3, либо 4, запрограммируйте пульт в меню РАДИО как показано на рис.В.
- Если необходимо, чтобы пульт активировал выход 2 (реле второго радиоканала) кнопкой 1 либо 2, либо 3, либо 4, запрограммируйте пульт в меню РАДИО кан.2 как показано на рис.В.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скрытая кнопка P1 имеет разный внешний вид в зависимости от модели пульта. Для пультов, оборудованных скрытой кнопкой, нажмите скрытую кнопку P1 (Рис. В1).

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ПРОМАРКИРУЙТЕ ПЕРВЫЙ ПУЛЬТ В ПАМЯТИ ЗНАКОМ КЛЮЧА (МАСТЕР). Первому пульту, при ручном программировании, присваивается КОДОВЫЙ КЛЮЧ ПРИЕМНИКА; этот код необходим для последующего воспроизведения пультов.

8.3) ДИСТАНЦИОННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ (Abb. 20)

- 1) Нажмите скрытую кнопку (P1) запрограммированного в стандартном режиме пульта.
- 2) Нажмите кнопку запрограммированную кнопку управления (T1-T2-T3-T4) этого же пульта.
- 3) Замигает сигнальная лампа. Удерживайте в течение 10 с скрытую кнопку (P1) нового пульта.
- 4) Сигнальная лампа будет гореть, не мигая. Удерживайте нажатой кнопку (T1-T2-T3-T4) нового пульта для занесения в память.

Приемник выходит из режима программирования через 10 с, в течение этого времени можно добавлять новые пульты. В этом режиме доступ к блоку управления не требуется.

9) УПРАВЛЕНИЕ В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ

В случае, если отсутствует электроснабжение системы, либо в аварийной ситуации, для ручного управления потяните за шнур, соединенный с кареткой, как показано на Рис.21. Для автоматических ворот в гаражах без запасного выхода необходима установка устройства внешней разблокировки с ключом типа Мод. SM1 (Рис.22) либо Мод. SET/S (Рис.23).

10) ПРОВЕРКА АВТОМАТИКИ

До окончательного ввода автоматики в эксплуатацию внимательно проверьте следующее:

- Проверьте правильное функционирование устройств безопасности (концевых микровыключателей, фотоэлементов, сенсорных элементов и т.д.)
- Проверьте, чтобы усилие привода не превышало допустимых норм.
- Проверьте, чтобы пружина натяжного механизма цепи не сжималась полностью в ходе работы привода.
- Проверьте устройство разблокировки привода.
- Проверьте работу средств управления при выполнении операций открывания и закрывания.
- Проверьте работу стандартных и специально запрограммированных логических схем.

11) КСПЛУАТАЦИЯ ПРИВОДА

- Так как автоматикой можно управлять дистанционно с помощью пульта радиоуправления либо кнопкой СТАРТ, вне поле зрения пользователя, необходимо в обязательном порядке регулярно проверять работоспособность устройств безопасности. При отклонениях в работе,

следует остановить работу автоматики и обратиться за помощью к специалисту. Люди, особенно дети, не должны находиться в зоне действия автоматики.

- Otwarcie częściowe lub otwarcie przejścia dla pieszych należy wykonywać sporadycznie. Aby automatyka działała prawidłowo, nie należy wykonywać więcej niż 5 cykli jeden po drugim.

12) УПРАВЛЕНИЕ

Используемая автоматика позволяет выполнять автоматическое открывание и закрывание ворот. Управление может быть разного типа (кнопка, радиоуправление, контроль доступа через магнитную карточку и т.д.) исходя из потребностей и требований к установке. За информацией по разным системам управления обратитесь к соответствующим инструкциям. Пользователи автоматической системы должны быть ознакомлены с управлением и правилами эксплуатации оборудования.

13) ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

SM1 Устройство внешней разблокировки подъемно-поворотных ворот (Рис. 22).

SET/S Устройство внешней разблокировки для секционных ворот с толщиной полотна макс. 50 мм (Рис.23).


ST Устройство внешней разблокировки автоматических задвижек для

откидных пружинных ворот. Боковые задвижки двери открываются автоматически с помощью ручки (Рис.24).

14) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для выполнения технического обслуживания автоматики, отключите питание от сети, отсоедините батарею.



- Периодически (2 раза в год) проверяйте натяжение цепи/ремня.
- Периодически очищайте оптику фотоэлементов (при наличии).
- Периодически проверяйте правильную настройку электронной системы привода (данную работу должен проводить только квалифицированный специалист).
- При обнаружении неисправностей в работе привода, отключите питание от сети, отсоедините батарею. Обратитесь за помощью к специалисту. При отказе автоматики, задействуйте ручную разблокировку, чтобы открывать и закрывать ворота вручную.

 Если кабель электропитания поврежден, его замена должна выполняться специалистом сервисной службы, либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

14.1) ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (Fig.25)

ВНИМАНИЕ! Отключите питание сети. Выньте пластиковую крышку блока предохранителя. Снимите плавкий предохранитель, (Рис. 25А), замените его на новый. После того, как операция выполнена, вставьте пластиковую крышку обратно.

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PPr-RP)

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
tсЯ	1	180	40		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
cLd 1St. SLoId	7	100	7		Пространство снижения скорости [cm]	Свободное место для замедления при открытии и закрытии с помощью двигателя. в см ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
PPr.t.oPEn	00,1	06,0	01,0		Частичное открытие [m]	Промежуток частичного открытия открытия после включения привода пешеходного прохода PED. Введите цифровые значения частичного открытия от 10 см (00,1) до 6 м (06,0)
oPForcE	1	99	75		Сила створки при открытии [%]	Сила, оказываемая створкой при открытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).
cLSForcE	1	99	75		Сила створки при закрытии [%]	Сила, оказываемая створкой при закрытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания(**).
oP SPEED	40	99	99		Скорость при открытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при открытии двигателя. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
cL SPEED	40	99	99		Скорость при закрытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при закрытии двигателя. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.

(*) В Европейском Сообществе должен применяться стандарт EN12453 для пределов силы и стандарт EN12445 для способов измерения.

(**) Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ТАБЛИЦА "В" - МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ - (L o G I C)


Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции	
тсА	Время автоматического закрытия	0	0	Логическая функция не включена	
			1	Включает функцию автоматического закрытия	
STEP-by-STEP PouEPnt	Пошаговое движение	0	0	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 4-шаговой логикой.	
			1	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 3-шаговой логикой. Импульс на этапе закрытия инвертирует движение.	
			пошаговое движение		
			ЗАКРЫТО	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ
			ПРИ ЗАКРЫТИИ	ОТКРЫВАЕТ	СТОП
			ОТКРЫТО	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ
ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + TCA	СТОП + TCA			
ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ			
PrE-ALArP	Предупредительный сигнал	0	0	Мигающая лампочка включается одновременно с запуском двигателя/двигателей.	
			1	Мигающая лампочка включается, примерно, за 3 секунды до запуска двигателя/двигателей.	
IbL oPEH	Блокировка импульсов при открытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, оказывают воздействие во время открытия.	
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, не оказывают воздействие во время открытия.	
SAFE 1	Конфигурация входа безопасности SAFE 1. 3-6	0	0	Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент.	
			1	Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент.	
			2	Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.	
			3	Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии.	
			4	Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.	
			5	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.	
AUX 3	Конфигурация выхода AUX 3. 14-15	0	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.	
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот (по второму радиоканалу в этом случае проходит сигнал для частичного открывания ворот).	
F IHEd codE	Фиксированный код	0	0	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме rolling-code. Не принимаются клоны с фиксированным кодом.	
			1	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме фиксированного кода. Принимаются клоны с фиксированным кодом.	
ProtLEu	Задание уровня защиты	0	0	<p>A – Для доступа к меню программирования пароль не требуется</p> <p>B – Подключает сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. Данная процедура производится рядом с щитом управления и не требует осуществления доступа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажимать последовательно на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, уже сохраненного в памяти в стандартном режиме с помощью меню радиоуправления. - В течение 10 с нажать на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, которое должно быть записано в память. <p>Приемное устройство выходит из режима программирования через 10 с, до истечения этого времени можно добавлять новые дополнительные устройства радиоуправления, повторяя предыдущий пункт.</p> <p>C – Подключает автоматический ввод по радио клонов.</p> <p>Позволяет клонам, генерированным универсальным программатором, и запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства.</p> <p>D – Подключает автоматический ввод по радио воспроизведений.</p> <p>Позволяет запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства.</p> <p>E – Оказывает возможным изменить параметры платы по сети U-link</p>	
			1	<p>A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль.</p> <p>Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D - E</p>	
			2	<p>A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль.</p> <p>Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления.</p> <p>C – Отключается автоматический ввод по радио клонов.</p> <p>Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции D – E</p>	
			3	<p>A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль.</p> <p>Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления.</p> <p>D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений.</p> <p>Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции C – E</p>	
			4	<p>A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль.</p> <p>Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления.</p> <p>C – Отключается автоматический ввод по радио клонов.</p> <p>D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений.</p> <p>E – Отключается возможность изменить параметры платы по сети U-link</p> <p>Устройства радиоуправления сохраняются в памяти только при использовании специального меню "Радио".</p> <p>ВАЖНО: Такой высокий уровень безопасности препятствует доступу со стороны нежелательных клонов и возможным радиопомехам.</p>	

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D81277400101_07

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
<i>SERIAL Mode</i>	Последовательный режим (Определяет, как конфигурируется плата в сетевом соединении BFT.)	0	0	Стандартная SLAVE (ПОДЧИНЕННАЯ): плата получает и сообщает команды/диагностику/и пр.
			1	Стандартная MASTER (ГЛАВНАЯ): плата направляет команды включения (START/СТАРТ, OPEN/ОТКРЫТЬ, CLOSE/ЗАКРЫТЬ, PED/ПЕШЕХОДНЫЙ ПРОХОД, STOP/СТОП) другим платам.
<i>ADDRESS</i>	Адрес	0	[____]	Идентифицирует адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK»)
<i>IC 1</i>	Конфигурация управляющего входа 3-4	0	0	Вход сконфигурирован как Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
<i>IC 2</i>	Конфигурация управляющего входа 16-17	4	3	Вход сконфигурирован как Close (Закреть).
			4	Вход сконфигурирован как Ped (Пешех. проход).
<i>Sub Power</i>	Движение до концевого выключателя	1	0	Логическая функция не включена
			1	Активировать инверсию движения при остановке на концевом выключателе

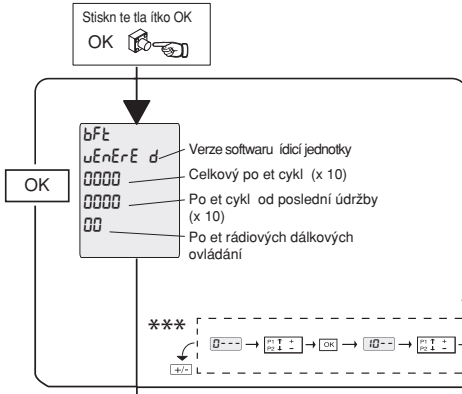
ТАБЛИЦА "С" - МЕНЮ РАДИО - (*Radio*)

ЛС	Описание
<i>Add Start</i>	Добавить кнопку пуск ассоциирует выбранную кнопку с командой ПУСК
<i>Add 2ch</i>	Добавить кнопку 2 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением по второму радиоканалу. нужную клавишу с командой 2-го радиоканала. Если ни один выход не сконфигурирован как выход 2-го радиоканала, 2-й радиоканал управляет открытием пешеходного прохода.
<i>read</i>	Чтение Выполняется проверка наличия пульта в памяти приемника, если пульт занесен в память, показывает номер ячейке памяти (от 01 до 64) и номер кнопки (T1-T2-T3 либо T4).
<i>ERASE BC</i>	УДАЛЕНИЕ СПИСКА  ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все радиокоманды, занесенные в память блока.
<i>cod rH</i>	Просмотр кода приемника Выводит код приемника для копирования радиокоманд.
<i>Wk</i>	ON = Включает возможность дистанционного программирования схем через радиокоманду W LINK, предварительно занесенную в память. Функция остается активной в течение 3 минут от последнего нажатия радиокоманды W LINK. OFF =Отключение функции программирования W LINK.

Obr. A

VSTUP DO MENU

LEGENDA

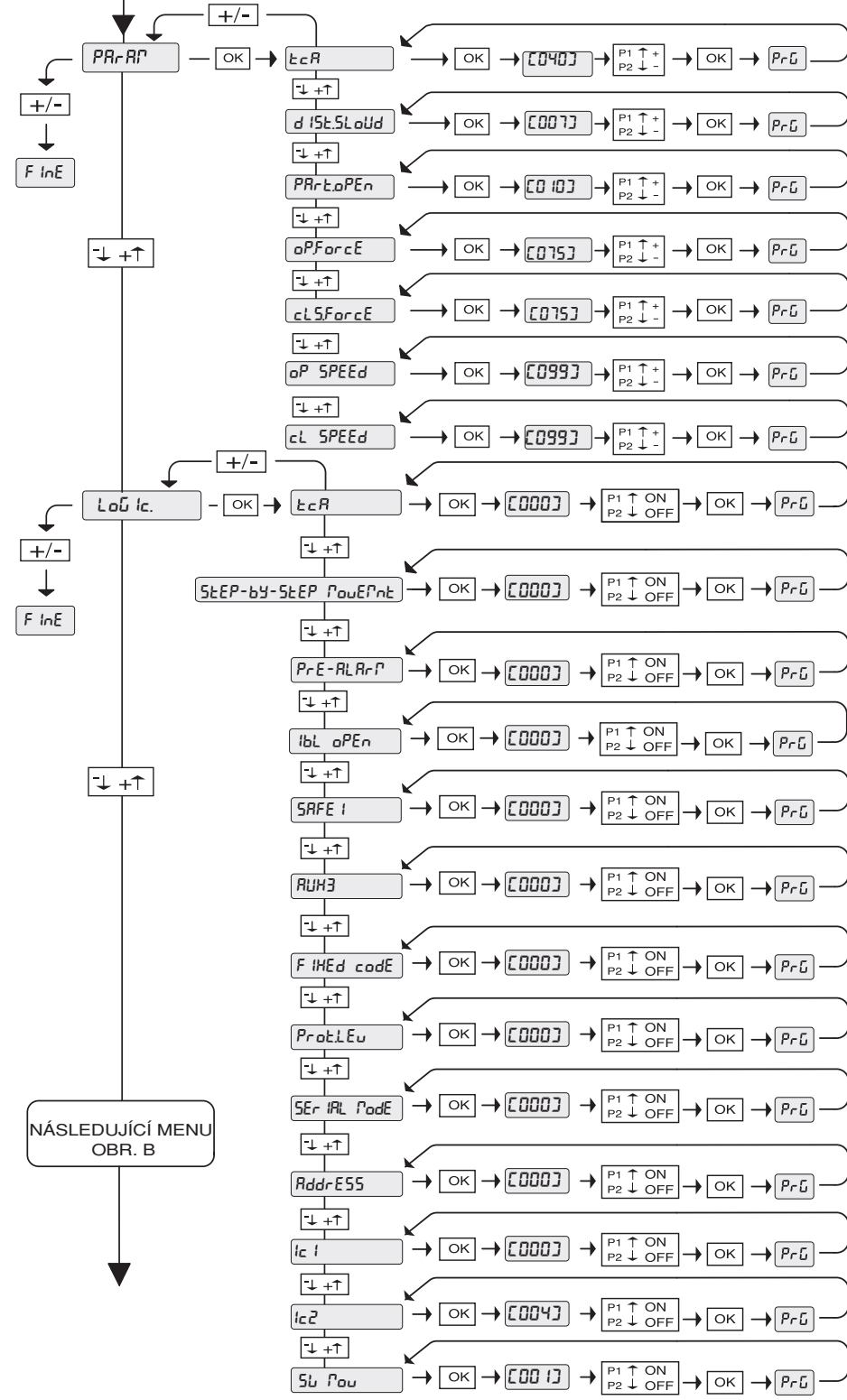


+/- Souasn stla te tlačítka + a -
 Souasn stisknutí tlačítek + a - umožní vystoupit z menu, v kterém se pracuje, a vrátit do předcházejícího menu. Pokud se provede v hlavní úrovni menu, vystoupí se z programování a vypne se displej. Provedené změny se potvrdí, pouze pokud za nimi následuje stisknutí tlačítka OK. Hlášení Probíhající údržba

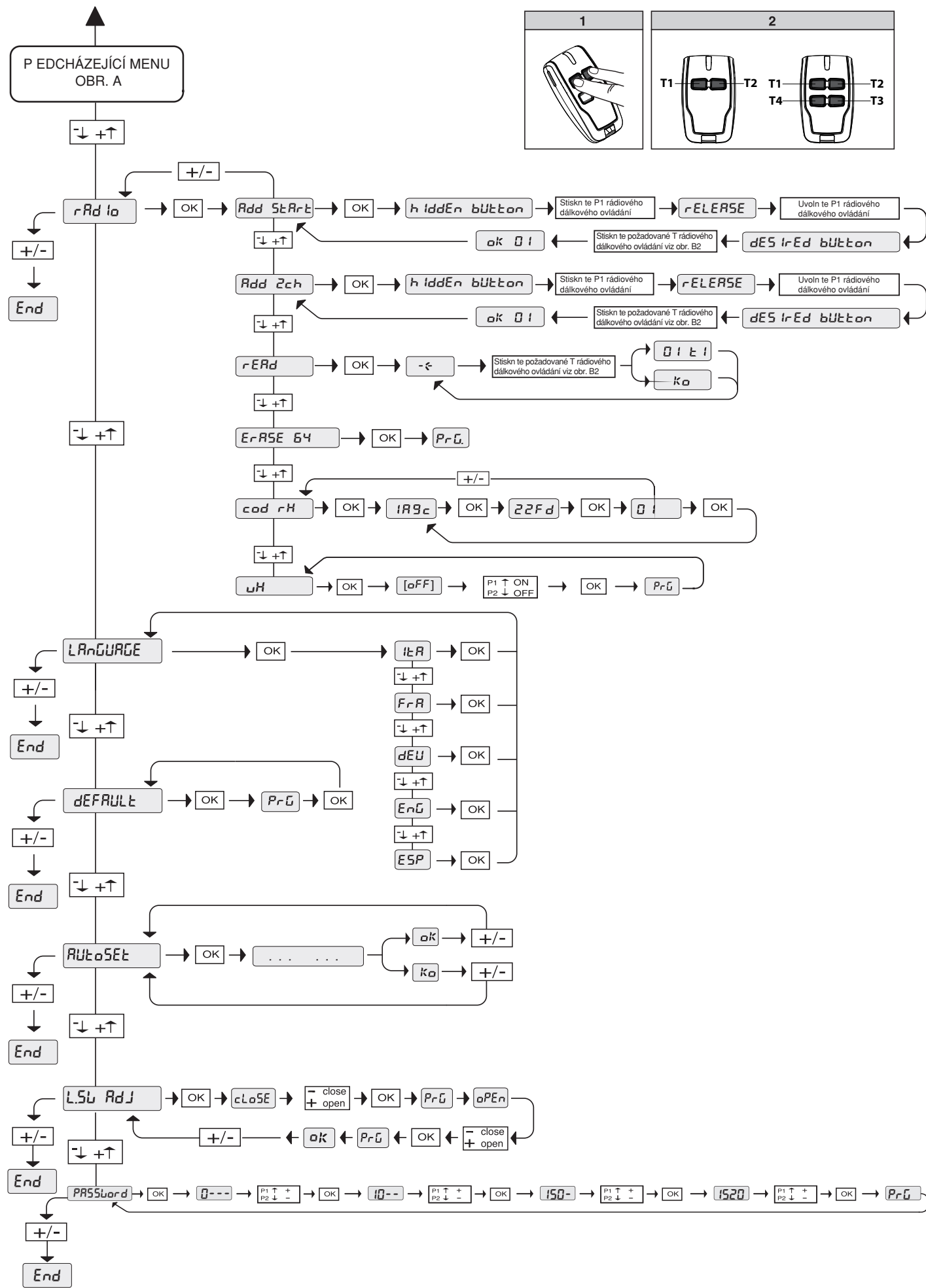
PrGok Hlášení KO! (chyba hodnoty nebo funkce)

PrGko Hlášení "ekejte" (chyba hodnoty nebo funkce)

*** Vložení hesla.
 Požadavek s logikou úrovně ochrany nastavenou na 1, 2, 3, 4



NÁSLEDUJÍCÍ MENU
 OBR. B



1) VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Systém **EOS 1200 U** je vhodný k motorovému pohonu sekčních vrat (obr. 3), výkyvných vrat s pružinovým systémem a úplným zasouváním (obr. 2) a výkyvných vrat s protizávažím s vlastním tažným ramenem (obr. 4). Maximální výška výkyvných vrat nesmí překročit 3 metry. Instalace je snadná a umožňuje rychlou montáž bez úprav vrat. Vrata jsou v zavřené poloze zajištěna nevratným redukčním motorem. U konstrukcí vybavených vstupními dveřmi pro pěší musí být instalováno mechanické bezpečnostní blokovací zařízení (Obr. 3A)

Dodaný napájecí kabel je vhodný pouze pro použití v interiéru.

2) TECHNICKÉ ÚDAJE**2.1) Pohon**

Elektrické napájení:.....220 - 230V~ 50/60Hz (*)
 Napětí motoru:.....24 V~ -
 Max. příkon sítě:.....240W
 Mazání:.....permanentní mazací tuk
 Tažná a tlačná síla:.....1200 N
 Užitečný zdvih:.....KOLEJNICE délka = 2900 užitečný zdvih = 2400 mm (**)
KOLEJNICE délka = 3500 užitečný zdvih = 3000 mm (***)
 Průměrná rychlost:.....4,5 m/min
 Reakce na náraz:.....omezovač momentu integrovaný v ovládacím panelu
 Počet cyklů za 24 hodiny:.....100
 Koncový spínač:.....elektronicky s ENKODEREM
 Prodlouha zhasnutí:.....LED pracovní světlo mod. BFT
 Provozní teplota:.....-15°C / +50°C
 Stupeň krytí:.....IPX0
 Hmotnost hlavy motoru:.....5 kg
 Akustický tlak:.....<70 dB(A)
 Rozměry:.....viz obr. 1
 (*) K dispozici pro všechna napětí v síti.
 (**) Otočením hlavy motoru o 90° (obr. 11) je užitečný zdvih 2580 mm.
 (***) Otočením hlavy motoru o 90° (obr. 11) je užitečný zdvih 3180 mm.

3) INSTALACE Pohonu**3.1) Předběžné kontroly:**

- Zkontrolujte vyvážení vrat.
- Zkontrolujte pojezd vrat v celé dráze.
- Pokud nejde o instalaci nových vrat, zkontrolujte opotřebení všech komponent.
- Upravte nebo vyměňte vadné nebo opotřebené díly.
- Spolehlivost a bezpečnost automatického systému je přímo ovlivněna stavem konstrukce vrat.
- Před instalací motoru odstraňte případná nadbytečná lana nebo řemeny a vypněte jakékoli zbytečné zařízení.
- Hnaná část musí být vybavena bezpečnostním systémem pro ochranu proti pádu.

3.2) Montáž

Po odstranění obalu připomínáme, že veškeré součásti obalu se musí rozřítit podle jednotlivých druhů materiálu (kartón, polystyrén, pvc atd.) podle platných předpisů.

- 1) Ze zámku vrat odstraňte stávající blokovací uzávěr.
- 2) Namontujte kovovou konzolu na stěnu pomocí šroubů na nosnou konzolu kolejniče (obr. 12, bod E). Šrouby se nesmí dotáhnout, konzola musí mít možnost otáčení.
- 3) Aby se kolejniče připevnila správně, vyznačte si střed vrat, na strop umístěte BIN a vyznačte díry (obr. 6).
 Dávejte pozor na to, aby vzdálenost mezi kolejničemi a stěnou vrat byla mezi 108 a 166 mm (viz obr. 14). Pokud se tato výška nerespektuje, použijte dodané konzoly.
- 4) Vyvrtejte díry do stropu vrtákem Ø 10 v dřívě vyznačených bodech a vložte hmoždinky.
- 5) Kolejniči připevňte k základně obr. 7 (bod 1-2) a obr. 8 (bod 3-4-5).
- 6) Pomocí vhodné podpěry zvedněte celý motor, přišroubujte šroubky ke konzole nesoucí kolejniči, bez připevnění k rámu vrat (obr. 9A) nebo, pokud to výška dovoluje, namontujte konzolu a připevňte ji na pilíř ve zdi hmoždinkami (obr. 9B).
- 7) Zvedněte hlavu s motorem, až vše bude přiléhat ke stropu a vložte připevňovací šrouby, které připevní kolejniči (včetně šroubů kotvicí konzoly).
- 8) V případě, kdy se hlava motoru a kolejniče nepřipevní přímo na strop, viz obr. 10 (vždy je třeba zkontrolovat rovné dosednutí kolejniče a její svislost).
- 9) V případě, kdy je kolejniče otočena o 90° vůči hlavě motoru, použijte referenční šablonu podle obr. 11A pro vyřiznutí krytu podle uvedených rozměrů. Při připevnění BIN k stropu viz obr. 6 a v případě, kdy se kolejniče nepřipevňuje přímo k stropu viz obr. 12.
- 10) V případě je kolejniče ze dvou kusů viz obr. 13, pro různé typy připevnění viz předcházející obrázky.
- 11) Odjistěte pojezd a připevňte kotvicí konzoly na rám vrat (obr. 14). Vzdálenost mezi kolejničemi a skládacími vraty může být od 108 do 166 mm. Pokud je větší, musí se použít konzoly a snížit motor, pokud je menší, musí se zkrátit deska unášče.
- 12) V blízkosti nebezpečných bodů připevňte štítky (obr. 5)

4) NASTAVENÍ NAPÍNAČE ŘETĚZU (EOS 1200 U)

Automatický systém se dodává již seřízený a vyzkoušený. V případě, když se napnutí řetězu musí upravit, postupujte podle pokynů na obr. 15.

UPOZORNĚNÍ: pryž odolná vůči přetržení se nikdy nesmí stlačit úplně. Pečlivě zkontrolujte, aby se pryž během činnosti nestlačila úplně.

5) PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ (obr. 16)**M) Pohon**

Ft) Vysílající fotobuňka

Fr) Přijímající fotobuňka

T) Vysílač kanálů 1-2-4

Připravte budoucí připojení příslušenství, bezpečnostních zařízení a ovládání jednotky motoru tak, aby připojení síťového napětí bylo oddělené od připojek nízkého napětí (24 V) a použijte vhodnou průchodku (viz obr. 8, bod 5P1). Proveďte jejich připojení, jak je uvedeno na elektrickém schématu.

Spojovací kabely příslušenství musí být chráněny v kabelovém kanálu (obr. 8, bod 5C1).

6) OVLÁDACÍ PANEL VENERE (obr. 17)

Napájení příslušenství:.....24 V~ (max. 180 mA)

.....24 Vsafe (max. 180mA)

Nastavení omezovače momentu:.....při zavírání a otvírání

Čas pro automatické zavření:.....od 1 do 180 s

Připojení majáčku:.....24 V~ max. 25 W

Čas pro rozsvícení osvětlení:.....90 s

Zabudovaný rádiový přijímač Rolling-Code:.....Kmitočet 433.92 MHz

Kódování:.....Algoritmus Rolling-Code

Počet kombinací:.....4 miliardy

Impedance antény:.....50 Ohm (RG58)

Max. počet dálkových ovládní v paměti:.....63

Pojistky:.....viz obr. 17

6.1) Zapojení svorkovnice (obr. 17)

UPOZORNĚNÍ - Při připojování kabelů a instalaci dodržujte platné předpisy a zásady správné technické praxe.

Vodiče napájené velmi nízkým bezpečnostním napětím (24 V), se musí fyzicky oddělit od vodičů nízkého napětí nebo se musí vhodně izolovat další izolací o síle alespoň 1 mm.

Vodiče se musí připevnit dalším připevněním v blízkosti svorek, například páskami.

SVORKA	POPIS
JP2	kabeláž transformátoru
JP10	kabeláž motoru
1-2	Vstup antény pro integrovanou kartu rádiového přijímače (1:OPLETENÍ 2: SIGNAL)
3-4	Vstup IC1 (spínací)
3-5	Vstup STOP (rozpínací). Pokud se nepoužívá, nechte můstek zastrčený.
3-6	Vstup SAFE1 (rozpínací). Pokud se nepoužívá, nechte můstek zastrčený.
3-7	Vstup FAULT1 (spínací) Vstup pro fotobuňky vybavené kontrolním spínacím kontaktem
8-9	Výstup 24 V~ pro majáček (max. 25 W)
10-11	Výstup 24V~ max. 180mA - napájení fotobuněk nebo jiných zařízení.
12-13	Výstup 24 v~ vsafe max. 180 ma - napájení vysílačů fotobuněk s kontrolou.
14-15	AUX3 otevřených (spínací kontakt) / 2. kanál rádia
16-17	Vstup IC2 (spínací)

7) PROGRAMOVÁNÍ

Ovládací panel vybavený mikroprocesorem se dodává s parametry činnosti přednastavenými výrobcem, platnými pro standardní instalace. Předdefinované parametry lze změnit pomocí zabudovaného programátoru s displejem nebo pomocí univerzálního programátoru palmtop.

V případě, kdy se programování provádí pomocí univerzálního programátoru palmtop, přečtěte si pozorně pokyny pro univerzální programátor palmtop a postupujte podle následujícího postupu.

Připojte univerzální programátor palmtop do řídicí jednotky pomocí zařízení UNIFLAT. Vstupte do menu "ŘÍZENÍ", podmenu "PARAMETRY" a pomocí šipek nahoru/dolů projděte obrazovkami a nastavte číselné hodnoty dále uvedených parametrů. Pro logiku činnosti odkazujeme na podmenu "LOGIKA". V případě programování pomocí zabudovaného programovací jednotky odkazujeme na obr. A a B v odstavci "konfigurace".

Dále uvádíme význam a hodnoty, které jednotlivé parametry mohou mít.

7.1) Konfigurace

Programovací jednotka s displejem umožňuje nastavit všechny funkce ovládacího panelu **VENERE D**.

Programovací jednotka má tři tlačítka pro navigaci mezi menu a konfiguraci parametrů činnosti:

+ tlačítko pro průchod menu/zvyšování hodnoty

- tlačítko pro průchod menu/snižování hodnoty

OK potvrzovací tlačítko.

Současné stisknutí tlačítek + a - umožní vystoupit z menu, v kterém se pracuje, a vstoupit do nadřazeného menu.

Pokud se současně stisknutí tlačítek + a - provede v úrovni hlavního menu (parametry-logika-rádio-jazyk-default-samonastavení-nastavení koncových spínačů), provede se výstup z programování a displej se vypne (zobrazí se hlášení END).

Provedené změny se nastaví, pouze pokud za nimi následuje stisknutí tlačítka OK. Při prvním stisknutí tlačítka OK se provede vstup do režimu programování.

Nejprve se na displeji objeví tyto informace:

- Verze software řídicí jednotky
 - Celkový počet provedených cyklů (hodnota je vyjádřena v tisících, takže během první tisícovky cyklů displej stále ukazuje 0000).
 - Počet provedených cyklů od poslední údržby (hodnota je vyjádřena v tisících, takže během první tisícovky cyklů displej stále ukazuje 0000).
 - Počet rádiových dálkových ovládní uložených do paměti.
- Stisknutí tlačítka OK během fáze počáteční prezentace umožní přejít přímo do prvního menu (parametry-logika-rádio-jazyk-default-samonastavení-nastavení koncových spínačů).

Dále jsou uvedena hlavní menu a příslušná podmenu k dispozici.

Předdefinovaná hodnota je v hranatých závorkách [0]

V kulatých závorkách je nápis, který se objeví na displeji.

Pro postup konfigurace řídicí jednotky viz obrázky A a B.

7.2) MENU PARAMETRY (PAR-R) (TABULKA "A" PARAMETRY)**7.3) MENU LOGIKA (L-LOG) (TABULKA "B" LOGIKA)****7.4) MENU RÁDIO (R-RD) (TABULKA "C" RÁDIO)**

Zabudovaný palubní přijímač Clonix kromě toho má některé důležité pokrokové funkce:

- Klonování vysílače master (plovoucí kód nebo pevný kód)
- Klonování pro výměnu vysílačů již vložených do přijímače
- Správa databáze vysílačů.
- Správa komunity přijímačů.

Pro používání těchto pokrokových funkcí odkazujeme na návod pro univerzální programovací palmtop a na Všeobecný postup při programování přijímačů.

Viz odstavce 7/8/9 pro další informace týkající se činnosti zabudovaného přijímače Clonix.

7.5) MENU JAZYK (L-LOG) (TABULKA "D" JAZYK)

Umožní nastavit jazyk programovací jednotky s displejem.

K dispozici je 5 jazyků:

- ITALSTINA (IT)
- FRANCOUZSTINA (FR)

- NĚMČINA (dEU)
- ANGLIČTINA (EnE)
- ŠPANĚLŠTINA (ESP)

8.6) MENU DEFAULT (dEFFULt)

Uvede řídicí jednotku na předem nastavené standardní hodnoty. Po obnovení se musí provést nově samonastavení.

7.7) DIAGNOSTIKA A MONITOROVÁNÍ

TDisplay na ovládacím panelu **VENERE D** jak při normální činnosti, tak v případě závad zobrazuje některé užitečné informace.

Diagnostika:

V případě chybné činnosti zobrazuje displej hlášení, které ukazuje, které zařízení se musí zkontrolovat:

STRE	= aktivace vstupu START E
STRI	= aktivace vstupu START I
STOP	= aktivace vstupu STOP
PHOT	= aktivace vstupu PHOT
SWO	= aktivace vstupu KONCOVÝ SPÍNAČ OTVÍRÁNÍ
SWC	= aktivace vstupu KONCOVÝ SPÍNAČ ZAVÍRÁNÍ
PED	= aktivace vstupu CHODEC
OPEN	= aktivace vstupu OPEN
CLS	= aktivace vstupu CLOSE

V případě, že křídlo vrat narazí na překážku, ovládací panel **VENERE D** zastaví pohyb a dá povel k obrácení směru, současně na displeji zobrazí hlášení "AMP".

Monitorování:

Během otvírání a zavírání displej zobrazuje čtyři číslice oddělené tečkou, např. 35.40. Číslice se stále během cyklu aktualizují a představují okamžitý moment dosažený motorem 1 (35) a práh momentu (otvírání, zavírání, zpomalení), nastavený v menu parametry (40).

Tyto hodnoty umožňují opravit nastavení momentu.

Pokud je hodnota okamžitého momentu dosaženého během cyklu citelně blízko prahové hodnotě nastavené v menu parametry, mohlo by v budoucnu dojít k poruše činnosti způsobené opotřebením nebo malými deformacemi křídel vrat. Proto doporučujeme během instalace zkontrolovat maximální dosažený moment během několika cyklů a případně v menu parametry nastavit hodnotu vyšší asi o 5/10 procentních bodů.

7.8) DIAGNOSTIKA CHYB:

- ER01** Chyba při kontrole bezpečnostních zařízení (fotobuňka)
- ER03** Chyba při kontrole bezpečnostních zařízení (fotobuňky aktivní pouze při otvírání)
- ER04** Chyba při kontrole bezpečnostních zařízení (fotobuňky aktivní pouze při zavírání)
- ER10** Zjištěny problémy v obvodu ovládání motoru
- ER11** Zjištěny problémy v obvodu snímání proudu motoru

7.9) MENU SAMONASTAVENÍ

- Křídlo vrat uveďte do polohy zavírání
- Spustěte operaci samonastavení pomocí příslušného menu na ovládacím panelu **VENERE D** (obr. B).
- Jakmile se stiskne tlačítko OK, zobrazí se hlášení "... ..", řídicí jednotka ovládá cyklus otvírání a pak cyklus zavírání, během něhož se automaticky nastaví minimální potřebná hodnota momentu pro pohyb křídla vrat. Během této fáze je důležité zamezit zclonění fotobuňek, a používání povelů START, STOP a displeje.
- Po ukončení této operace řídicí jednotka bude mít automaticky nastavené optimální hodnoty momentu. Zkontrolujte je a případně je upravte, jak bylo popsáno v programování.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda hodnota síly zařízení, měřená v bodech podle normy EN 12445, je menší než je uvedeno v normě EN 12453.

Pozor! Během samonastavení není funkce zjišťování překážek aktivní, instalatér tedy musí kontrolovat pohyb automatického systému a zabránit osobám nebo věcem přiblížit se nebo prodlévat v akčním rádiu automatického systému.

7.10) MENU SEŘÍZENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ

Ovládací panel **VENERE D** obsahuje menu pro seřízení koncových spínačů pro otvírání a zavírání, který usnadní postup při instalaci.

S odkazem na obrázky 18/19 a obrázek B pro programování ovládacího panelu postupujte takto:

- Spustěte operaci pro seřízení koncových spínačů pomocí příslušného menu na ovládacím panelu **VENERE D** (obr. B).
- Při zobrazení hlášení "CLOSE" uveďte křídlo vrat do požadované zavřené polohy použitím tlačítek "UP" a "DOWN" na řídicí jednotce, s tím že tlačítko "DOWN" zavírá vrata a tlačítko "UP" je otvírá.
- Jakmile jsou vrata v požadované poloze zavření, stiskněte tlačítko "OK", aby se poloha koncového spínače při zavření uložila do paměti.
- Při zobrazení hlášení "OPEN" uveďte křídlo vrat do požadované otevřené polohy použitím tlačítek "UP" a "DOWN" na řídicí jednotce, s tím že tlačítko "DOWN" zavírá vrata a tlačítko "UP" je otvírá.
- Jakmile jsou vrata v požadované poloze otevření, stiskněte tlačítko "OK", aby se poloha koncového spínače při zavření uložila do paměti.
- Správně umístěte vozík a dotáhněte šrouby "upevnění vozíku" za vozíkem (obr. 18, bod 6 A-B).

POZNÁMKA: Tyto cykly se musí provést v režimu "přítomnost člověka" při snížené rychlosti a bez zásahu bezpečnostních zařízení.

7.11) STATISTIKY

Po připojení UNIVERZÁLNÍHO PROGRAMÁTORU PALMTOP na řídicí jednotku vstupte do menu ŘÍDICÍ JEDNOTKA / STATISTIKY a projedte stránku se statistickými parametry:

- Verze softwaru mikroprocesoru karty.
- Počet provedených cyklů. Pokud se mění motory, poznamenejte si počet cyklů provedených až do tohoto momentu.
- Počet cyklů provedených od poslední údržby. Vynuluje se automaticky při každé autodiagnostice nebo výpisu parametrů.
- Datum poslední údržby. Musí se aktualizovat ručně z příslušného menu "Aktualizace data údržby".
- Popis zařízení. Umožní vložit 16 znaků pro označení zařízení

7.12) MENU PASSWORD (PR55uord)

Umožňuje zadat heslo pro programování karty pomocí sítě U-link.
S „UROVNÍ OCHRANY“ nastavenou na 1,2,3,4 se vyžaduje pro vstup do programovacího menu. Po 10 po sobě jdoucích neúspěšných pokusech se musí před dalším pokusem počkat 3 minuty. Během této doby se při každém pokusu o vstup na displeji zobrazí „LOCK“. Standardní heslo je 1234.

7.13) VOLITELNÉ MODULY U-LINK


Viz pokyny pro moduly U-link

8) TECHNICKÉ ÚDAJE INTEGROVANÉHO PŘÍJÍMAČE

Výstupní kanály přijímače:

- kanál výstup1, pokud je aktivní, ovládá START
- kanál výstup2, pokud je aktivní, ovládá vybuzení relé II. rádiového kanálu na 1 s.

Verze použitelných vysílačů:

Všechny vysílače ROLLING CODE kompatibilní s:  ((E-Ready))

8.1) INSTALACE ANTÉNY

Používejte anténu vyladěnou na 433 MHz.

Pro spojení anténa - přijímač používejte koaxiální kabel RG58.

Přítomnost kovové hmoty za anténou může rušit rádiový příjem. V případě spatřování výkonu vysílače posuňte anténu do vhodnějšího bodu.

8.2) RUČNÍ PROGRAMOVÁNÍ VYSÍLAČŮ

V případě standardních instalací, v nichž se nevyžadují pokročilé funkce, lze provést ruční uložení vysílačů do paměti s odkazem na obr. B pro základní programování.

- Pokud chcete, aby vysílač aktivoval výstup1 (START) tlačítkem 1 nebo tlačítkem 2 nebo tlačítkem 3 nebo tlačítkem 4, vložte vysílač v menu tlačítko start, podle obr. B.
- Pokud chcete, aby vysílač aktivoval výstup2 (relé II. rádiového kanálu) tlačítkem 1 nebo tlačítkem 2 nebo tlačítkem 3 nebo tlačítkem 4, vložte vysílač v menu tlačítko 2can, podle obr. B.

Poznámka: Skryté tlačítko P1 má různý vzhled podle modelu vysílače.

Pro vysílače vybavené skrytým tlačítkem stiskněte skryté tlačítko P1 (obr. B1).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: OZNAČTE SI PRVNÍ VYSÍLAČ ULOŽENÝ DO PAMĚTI NALEPKOU KLÍČE (MASTER).

První vysílač v případě ručního programování přiřazuje KÓD KLÍČE PŘÍJÍMAČE; tento kód je nutný pro provedení následného klonování rádiových vysílačů.

8.3) DÁLKOVÉ PROGRAMOVÁNÍ VYSÍLAČŮ (obr. 20)

- 1) Stiskněte skryté tlačítko (P1) vysílače již uloženého do paměti standardním způsobem pomocí ručního programování.
- 2) Stiskněte normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) vysílače již uloženého do paměti standardním způsobem pomocí ručního programování.
- 3) Žárovka osvětlení bliká. Do 10 sekund stiskněte skryté tlačítko (P1) na vysílači, který se ukládá do paměti.
- 4) Žárovka osvětlení zůstane svítit. Stiskněte normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) vysílače, který se má uložit do paměti.

Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nové vysílače. Tento režim nevyžaduje přístup do ovládacího panelu.

9) Ovládání v případě nouze

V případě výpadku elektrické energie nebo havárie systému se pro ruční ovládání musí zatáhnout za provázek spojený s pojezdem, jako na obr. 21. Pro autodilyny bez druhého výjezdu se musí venku namontovat odjíšťovací zařízení s klíčem typu Mod. SM1 (obr. 22) nebo Mod. SET/S (obr. 23).

10) KONTROLA AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU

Před definitivním spuštěním automatického systému pečlivě zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte správnou činnost všech bezpečnostních zařízení (koncové mikrospínače, fotobuňky, vypínací boční lišty, atd.)
- Zkontrolujte, zda tlak (proti stlačení) vrat je v rámci omezení stanovených platnými normami a ne příliš velký podle podmínek instalace a používání.
- Zkontrolujte zda se pruž napínací řetězu během cyklu nestlačí úplně.
- Zkontrolujte ruční povel pro otevření.
- Zkontrolujte činnost otvírání a zavírání s použitými dálkovými ovladači.
- Zkontrolujte elektronickou logiku normální a upravené činnosti.

11) POUŽÍVÁNÍ AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU

- Protože automatický systém se může ovládat dálkově pomocí rádiového dálkového ovládání nebo tlačítka start a tedy nepozorovaně, je nutné často kontrolovat účinnost bezpečnostních zařízení. V případě jakékoli závady v činnosti proveďte ihned nápravu i pomocí kvalifikovaného personálu. Doporučujeme, aby se děti nezdržovaly v akčním rádiu automatického systému.
- Částečné otevření nebo otevření pro chodce se smí používat pouze příležitostně a nesmí se provést více než 5 těchto otevření, aby se zaručila správná činnost automatického systému.

12) OVLÁDÁNÍ

Používání automatického systému umožňuje otvírání a zavírání vrat s motorovým pohonem. Ovládání může být různého typu (ruční, s rádiovým dálkovým ovládním, kontrola přístupu magnetickou kartou atd.) podle potřeby a charakteristiky instalace. Pro různé systémy ovládání viz příslušné instrukce. Uživatelé automatického systému musí být poučeni o ovládání a používání systému.

13) PŘÍSLUŠENSTVÍ

SM1 Venkovní odjištění, které se aplikuje do zámku výklopných vrat (obr. 22).

SET/S enkovní odjištění se zapuštěnou klikou pro sekční vrata max. 50 mm (obr. 23).

ST Automatické odjištění řetězových pohonů pro výkyvná vrata s pružinou. Připevňuje se na ovládací raménko, automaticky odjistí boční řetězový pohon vrat (obr. 24).

14) ÚDRŽBA

Při jakékoli údržbě systému odpojte elektrické napájení ze sítě a odpojte baterii.

- Pravidelně kontrolujte (2x ročně) napnutí řetězu/řemenu.
- Občas proveďte vyčištění optiky nainstalovaných fotobuňek.
- Kvalifikovaným personálem (instalátérem) nechte zkontrolovat správné nastavení elektronické spojky.
- V případě jakékoli závady v činnosti odpojte elektrické napájení ze sítě a odpojte baterii. Vyžádejte si pomoc kvalifikovaného personálu (instalátéra). V období mimo činnost aktivujte ruční otvírání, aby se umožnilo ruční otvírání a zavírání.

Pozor! Pokud je přírodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho oprávněný servisní středisko nebo osoba s obdobnou kvalifikací tak, aby se předešlo jakémukoli riziku.

14.1) VÝMĚNA POJISTKY (Fig.25)

POZOR! Odpojte napájení ze sítě.

Z držáku pojistky odstraňte pryžový kryt. Vytáhněte pojistku (obr. 25, bod A) a nahradte ji novou. Po ukončení výměny zpět nasadte pryžový kryt.

NÁVOD K INSTALACI

TABEĽA "A" - MENU PARAMETRI - (PR-RP)

Parametr	Min.	Max.	Default	Osobní	Definice	Popis
tcR	1	180	40		Čas pro automatické zavření [s]	Čas prodlevy před automatickým zavřením.
cl.d 1st. SloUd	7	100	7		Prostor pro zpomalení při zavírání [cm]	Prostor pro zpomalení motoru při otevírání a zavírání, vyjádřeno v cm. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
PRRt.oPEr	00,1	06,0	20		Částečné otevření [m]	Prostor částečného otevření, po sepnutí ovládání pro chodce PED. Nastavte číselnou hodnotu pro částečné otevření od 10 cm (00,1) do 6 m (06,0)
oPForcE	1	99	75		Síla křídel brány při otvírání [%]	Síla vyvíjená křídlem při otvírání. Představuje procento síly větší, než je síla uložená během autosetu (a následně aktualizovanou), před spuštěním poplachu pro překážku. Parametr se zadává automaticky z autosetu. POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
clSForcE	1	99	75		Síla křídel brány při zavírání [%]	Síla vyvíjená křídlem při zavírání. Představuje procento síly větší, než je síla uložená během autosetu (a následně aktualizovanou), před spuštěním poplachu pro překážku. Parametr se vkládá automaticky z autosetu POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
oP SPEED	40	99	99		Rychlost při otvírání [%]	Procentová hodnota maximální rychlosti, kterou lze dosáhnout motorem při otvírání. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.
cl SPEED	40	99	99		Rychlost při zavírání [%]	Procentová hodnota maximální rychlosti, kterou lze dosáhnout motorem při zavírání. POZOR: Po změně parametru je zapotřebí kompletní cyklus bez přerušení. POZOR: V případě "SET" na displeji není aktivní zjišťování překážky.

(*) V Evropské unii použijte EN12453 pro omezení síly, a EN12445 pro způsob měření.

(**) Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.

TABULKA "B" - MENU LOGIKA - (LoU ic)


Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti																			
tcR	Čas automatického zavření	0	0 1	Logika není aktivní Zapne automatické zavírání																			
STEP-by-STEP POUPTnt	Krokový pohyb	0	0 1	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 4 kroků. Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 3 kroků. Impuls během fáze zavírání, obrátí se směr pohybu.																			
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">krokový pohyb</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 KROKY</th> <th>4 KROKY</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZAVŘENÁ</td> <td rowspan="2">OTEVŘE</td> <td>OTEVŘE</td> </tr> <tr> <td>ZAVÍRÁ SE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OTEVŘENÁ</td> <td rowspan="2">ZAVŘE</td> <td>ZAVŘE</td> </tr> <tr> <td>OTVÍRÁ SE</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>PO STOP</td> <td>OTEVŘE</td> <td>OTEVŘE</td> </tr> </tbody> </table>	krokový pohyb				3 KROKY	4 KROKY	ZAVŘENÁ	OTEVŘE	OTEVŘE	ZAVÍRÁ SE	STOP	OTEVŘENÁ	ZAVŘE	ZAVŘE	OTVÍRÁ SE	STOP + TCA	PO STOP	OTEVŘE	OTEVŘE
krokový pohyb																							
	3 KROKY	4 KROKY																					
ZAVŘENÁ	OTEVŘE	OTEVŘE																					
ZAVÍRÁ SE		STOP																					
OTEVŘENÁ	ZAVŘE	ZAVŘE																					
OTVÍRÁ SE		STOP + TCA																					
PO STOP	OTEVŘE	OTEVŘE																					
PRE-ALARr	Návěst poplachu	0	0 1	Majáček se zapne současně s rozjezdem motoru/ů. Majáček se rozsvítí asi 3 sekundy před rozjezdem motoru/ů.																			
ibl oPEr	Blokuje impulsy při otvírání	0	0 1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I, Ped mají vliv během otvírání. Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I, Ped nemají vliv během otvírání.																			
SAFE 1	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 1. 3-6	0	0 1 2 3 4 5	Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka. Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu. Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání. Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání. Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání. Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání.																			
AUX 3	Konfigurace pomocného výstupu AUX 3. 14-15	0	0 1	Výstup konfigurovaný jako 2. rádiový kanál. Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány (II. rádiový kanál v tomto případě ovládá částečné otevření).																			

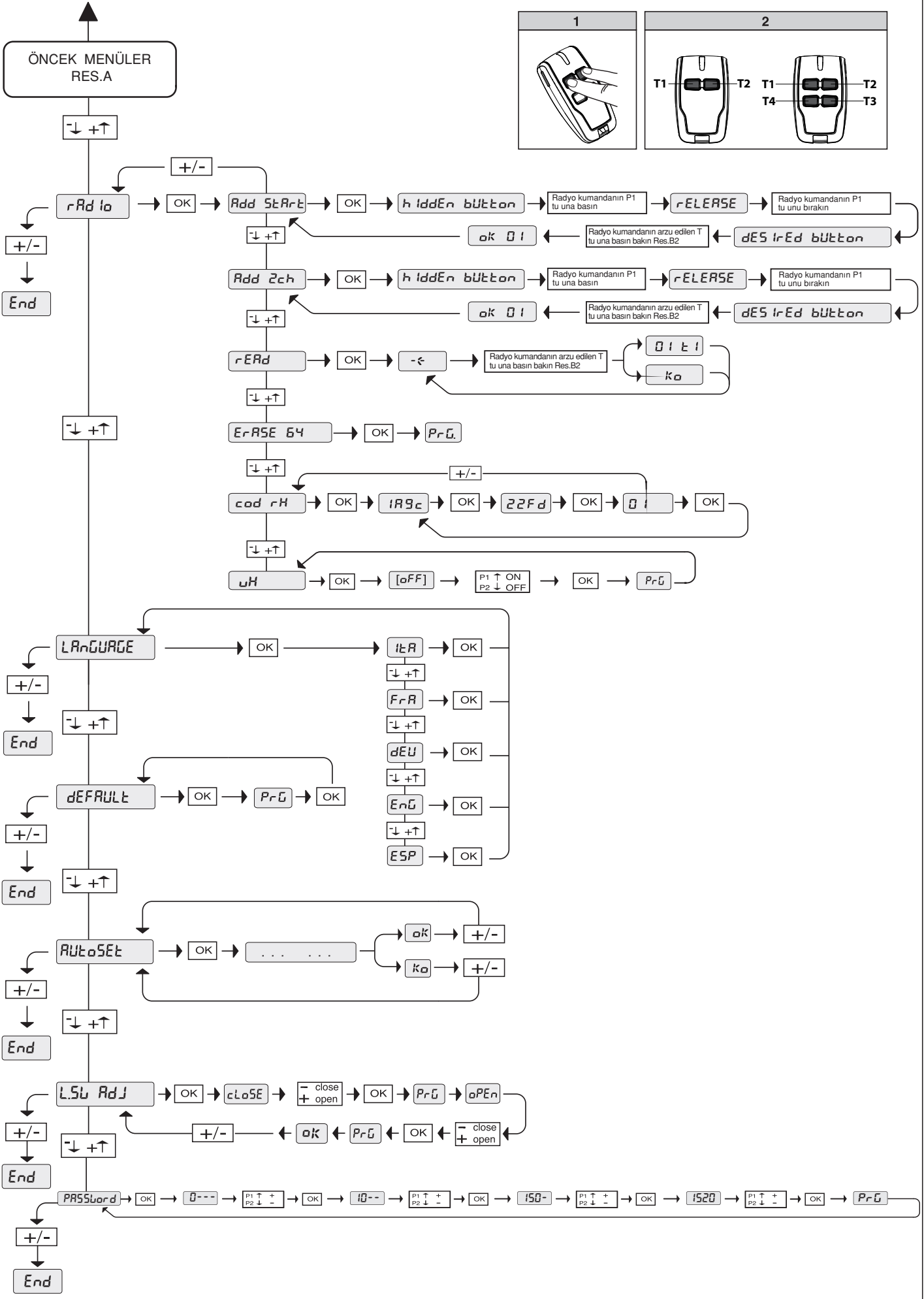
NÁVOD K INSTALACI

D81277400101_07

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
F IHEd codE	Pevný kód	0	0	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s plovoucím kódem. Nepřijímají se klony s pevným kódem.
			1	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s pevným kódem. Přijímají se klony s pevným kódem.
ProtLEu	Nastavení úrovně zabezpečení	0	0	A - Pro vstup do programovacího menu se nevyžaduje heslo B - Zapne rádiové uložení rádiového dálkového ovladače do paměti. Tento režim se provádí v blízkosti ovládacího panelu a nevyžaduje přístup: - Stiskněte v pořadí skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového dálkového ovladače již uloženého do paměti standardním způsobem přes menu rádio. - Do 10 s stiskněte skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového ovladače, který se má uložit do paměti. Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nová rádiová ovládací opakováním předchozího bodu. C - Zapíná automatické bezdrátové vkládání klonů. Umožňuje klonům vytvořeným pomocí univerzálního programátoru a naprogramovaným Replay, aby se přidaly do paměti přijímače. D - Zapíná automatické bezdrátové vkládání replay. Umožňuje naprogramovaným Replay přidání do paměti přijímače. E - Je možné měnit parametry karty přes síť U-link
			1	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce B - C - D - E
			2	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání klonů. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce D - E
			3	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. D - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce C - E
			4	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládacích do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání klonů. D - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. E - Vypne se možnost měnit parametry karty přes síť U-link Rádiová dálková ovládací se ukládají do paměti pouze využitím příslušného menu Rádio. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tato vysoká úroveň zabezpečení zabraňuje přístupu jak nežádoucím klonům, tak případnému existujícímu rádiovému rušení.
SERIAL Mode	Sériový režim (Identifikuje, jak se konfiguruje karta v zapojení sítě BFT.)	0	0	SLAVE standardní: karta přijímá a sděluje povely/diagnostiku/atd.
			1	MASTER standardní: karta vysílá povely k aktivaci (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do ostatních karet.
Address	Adresa	0	[____]	Identifikuje adresu karty od 0 do 119 v zapojení v místní síti BFT. (viz odstavec VOLITELNÉ MODULY U-LINK)
IC 1	Konfigurace ovládacího vstupu IC 1. 3-4	0	0	Vstup konfigurovaný jako Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako Open.
IC 2	Konfigurace ovládacího vstupu IC 2. 16-17	4	3	Vstup konfigurovaný jako Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako Ped.
Sub Pow	Pohyb na koncovém spínači	1	0	Program není aktivní
			1	Zapne obrácení pohybu, když se zastaví na koncovém spínači

TABELLA "C" - MENU RADIO (rRadio)

Logic	Popis
Add Start	Přidat tlačítko Start spojí požadované tlačítko s povelom Start
Add 2ch	Přidat tlačítko 2ch Spojí požadované tlačítko s ovládacím 2. rádiového kanálu. Pokud žádný výstup není konfigurovaný jako Výstup 2. rádiového kanálu, 2. rádiový kanál ovládá otevření pro chodce.
rRAD	Číst Provádí kontrolu tlačítka přijímače, pokud při ukládání do paměti nahrazuje číslo přijímače v umístění v paměti (od 01 do 64) a číslo tlačítka (T1-T2-T3 nebo T4)
ErASE 54	Odstranit seznam  POZOR! Úplně odstraní z paměti přijímače všechna rádiová dálková ovládací uložena do paměti.
cod rH	Snímat kód přijímače Zobrazí kód přijímače, nutný pro klonování rádiových dálkových ovládacích.
uK	ON = Zapne dálkové programování elektronických karet pomocí vysílače W LINK uloženého dříve do paměti. Toto zapnutí zůstane aktivní 3 minuty od posledního stisknutí rádiového ovládací W LINK. OFF = Programování W LINK vypnuto.



KURMA KILAVUZU

1) GENEL

EOS 1200 U sistemi, seksiyonel kapıların (res.3), komple giren yaylı, açıldığında yarısı dışarıda kalan monoblok kapıların (res.2) ve özel bir çekme kolu aracılığı ile karşı ağırlıklı monoblok kapıların (res.4) motorizasyonu için uygundur. Monoblok kapının maksimum yüksekliği 3 metreyi geçmemelidir. Kolay kurma, kapıda herhangi bir değişiklik yapmadan hızlı bir montaj sağlar. Otomasyon kapalı olduğunda, tersinemez motor reduktörü kapının dışardan açılmasına izin vermez. Yaya kapağı ile donatılmış olan yapılar, mekanik bir güvenlik kilidinin kurulmuş olduğundan emin olunması gerekir (Fig. 3A)

Birlikte tedarik edilen besleme kablosu sadece indoor - kapalı mekânlarda kullanıma uygundur.

2) TEKNİK VERİLER

2.1) Aktüatör

Besleme:	220-230V~ 50/60Hz(*)
Motor gerilimi:	24V
Şebeke tarafından emilen maksimum güç:	240W
Yağlama:	Kalıcı gres
Çekme ve itme gücü:	1200 N
Çalışma stroku:	RAY L.=2900 çalışma stroku=2400 mm(**) RAY L.=3500 çalışma stroku=3000 mm(***)
Ortalama hız:	4,5 m/dak
Çarpışma reaksiyonu:	Kontrol paneli üzerindeki dahili tork sınırlayıcı
24 saatteki hareket:	100
Limit şalteri:	ENKODERLİ elektronik
KKapı ışığı:	Ledli kapı ışığı mod. BFT
İşleme sıcaklığı:	-15°C / +50°C
Koruma derecesi:	IPX0
Motor kafası ağırlığı:	5 kg
Akustik basınç:	<70 dB(A)
Boyutlar:	Bakın res.1

(*) Bütün şebeke gerilimlerinde mevcuttur.

(**) Motorun kafası 90° çevrildiğinde (Res.11), çalışma stroku 2580 mm olur.

(***) Motorun kafası 90° çevrildiğinde (Res.11), çalışma stroku 3180 mm olur.

3) AKTÜATÖRÜN KURULMASI

3.1) Ön kontroller:

- Kapının dengesini kontrol edin.
- Bütün stok boyunca kapının kaymasını kontrol edin.
- Kapının yeni kurulmamış olması halinde, bütün komponentlerin aşınma durumunu kontrol edin.
- Arızalı veya aşınmış parçaları düzenleyin veya değiştirin.
- Otomasyon sisteminin güvenilirliği ve emniyeti, kapı yapısının durumundan doğrudan etkilenir.
- Motoru kurmadan önce, gereksiz olası ip veya zincirleri çıkarın ve gerekli olmayan her türlü cihazı devreden çıkarın.
- Yönlendirilen kısımlı düşme önleyici güvenlik sistemi ile donatılmalıdır.

3.2) Montaj

Ambalajı çıkardıktan sonra, yürürlükteki standartlar tarafından öngörülenler uyarınca farklı materyal (karton, polistiro, pvc vb.) tiplerini ayrı ayrı ambalajın bütün komponentlerini bertaraf etmeyi unutmayın.

- 1) Mevcut bloka zincirini kapının ispanyoletinden çıkarın.
- 2) Metal duvar braketini, standart vidalar ile ray yuvası braketine monte edin (Res.12 Ref.E). Vidalar sabitlenmemeli ve braket dönelimlidir.
- 3) Ray, doğru sabitlenene kadar, kapının merkezini işaretleyin, RAYI tavana konumlandırın ve delikleri işaretleyin (Res.6). Kapının rayı ve kasası arasındaki mesafenin 108 ve 166 mm arasında olmasına dikkat edin (bakın res.14). Bu yüksekliğe uyulmadığında tedarik dahilindeki braketleri kullanın.
- 4) Önceden işaretlenmiş referanslara uyararak tavani çapı 10'luk bir uç ile delin ve dübelleri geçirin.
- 5) Rayı tabana sabitleyin res.7 (ref.1-2) ve res.8 (ref.3-4-5).
- 6) Uygun bir dayanıklı yardımcı ile tüm motoru kaldırın; vidaları, kapının kasasına sabitlemeden ray braketine vidalayın (Res.9A) veya yüksekliğin izin vermesi halinde braket, dübelleri ile duvar örgüsü arşitrava sabitleyerek monte edin (Res.9B).
- 7) Yapıyı tavana yaslayana kadar motorize kafayı kaldırın ve rayı bloke eden sabitleme vidalarını (sabitleme braketinin vidaları dahil) takın.
- 8) Motor kafasının ve rayın sabitlemesinin doğrudan tavana sabitlenmemiş olması halinde Res.10'a bakın (daima rayın düzlüğünün ve dikliğinin kontrol edilmesi gerekir).
- 9) Rayın, motor kafasına göre 90° çevrilmiş olması halinde, belirtilen ölçüleri uygulayarak karteri kesmek için Res.11'deki referans şablonunu kullanın. BIN'in tavana sabitlenmesi için Res.6'ya bakın ve rayın doğrudan tavana sabitlenmemiş olması halinde Res.12'ye bakın.
- 10) Rayın ikiye ayrılması halinde Res.13'e bakın; farklı sabitleme tipleri için önceki resimlere bakın.
- 11) Taşıyıcı yapıyı debloke edin ve sabitleme braketlerini kapının kasasına sabitleyin (Res.14). Ray ve seksiyonel arasındaki mesafe 108 ve 166 mm arasında olabilir. Daha fazla olması halinde braketlerin kullanılması ve motoru alçaltılması gerekir, daha az olması halinde sürükleme tablasının kısaltılması gerekir.
- 12) Tehlikeli noktaların yakınına tedarik edilmiş yapışkanları uygulayın Res.5.

4) ZİNCİR GERİCİ AYARI (EOS 1200 U)

Otomasyon sistemi, önceden ayarlanmış ve test edilmiş olarak tedarik edilir. Zincir gerginliğinin düzeltilmesinin gerekmesi halinde res.15'te belirtildiği gibi işlem görün.

DİKKAT: Kopmayı önleyici lastik asla tamamen ezilmiş olmamalıdır. İşleme esnasında lastiğin komple ezilmediğini dikkatle kontrol edin.

5) ELEKTRİK TESİSİNİN HAZIRLANMASI (Res.16)

M) Aktüatör

Ft) Verici fotosel

Fr) Alıcı fotosel

T) Verici 1-2-4 kanal

Özel kablo kenedini (res.8 ref.5P1) kullanıp şebeke gerilimli bağlantıları, çok düşük gerilimli (24V) bağlantılardan net şekilde ayrı tutarak, aksesuarların, emniyet ve kontrol cihazlarının bağlantılarının motor grubuna gelişini hazırlayın. Elektrik şemasında belirtildiği gibi bunların bağlantısına geçin. Aksesuar bağlantı kabloları ufak kanal (res.8 ref.5C1) tarafından korunmalıdır.

6) VENERE D KONTROL PANELİ (Res.17)

Aksesuar mbesleme:	24V~ (180mA max)
Tork sınırlayıcı ayarı:	24Vsafe (180mA max)
Otomatik kapanma süresi:	1 ve 180s arası
Yanıp sönen bağlantı:	24V~ max 25W
Servis ampulü yanma süresi:	90s

Dahili Rolling-Code radyo alıcı:	Frekans 433.92 MHz
Kod:	Algoritma Rolling-Code
Kombinasyon adedi:	4 milyar
Anten direnci:	50Ohm (RG58)
Kaydedilebilir maksimum kumanda sayısı:	63
Sigortalar:	bakın Res.17

6.1) Terminal kutusu bağlantıları (Res.17)

UYARILAR - Kablağ ve kurma işlemlerinde yürürlükteki standartları ve her halükarda iyi teknik prensiplerini referans olarak alın.

Çok alçak emniyet gerilimi ile (24V) beslenen kondüktörler, alçak gerilimli kondüktörlerden fiziksel olarak ayrılmalı veya en az 1 mm'lik ek yalıtım ile uygun şekilde yalıtılmalıdır. Kondüktörler, terminalerin yakınındaki ek bir sabitleme, örneğin kenetler aracılığı ile bağlanmalıdır.

TERMINAL	TANIM
JP2	Transformatör kablağı
JP10	Motor kablağı
1-2	Dahili radyo alıcı kartı için anten girişi (1:ÖRGÜ KABLO. 2:SİNYAL)
3-4	IC1 girişi (N.O.)
3-5	STOP girişi (N.C.) Kullanılmadığında köprüyü takılı bırakın.
3-6	SAFE1 girişi (N.C.) Kullanılmadığında köprüyü takılı bırakın.
3-7	FAULT1 girişi (N.O.) Kontrol N.O. kontağı ile donatılmış fotoseller girişi
8-9	Çıkış 24V~ yanıp sönen ışık için (25 W max)
10-11	Çıkış 24V~ 180mA max - fotoselleri veya diğer cihazları besleme.
12-13	Çıkış 24V~Vsafe 180mA max - kontrollü fotosel vericileri besleme.
14-15	AUX 3 çıkışının (NO kontak) / 2. radyo kanalı.
16-17	Giriş IC2 (N.O.)

7) PROGRAMLAMA

Mikro işlemci ile donatılmış kontrol paneli, standart kurmalar için geçerli, üretici tarafından önceden ayarlanmış işleme parametreleri ile tedarik edilir. Önceden belirlenmiş parametreler, dahili ekranlı programlayıcı aracılığı ile veya universal avuçlu programlayıcı aracılığı ile değiştirilebilirler. Programlamanın universal avuçlu programlayıcı aracılığı ile gerçekleştirilmesi halinde, bir universal programlayıcıya ilişkin bilgileri dikkatle okuyun ve aşağıda belirtildiği gibi işlem görün. Universal avuçlu programlayıcı, UNIFLAT aksesuar aracılığı ile santrale bağlayın. "SANTRALLER" menüsünün "PARAMETRELER" alt menüsüne girin ve aşağıda sıralanmış parametrelerin değerlerini numerek olarak ayarlayarak yukarı/aşağı okları ile ekranın sayfalarını kaydırın. İşleme lojikleri için "LOJİK" alt menüsünü referans olarak alın. Dahili programlayıcı aracılığı ile programlamaya geçilmesi halinde Res. A ve B'yi ve "konfigürasyon" paragrafını referans olarak alın. Aşağıda, her parametrenin alabileceği anlam ve değerler sıralanmıştır.

7.1) Konfigürasyon

Ekranlı programlayıcı, VENERE D kontrol panelinin bütün işlevlerini ayarlamayı sağlar. Programlayıcı, menüler arasında dolaşım ve işleme parametrelerinin konfigürasyonu için üç buton bulundurulur:

+ menü kaydırma tuşu/değer artırma

- menü kaydırma tuşu/değer azaltma

OK Gönderme (onay) tuşu.

+ ve - tuşlarına basılması, menülerin ana seviyesinde (parametreler-lojikler-radyo-lisan-default-otomatik ayar-limit şalteri ayarı) gerçekleştirildiğinde, programlamadan çıkılır ve ekran kapatılır (SON mesajı görüntülenir).

Yapılan değişiklikler, sadece OK tuşuna basıldıktan sonra kalıcılık kazanırlar. OK tuşuna birinci kez basıldığında programlama moduna girilir. Başlangıçta ekran üzerinde aşağıdaki bilgiler belirir:

- Kumanda santrali yazılım versiyonu
- Gerçekleştirilmiş toplam hareket sayısı (değer, binlik olarak ifade edilmiştir; bu nedenle ilk bin hareket süresinde ekran devamlı olarak 0000 belirtir)
- Son bakımdan sonra gerçekleştirilmiş hareket sayısı (değer, binlik olarak ifade edilmiştir; bu nedenle ilk bin hareket süresinde ekran devamlı olarak 0000 belirtir).
- Kaydedilmiş radyo kumanda sayısı.

Başlangıç sunum aşamasında OK tuşuna basılması, doğrudan birinci menüye (parametreler-lojikler-radyo-lisan-default-otomatik ayar-limit şalteri ayarı) geçmesini sağlar. Aşağıda ana menüler ve mevcut ilişkin alt menüler sıralanmıştır. Önceden belirlenmiş parametre, köşeli parantez () içinde dir. Yuvarlak parantez içinde, ekran üzerinde beliren yazı belirtilir. Santralin konfigürasyon prosedürü için A ve B resimlerini referans olarak alın.

7.2) PARAMETRE (PR-R) MENÜSÜ (TABLO "A" PARAMETRELERİ)

7.3) LOJİK (LÖİC) MENÜSÜ (TABLO "B" LOJİKLER)

7.4) RADYO (R-RD) MENÜSÜ (TABLO "C" RADYO)

Ayrıca Clonix entegre alıcı, birkaç önemli ileri fonksiyonelliğe sahiptir:

- Master vericinin klonlanması (rolling-code (atlamalı) veya sabit kod).
- Alıcıya önceden girilmiş vericilerin değiştirilmesi için klonlama.
- Vericilerin veri tabanı yönetimi.
- Alıcı grupları yönetimi.

Bu ileri fonksiyonelliklerin kullanımı için, universal avuçlu programlayıcının talimatlarını ve alıcı programlamaları genel kılavuzunu referans olarak alın.

Clonix dahili alıcının ileri işlevselliklerine ilişkin daha detaylı bilgiler için 7/8/9 paragraflarına bakın.

7.5) LISAN MENÜSÜ (L-RNÜURGE)

Ekrandaki programlayıcının lisanını ayarlamayı sağlar. 5 lisan mevcuttur:

- İTALYANCA (I-E)
- FRANZIZCA (F-R)
- ALMANCA (d-E)
- İNGİLİZCE (E-n)
- İSPANYOLCA (E-SP)

7.6) DEFAULT MENÜSÜ (d-DEFUL L)

Santrali, defaultların önceden ayarlanmış değerlerine getirir. Reset sonrası, yeni bir otomatik ayarlama gerçekleştirilmek gerekir

7.7) ARIZA ARAMA VE İZLEME VENERE D

Paneli üzerinde mevcut ekran, gerek normal işlemede gerekse arızalar halinde bazı yararlı bilgiler görüntüler.

Arıza arama:

Kötü işlemler halinde ekran, hangi cihazda aşağıdakilerin kontrol edilmesi gerektiğini belirten bir mesaj görüntüler:

STRE	= START E girişi etkinleştirilmesi
STRI	= START I girişi etkinleştirilmesi
STOP	= STOP girişi etkinleştirilmesi
PHOT	= PHOT girişi etkinleştirilmesi
SWO	= AÇILMA LİMİT ŞALTERİ girişi etkinleştirilmesi
SWC	= KAPANMA LİMİT ŞALTERİ girişi etkinleştirilmesi
PED	= YAYA girişi etkinleştirilmesi
OPEN	= OPEN girişi etkinleştirilmesi
CLS	= CLOSE girişi etkinleştirilmesi

Kapının bir engel ile karşılaşması halinde, VENERE D paneli durur ve bir ters çevirme kumanda eder; aynı anda ekran "AMP" mesajını görüntüler.

İzleme:

Açılma ve kapanma aşamalarında ekran, bir nokta ile ayrılmış dört rakam görüntüler, örn. 35.40. Rakamlar, hareket esnasında düzenli olarak güncellenir ve motor 1 (35) tarafından ulaşılmış anlık torku ve parametreler menüsünde (40) düzenlenmiş tork eşliğini (açılma, kapanma, yavaşlama) temsil ederler. Bu değerler, tork ayarını düzeltmeyi sağlarlar. Hareket esnasında ulaşılan anlık tork değerinin, parametreler menüsünde ayarlanmış eşik değerine önemli ölçüde yaklaşması halinde, gelecekte kapının aşınmasından veya ufak deformasyonlarından kaynaklanan işleme arızaları gerçekleşebilir. Bu nedenle kurma aşamasındaki bazı hareketler esnasında ulaşılan maksimum torkun kontrol edilmesi tavsiye edilir ve gerekmesi halinde parametreler menüsünde yaklaşık yüzde 5/10 daha fazla bir değer ayarlayın.

7.8) HATA ARAMA:

- ER01** Emniyet cihazları (fotosel) kontrol hatası
- ER03** Emniyet cihazları (fotoseller sadece açılmada etkin) kontrol hatası
- ER04** Emniyet cihazları (fotoseller sadece kapanmada etkin) kontrol hatası
- ER10** Motor kumanda devresinde problemler algılanmış
- ER11** Motor akım okuma devresinde problemler algılanmış

7.9) OTOMATİK AYAR MENÜSÜ

- Kapıyı kapanma pozisyonuna getirin
- VENERE D panelinin özel menüsüne giderek bir otomatik ayar işlemi başlatın (Res.B).
- OK butonuna basıldığında yandaki mesaj görüntülenir "..."; santral, bir açma hareketini kumanda eder ve bunu bir kapanma hareketi izler; bu esnada kapının hareketi için gerekli minimum tork değeri otomatik olarak ayarlanır. Bu aşama esnasında fotosellerin kararmasını ve de START, STOP kumandalarının ve ekranın kullanılmasını önemle önemlidir.
- Ayar işlemin sonunda kontrol santrali, optimal tork değerlerini otomatik olarak ayarlar. Bunları kontrol edin ve gerekmesi halinde programlamada belirttiğiniz gibi değiştirin.

⚠ DİKKAT: EN12445 standardı tarafından öngörülen noktalarda ölçülen etki gücünün değeri, EN 12453 standardında belirtilenden daha az olduğunu kontrol edin.

⚠ Dikkat!! Otomatik ayar esnasında engel algılama işlevi etkin değildir; kurucu, otomasyon sisteminin hareketini kontrol etmeli ve kişilerin veya eşyaların otomasyon sistemine yaklaşmasını veya bunun etki alanında bulunmasını önlemelidir.

7.10) LİMİT ŞALTERİ AYAR MENÜSÜ

VENERE D kontrol paneli, kurma prosedürünü kolaylaştırarak, açılma ve kapanma limit şalterlerinin ayar menüsüne sahiptir. Kontrol paneli programlamasına ilişkin Res.18/19 ve Res.B referans olarak alınarak, aşağıdaki gibi işlem görün:

- VENERE D panelinin özel menüsüne giderek bir limit şalteri ayar işlemi başlatın (Res.B).
- "CLOSE" mesajı görüntülendiğinde, santralin "UP" ve "DOWN" butonlarını kullanarak kapıyı arzu edilen kapanma pozisyonuna getirin, "DOWN" butonunun kapıyı kapattığını, "UP" butonunun ise kapıyı açtığını unutmayın. Kapı, arzu edilen kapanma pozisyonuna geldiğinde, kapanma limit şalterinin pozisyonunu kaydetmek için "OK" butonuna basın.
- "OPEN" mesajı görüntülendiğinde, santralin "UP" ve "DOWN" butonlarını kullanarak kapıyı arzu edilen açılma pozisyonuna getirin, "DOWN" butonunun kapıyı kapattığını, "UP" butonunun ise kapıyı açtığını unutmayın. Kapı, arzu edilen açılma pozisyonuna geldiğinde, açılma limit şalterinin pozisyonunu kaydetmek için "OK" butonuna basın.
- Taşıyıcı yapının üzerindeki "taşıyıcı bloke edici"yi doğru şekilde konumlandırın ve vidaları ile sabitleyin (res.18 ref.6 A-B).

NOT: Bu hareketler, emniyetlerin müdahalesi bulunmadan, düşük hız ile "insan mevcut" modunda gerçekleştirilir.

7.11) İSTATİSTİKLER

UNİVERSAL AVUÇÇI programlayıcı santrale bağlandıktan sonra, SANTRAL / İSTATİSTİKLER menüsüne girin ve istatistik parametrelerinin ekran sayfasını kaydırın:

- Kart mikro işlemci yazılım versiyonu.
- Gerçekleştirilmiş devir sayısı. Motorların değiştirilmesi halinde, o ana kadar gerçekleştirilmiş hareket sayısını not edin.
- Son bakımdan itibaren gerçekleştirilmiş devir sayısı. Her otomatik arıza aramada veya parametre yazmada otomatik olarak sıfırlanır.
- Son bakım tarihi. Özel "Bakım tarihi güncelle" menüsünden elle güncellenmelidir.
- Tesis tanımı. 16 adet tesis belirleme karakteri girmeyi sağlar.

7.12) ŞİFRE MENÜSÜ (P#55word)

Kartın U-link ağı yoluyla programlanması için bir şifre ayarlanmasına izin verir. 1,2,3,4 olarak düzenlenmiş "KORUMA SEVİYESİ" lojiji ile programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. 10 ardıl başarısız erişim denemesinden sonra, yeni bir deneme için 3 dakika bekleme gerekir. Bu süre esnasında her erişim denemesinde ekran "BLOC" görüntüler. Varsayılan şifre 1234'tür.

7.13) U-LINK OPSİYONEL MODÜLLER

U-link modüllerinin bilgilerini referans olarak alınız.

8) ENTEGRE ALICI TEKNİK VERİLERİ

Alıcının çıkış kanalları:

- Çıkış 1 kanalı, etkin kılındığında bir START kumanda eder
- Çıkış 2 kanalı, etkin kılındığında II. radyo kanalı rölesinin tahrikini 1s boyunca kumanda eder.

Kullanılabilir verici versiyonları:

Tüm ROLLING CODE vericiler aşağıdakilerle uyumludur:  ((CR-Ready))

8.1) ANTEN KURULMASI

433MHz ayarlı bir anten kullanın. Anten-Alıcı bağlantısı için RG58 koaksiyel kablo kullanın.

Antenin üzerinde metal kütlelerin bulunması, radyo alımında parazit yapabilir. Vericinin kapasitesinin yetersiz olması halinde, anteni daha uygun bir noktaya kaydırın.

8.2) VERİCİLERİN MANUEL PROGRAMLAMA

İleri işlevselliğinin talep edilmediği standart kurmalar halinde, standart programlama için Res.B referans olarak alınarak vericilerin manuel kaydedilmesine geçmek mümkündür.

- Vericinin tuş 1, tuş 2, tuş 3 veya tuş 4 ile çıkış 1'i (START) etkinleştirmesinin istenmesi halinde, vericiyi start tuşu menüsüne res. B'deki gibi girin.
- Vericinin tuş 1, tuş 2, tuş 3 veya tuş 4 ile çıkış 2'yi (II. radyo kanalı rölesi) etkinleştirmesinin istenmesi halinde, vericiyi 2can. tuşu menüsüne res. B'deki gibi girin.

Not: Gizli tuş P1, verici modeline göre farklı görünüm alır. Gizli tuş ile donatılmış vericiler için, gizli butona P1 basın (Res.B1).

ÖNEMLİ NOT: KAYDEDİLMİŞ BİRİNCİ VERİCİYİ, ANAHTAR (MASTER) İŞARETİ İLE İŞARETLEYİN.

Birinci verici, manuel programlama halinde, ALICININ ANAHTAR KODU'nu hasis eder; bu kod, radyo vericilerin bir sonraki klonlanmasını gerçekleştirebilmek için gereklidir.

8.3) VERİCİLERİN UZAKTAN PROGRAMLANMASI (Res. 20)

- Manuel programlama aracılığı ile standart modda önceden kaydedilmiş bir vericinin gizli tuşuna (P1) basın.
 - Manuel programlama aracılığı ile standart modda önceden kaydedilmiş bir vericinin normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) basın.
 - Kapı ışığı yanıp sönüyor. Kaydedilecek bir vericinin gizli tuşuna (P1) 10s içinde basın.
 - Kapı ışığı sabit yanık kalır. Kaydedilecek bir vericinin normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) basın.
- Alıcı, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde diğer yeni vericileri ilave etmek mümkündür. Bu mod, kontrol paneline girişi gerektirmez.

9) ACİL DURUM HAREKETİ

Elektrik enerjisinin kesilmesi veya sistem arızası halinde hareketin elle gerçekleştirilmesi için, taşıyıcı yapıya bağlı ipin res.21'deki gibi çekilmesi gerekir. Tek kişili garajlar için Mod.SM1 (res.22) veya Mod.SET/S (res.23) tip anahtarlı bir dışarıdan deblokaj cihazının monte edilmesi zorunludur.

10) OTOMASYON SİSTEMİNİN KONTROLÜ

⚠ Otomasyon sisteminin kesin şekilde işler kılmadan önce, aşağıdakileri dikkatle kontrol edin:

- Bütün emniyet cihazlarının (mikro-limit şalteri, fotoseller, hassas yüzler vb.) doğru işlediğini kontrol edin.
- Kapının itilmesinin (ezilmeyi önleme), yürürlükteki standartlar tarafından öngörülen limitler içinde bulunduğunu ve her halükarda kurma ve kullanım şartlarına göre çok yüksek olmadığı kontrol edin.
- Zincir germe lastiğinin, hareket esnasında tamamen ezilmediğini kontrol edin.
- Manuel açılma kumandasını kontrol edin.
- Uygulanmış kontrol cihazları ile açılma ve kapanma işlemini kontrol edin.
- Normal ve kişiselleştirilmiş işleme elektronik lojijini kontrol edin.

11) OTOMASYON SİSTEMİNİN KULLANIMI

- Otomasyon sistemi, gözle değil, radyo kumanda aracılığı ile uzaktan veya start butonu aracılığı ile kumanda edilebileceğinden bütün emniyet cihazlarının mükemmel etkinliğinin sık kontrol edilmesi zorunludur. Her türlü işleme arızası için, vasıflı personelden de faydalanarak vakit kaybetmeksizin müdahalede bulunun. Çocukların, otomasyon sisteminin etki alanından uygun uzaklıkta tutulması tavsiye edilir.
- Kısmi açılma ve yaya açılması tesadüfi olarak kabul edilmeli ve bu hareket, otomasyon sisteminin doğru işlemlerini sağlamak için 5 defadan fazla ardı ardına gerçekleştirilmemelidir.

12) KUMANDA

Otomasyon sisteminin kullanımı, kapının motorize şekilde açılmasını ve kapanmasını sağlar. Kumanda, kurmanın gereksinimlerine ve özelliklerine göre (manuel, radyo kumandalı, manyetik kartlı giriş kontrolü vb.) farklı tip olabilir. Farklı kontrol sistemleri için ilişkin bilgiler için Otomasyon sisteminin kullanıcıları, kontrol ve kullanım için eğitilmelidir.

13) AKSESUARLAR

- SM1** Monoblok kapının mevcut ispanyoletine uygulanacak dış deblokaj (res.22).
- SET/S** aksimum 50mm'lik seksiyonel kapılar için giren kollu dış deblokaj (res.23).
- ST** Yaylı monoblok kapılar için otomatik zincir deblokajı. Kontrol koluna uygulanır, kapının yan zincirlerini otomatik olarak çözer (res.24).

14) BAKIM

- Kurmadaki her türlü bakım işlemi için, şebeke beslemesini kesin ve pili çözümlen.
- Zincirin/kayışın gerginliğini periyodik olarak (yılda 2 kez) kontrol edin.
- Kurulu olmaları halinde fotosellerin optiklerini arada sırada temizleyin.
- Elektronik debriyajın doğru ayarını vasıflı personele (kurucu) kontrol ettirin.
- Çözüm getirilmemiş her türlü işleme arızası için, sistem enerji beslemesini kesin ve pili çözün. Vasıflı personel (kurucu) müdahalesi talep edin. Hizmet dışındaki sürede, manuel açılma ve kapanmayı sağlamak için manuel deblokajı etkinleştirin.

⚠ Besleme kablosu hasar görmüş ise, her türlü riskin önlenmesi için kablunun üretici veya üreticinin teknik servisi tarafından ve her halükarda benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.

14.1) SİGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ (Fig.25)

DİKKAT! Şebeke gerilimini kesin. Lastik korumayı, sigorta yuvasından çıkarın. Değiştirilecek sigortayı (Res.25 Ref.A) çıkarın ve yenisi ile değiştirin. İşlem tamamlandığında, lastik korumayı yeniden takın.

KURMA KILAVUZU

TABLO "A" - PARAMETRE MENÜSÜ - (PR-RP)

Parametre	Min.	Max.	Default	Kişisel	Tanım	Tarif
tcR	1	180	40		Otomatik kapanma süresi [sn]	Otomatik kapanma öncesi bekleme süresi.
cl.d İSt. SLoüD	7	100	7		yavaşlama alanı [cm]	Açılma ve kapanmada motorun yavaşlama alanı, cm olarak ifade edilen. Toplam strokun yüzde birinde ifade edilmiş, motorun/motorların kapanmada yavaşlama alanı. DİKKAT: Parametre değiştirildikten sonra, kesintisiz komple bir manevra yapılması gerekli olacaktır. DİKKAT: Ekran üzerinde "SET" bulunduğu anda, engel algılama etkin değildir.
PRrt İRL oPEn	00,1	06,0	01.0		Kısmi açılma[m]	PED yaya kumandasının etkinleştirilmesinden itibaren kısmi açılma alanı. Kısmi açılma değerini 10 cm (00,1) ve 6 m arasında nümerik olarak ayarlayın. (06.0)
oPForcE	1	99	75		Açılmada kanadın gücü [%]	Açılmada kanat/kanatlar tarafından uygulanan güç. Bir engel alarmı oluşturmadan önce, autaset esnasında belleğe kaydedilmiş (ve daha sonra güncellenmiş) olan haricinde çekilen güç yüzdesini temsil eder. Parametre, autaset tarafından otomatik olarak ayarlanır. DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun (**).
clSForcE	1	99	75		Kapanmada kanadın gücü [%]	Kapanmada kanat/kanatlar tarafından uygulanan güç. Bir engel alarmı oluşturmadan önce, autaset esnasında belleğe kaydedilmiş (ve daha sonra güncellenmiş) olan haricinde çekilen güç yüzdesini temsil eder. Parametre, autaset tarafından otomatik olarak ayarlanır. DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun(**).
oP SPEEd	40	99	99		Açılmadaki hız [%]	Motor/motorlar tarafından açılmada ulaşılabilecek maksimum hızın yüzdesi. DİKKAT: Parametre değiştirildikten sonra, kesintisiz komple bir manevra yapılması gerekli olacaktır. DİKKAT: Ekran üzerinde "SET" bulunduğu anda, engel algılama etkin değildir.
cl SPEEd	40	99	99		Kapanmadaki hız [%]	Motor/motorlar tarafından kapanmada ulaşılabilecek maksimum hızın yüzdesi. DİKKAT: Parametre değiştirildikten sonra, kesintisiz komple bir manevra yapılması gerekli olacaktır. DİKKAT: Ekran üzerinde "SET" bulunduğu anda, engel algılama etkin değildir.

(*) Avrupa Birliği çerçevesinde güç limitleri için EN12453 standardını ve ölçü metodu için EN12445 standardını uygulayın.

(**) Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.+

TABLO "B" - LOJİK MENÜSÜ - (Loü İc)


Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler																				
tcR	Otomatik Kapanma Süresi	0	0	Lojik etkin değil																				
			1	Otomatik kapanmayı etkinleştirir																				
StEP-by-StEP POUEnEt	Adım adım hareketi	0	0	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 4 adım lojigi ile işler.																				
			1	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 3 adım lojigi ile işler. Kapanma aşaması esnasındaki impuls, hareketi ters çevirir.																				
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Adım adım har.</th> </tr> <tr> <th></th> <th>3 ADIM</th> <th>4 ADIM</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>KAPALI</td> <td rowspan="2">AÇAR</td> <td>AÇAR</td> </tr> <tr> <td>KAPANMADA</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>AÇIK</td> <td>KAPATIR</td> <td>KAPATIR</td> </tr> <tr> <td>AÇILMADA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>STOP SONRASI</td> <td>AÇAR</td> <td>AÇAR</td> </tr> </tbody> </table>	Adım adım har.				3 ADIM	4 ADIM	KAPALI	AÇAR	AÇAR	KAPANMADA	STOP	AÇIK	KAPATIR	KAPATIR	AÇILMADA	STOP + TCA	STOP + TCA	STOP SONRASI	AÇAR	AÇAR
Adım adım har.																								
	3 ADIM	4 ADIM																						
KAPALI	AÇAR	AÇAR																						
KAPANMADA		STOP																						
AÇIK	KAPATIR	KAPATIR																						
AÇILMADA	STOP + TCA	STOP + TCA																						
STOP SONRASI	AÇAR	AÇAR																						
PrE-ALArD	Ön alarm	0	0	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesi ile aynı anda yanar.																				
			1	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesinden yaklaşık 3 saniye önce yanar																				
İbL oPEn	Açılmada impulsları bloke et	0	0	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahiptir.																				
			1	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahip değildir.																				
SAFE 1	SAFE 1 güvenlik girişinin konfigürasyonu. 3-6	0	0	Phot, fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
			1	Phot test, test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
			2	Phot op, sadece açılmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
			3	Phot op test, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
			4	Phot cl, sadece kapanmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
			5	Phot cl test, sadece kapanmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																				
RUH 3	AUX 3 çıkışının konfigürasyonu. 14-15	0	0	2. Radyo Kanalı olarak konfigüre edilmiş çıkış.																				
			1	SCA, Bahçe Giriş Kapısı Açık İkaz Lambası olarak konfigüre edilmiş çıkış (bu durumda II. radyo kanalı kısmi açılmayı kumanda eder).																				
F İHEd codE	Sabit Kod	0	0	Alıcı, rolling-code (atlamalı) modunda işlemek için konfigüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilmez.																				
			1	Alıcı, sabit kod modunda işlemek için konfigüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilir.																				

KURMA KILAVUZU

D81277400101_07

Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
PrbtLEu	Koruma seviyesinin düzenlenmesi	0	0	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilmez B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesini etkin kılar. Bu mod, kontrol paneli yakınında uygulanır ve giriş gerektirmez: - Radyo menüsü aracılığı ile standart modda önceden belleğe kaydedilmiş bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) sırayla basın. - Belleğe kaydedilecek bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) 10s içinde basın. Alıcı, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde bir önceki noktayı tekrarlayarak diğer yeni radyo kumandaları ilave etmek mümkündür. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılınır. Üniversal programlayıcı ile yaratılmış klonların ve programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılınır. Programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi mümkündür
			1	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - C - D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			2	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			3	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. C - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			4	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi imkanı devre dışı edilir Radyo kumandalar, sadece özel Radyo menüsü kullanılarak belleğe kaydedilirler. ÖNEMLİ: İşbu yüksek güvenlik seviyesi, gerek istenmeyen klonlara gerekse muhtemelen mevcut radyo parazitlerine erişimi önler.
SEr IRL P0dE	Seri mod (Kartın, BFT ağı bağlantısında nasıl konfigüre edildiğini belirtir.)	0	0	Standart SLAVE: Kart, kumandaları/diyagnostiği/vb'yi alır ve iletir.
			1	Standart MASTER: Kart, etkinleştirme komutlarını (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) diğer kartlara gönderir.
RddrESS	Adres	0	[___]	Lokal BFT ağı bağlantısındaki kartın 0 ile 119 arası adresini belirtir. (U-LINK OPSİYONEL MODÜLLERİ paragrafına bakın)
Ic 1	IC 1 kumanda girişinin konfigürasyonu. 3-4	0	0	Start E olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Start I olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open olarak konfigüre edilmiş giriş.
Ic 2	IC 2 kumanda girişinin konfigürasyonu. 16-17	4	3	Close olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Ped olarak konfigüre edilmiş giriş.
Su P0u	Limit sviçi üzerinde hareket	1	0	Lojik etkin değil
			1	Limit sviçi üzerinde durduğunda hareket tersinmesini etkin kılar

TABLO "C" - RADYO MENÜSÜ (rAd Ia)

Lojik	Tanım
Rdd StArt	Start tuşu ekle Arzu edilen tuşu Start komutuna eşleştirir
Rdd 2ch	2ch tuşu ekle Arzu edilen tuşu, 2. radyo kanalı kumandasına eşleştirir. Çıkışlardan herhangi biri 2. Çıkış radyo kanalı olarak konfigüre edilmemiş ise, radyo kanalı yaya girişini kontrol eder.
rERd	Oku Bir alıcının bir tuşunun bir kontrolünü gerçekleştirir, kaydedilmiş olması halinde alıcının numarasını belleğin yerine (01 ve 64 arası) ve tuşun numarasına (T1-T2-T3 veya T4) iade eder.
ErRSE 64	Listeyi Sil  DİKKAT! Bütün kaydedilmiş radyo kumandaları, alıcının hafızasından tamamen siler.
cod rH	Alıcı kodu okuma Radyo kumandaların klonlanması için gerekli alıcı kodunu görüntüler.
uK	ON = Önceden kaydedilmiş bir W LINK vericisi aracılığı ile kartların uzaktan programlanmasını etkinleştirir. Bu etkinleştirme, W LINK radyo kumandasına son basılmasından itibaren 3 dakika etkin kalır. OFF = W LINK programlama devre dışı.

BFT Spa www.bft-automation.com

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22



SPAIN www.bftautomatismos.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)

FRANCE www.bft-france.com

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest

GERMANY www.bft-torantriebe.de

BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach

BENELUX www.bftbenelux.be

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles

UNITED KINGDOM www.bft.co.uk

- BFT Automation UK Limited
Unit C2-C3, The Embankment Business Park, Vale Road, Heaton Mersey, Stockport, SK4 3GL

- BFT Automation (South) Limited

Enterprise House, Murdock Road, Dorcan, Swindon, SN3 5HY

PORTUGAL www.bftportugal.com

BFT SA - COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra

POLAND www.bft.pl

BFT POLSKA SP.ZO.O.
Marecka 49, 05-220 Zielonka

IRELAND www.bftautomation.ie

BFT AUTOMATION LTD
Unit D3, City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin 12

CROATIA www.bft.hr

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)

CZECH REPUBLIC www.bft.it

BFT CZ S.R.O.
Praha

TURKEY www.bftotomasyon.com.tr

BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul

RUSSIA www.bftrus.ru

BFT RUSSIA
111020 Moscow

AUSTRALIA www.bftaustralia.com.au

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)

U.S.A. www.bft-usa.com

BFT USA
Boca Raton

CHINA www.bft-china.cn

BFT CHINA
Shanghai 200072

UAE www.bftme.ae

BFT Middle East FZCO
Dubai